

"donnez-vous les moyens d'organiser vos cadres"

● Mgr Paul Gaudet

RIMOUSKI  
28 août  
1964

# LE PROGRÈS

59e année (1904)

No. 22

Le numéro :  
dix cents

# DU GOLFE

## LA FCC À RIMOUSKI

### Les problèmes de l'enseignement secondaire

- le mémoire qui sera soumis à la commission Laurendeau-Dunton
- les associations générales d'étudiants devant les directeurs d'études

A titre tout à fait exceptionnel, et grâce à l'invitation personnelle de Mgr Antoine Gagnon, supérieur du Séminaire de Rimouski, la Fédération des Collèges Classiques tenait une réunion régulière dans notre ville, le mardi 25 août.

Présidé par le R. P. Florian Larivière, s.j., président de la FCC, cet important organisme de l'enseignement secondaire chez nous a discuté d'importantes questions mais avait centré sa réunion du mois d'août sur le mémoire qui doit être soumis, au début d'octobre, aux commissaires royaux.

#### exposition du problème et position de la FCC

Dans une entrevue qu'il accordait à notre journal, le R. P. Michel Savard, eudiste et membre de l'exécutif de la Fédération a défini les points principaux qui ont alimenté la réunion de Rimouski.

- une redéfinition du problème et la prise de position de la FCC sur le bilinguisme et le biculturalisme

- l'analyse des manuels d'Histoire du Canada présentement en usage, tant du point de vue des collèges d'expression française que ceux d'expression anglaise

- une étude sérieuse des droits des minorités au Canada en face de la charte des Droits de l'homme.

Le R.P. Savard a précisé que les deux dernières parties du mémoire sont confiées à des spécialistes, notamment l'analyse des manuels d'Histoire parce que "l'enseignement de l'Histoire du Canada a évidemment des répercussions sur l'avenir des étudiants et qu'il apparaît qu'il faille analyser la question également au plan sociologique".

Quant à l'opinion que présentera la FCC, sur la notion de bilinguisme et de biculturalisme, c'est une enquête pratiquée auprès des étudiants des 93 collèges membres de la Fédération qui l'alimentera. On prélèvera un échantillonnage destiné à dégager les idées maîtresses des collèges sur ces questions. Cinq professeurs de collèges classi-



■ le président de la FCC, le R.P. Florian Larivière, s.j.

ques travaillent actuellement à dépouiller le questionnaire, sous la direction du Père Savard lui-même.

#### un corollaire à la réunion de la FCC : assemblées des supérieurs et des directeurs

Au cours de cette même journée du 25 août, une assemblée du Conseil général des Supérieurs de collèges classiques se tenait au Séminaire pour y discuter d'importantes questions de régie interne.

Quant aux directeurs d'études, ils tenaient également leur assemblée à Rimouski. Motif de

Dans un vigoureux plaidoyer en faveur de l'organisation efficace des Commissaires d'écoles, aux paliers national, régional et local, l'aumônier général de la Fédération, Mgr Paul Gaudet, a affirmé qu'un secrétariat permanent était possible "à la condition que les Commissaires y tiennent."

Adressant la parole au congrès annuel de l'Association diocésaine des Commissaires d'écoles, Mgr Gaudet a blâmé le peu de discipline qu'affichent, dans leurs activités locales, les commissaires d'écoles. Il a souligné le fait que, trop souvent, des décisions d'importance capitale se prennent "en petit secteur" sans que les Commissaires aient

eu la précaution de consulter ou de seulement avertir leurs collègues d'un même diocèse ou d'une même province de leur façon d'agir. "Les principaux ennemis des Commissaires, a dit l'aumônier général, sont souvent les commissaires eux-mêmes."



VIEL : président réélu ...

#### petit budget des Commissaires et gros budget des Instituteurs

Soulignant l'organisation remarquable de la CIIC, tant au point de vue syndical que professionnel, il a regretté que les Commissaires tirent d'arrière en ce domaine. "Songez, a-t-il dit, qu'avec la minime contribution de 0.10 cts par écolier, demandée par la Fédération, on n'arrive qu'à un budget annuel de \$60,000, alors que la CIIC affiche des budgets de l'ordre de \$800 à \$900,000. On comprend alors qu'elle ait les moyens de s'offrir des travailleurs à plein temps et que leurs intérêts soient infiniment mieux sauvegardés."

En suggérant l'augmentation à 0.20 cts par écolier, Mgr Gaudet a prévu dès lors une augmentation du budget à \$120,000, ce qui permettrait aisément à la Fédération d'engager un personnel qualifié et travailleur.

- On sait que les Commissaires d'écoles du diocèse de Rimouski devaient par la suite entériner cette suggestion de Mgr Paul Gaudet en portant la contribution à 0.30 cts par écolier.

#### au sommet de la pyramide : les Commissaires

Ayant à son tour à livrer un message aux Commissaires, l'aumônier diocésain, M. l'abbé Ernest Simard, le fit sous la forme d'un avertissement à ne pas faire des écoles uniquement des usines "à producteurs".

Evoquant le danger du "dieu efficacité", M. Simard avertit les Commissaires qu'ils étaient au sommet de la pyramide, en matière d'éducation, et que les problèmes d'aujourd'hui étaient d'abord les leurs. "Vous êtes des éducateurs sans en porter le nom", a-t-il dit, et à ce titre le conseiller moral de l'Association suggère que les Commissaires sachent concilier le rendement et la valeur humaine.

Dans une parenthèse, où il faisait visiblement allusion à un article du PROGRES (31 juillet 1964), l'abbé Simard a révélé qu'au cours des dernières vacances plus de 22,803 instituteurs et institutrices avaient profité des cours post-scolaires. Après avoir fait remarquer que ce chiffre signifiait que les deux tiers du personnel enseignant du diocèse ne cessent d'étudier pour se perfectionner, il a rappelé que les récents examens de fin d'année, dont les résultats sont apparus troublants, étaient conçus de tel-



Georges-Henri Dubé, du BAEQ, présente M. Pierre Bauchet aux journalistes du Bas St-Laurent, lors de la conférence de presse du samedi 22 août, filmée par une équipe de l'ONF.

### LE BAEQ : une formule originale et inconnue en Europe au domaine de la planification

— Pierre Bauchet

Visiteur fort intéressé, l'économiste français Pierre Bauchet, directeur des études à l'École nationale d'administration, a parlé du Bureau d'Aménagement de l'Est du Québec comme "d'un phénomène particulier".

Après s'être entretenu avec les aménagistes et les chercheurs de Mont-Joli, au cours de la journée du samedi 22 août, M. Bauchet rencontrait les journalistes à quatre heures. Il a bien marqué son intérêt pour la formule originale du BAEQ, société privée qui assure l'étude d'un problème au niveau régional, avec l'aide financière des deux gouvernements. Sa visite à Mont-Joli lui paraissait nécessaire mais il a dit qu'il n'y était pas venu à titre de spécialiste. Ayant, pendant de longues années, servi de conseiller au Commissariat du

Plan, en France, et s'occupant de la prévision économique, il croyait que l'expérience en cours dans notre région méritait d'être analysée.

#### organisme différent et conditions différentes

A une question qui lui était posée, concernant quelque point de comparaison possible entre l'expérience française de planification, dans certaines régions sous-développées, et celle qui se poursuit au Saint-Laurent inférieur, M. Bauchet a dit que des conditions différentes prévalaient ici, qui tenaient à la faible densité de la population et à des facteurs climatiques. Il a néanmoins reconnu que certaines des causes de sous-développement

■ suite à la page 2

# LE PROGRES DU GOLFE

" A'IME DIEU ET VA TON CHEMIN "



ABONNEMENT  
CANADA \$3.50

ABONNEMENT  
ETATS-UNIS \$4.50

Publié par La Cie du Progrès du Golfe

Bureau: Edifice de l'Imprimerie Blais, 62, ave de la Cathédrale RIMOUSKI

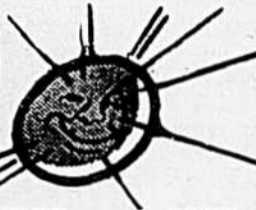
Imprimé par l'Imprimerie Blais

"Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire de l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication"

## RENSEIGNEMENTS

### UTILES

● SEMAINE DU  
28 AOUT AU  
3 SEPTEMBRE

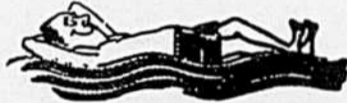


### FETES

	SOLEIL		LUNE	
	Lev.	Cou.	Lev.	Cou.
28, ven. St-Augustin, év., conf., doct.	5.16	6.46	9.45	11.05
29, sam. Décollation de St-Jean-Baptiste	5.17	6.44	10.16	10.20
30, dim. XI PENTECOTE	5.18	6.42	10.54	1.35
31, lun. St-Raymond Nonnat, conf.	5.19	6.40	11.42	2.49
1er, mar. St-Gilles, abbé	5.21	6.39	MAT	3.56
2, mer. St-Etienne, roi et confesseur	5.22	6.37	0.40	4.53
3, jeu. Ste-Sabine	5.23	6.35	1.48	5.41

DERNIER QUARTIER de lune le 30, à 4 h. et 15 m. du matin.

## LES ALLEES ET VENUES DE LA MAREE



JOUR	HEURE E.S.T.	HAUTEUR pieds	JOUR	HEURE E.S.T.	HAUTEUR pieds
ven.	11.23	2.5"	mar.	09.34	9.3"
	17.36	12.5"		15.14	4.4"
	23.55	2.8"		22.01	12.3"
29 sam.	06.00	11.5"	2 mer.	04.56	3.7"
	12.06	3.0"		10.49	9.6"
	18.28	12.3"		16.38	4.2"
30 dim.	00.53	3.3"	3 jeu.	23.11	12.8"
	06.59	10.5"		06.03	3.0"
	12.57	3.6"		11.53	10.2"
31 lun.	19.30	12.1"		17.47	3.5"
	02.06	3.8"			
	08.11	9.7"			
	13.58	4.1"			
	20.44	12.0"			

## Les élections annuelles au congrès de l'Association diocésaine des Commissions Scolaires de Rimouski

● le 23 août 1964

Président de l'Association: M. Albert T. Viel, Cabano

### CHOIX DES DIRECTEURS

#### Secteur de Mont-Joli

M. Michel Bérubé, président, Les Hauteurs  
Dr F.-X. Beaulieu, administrateur, Mont-Joli  
M. Pierre Gagnon, représentant, Luceville  
M. Benoît Castonguay, représentant, Les Boules

#### Secteur de Matane

M. Gabriel Charest, administrateur, Ste-Adelme  
M. Lorenzo Gagné, représentant  
M. J.-B. Chouinard, président, Matane  
M. Majella Lagacé, représentant, St-Ulric

#### Secteur de Rimouski

Dr G. Beaulieu, président  
M. Siméon Canuel, administrateur, Sacré-Coeur  
M. Pierre Chs Caron, représentant, Lac-des-Aigles  
M. Oménil Duchêne, représentant, Pointe-au-Père

#### Secteur de Témiscouata

M. Philippe Caron, président  
M. Félix Huard, représentant  
M. Euclide Dubé, représentant  
M. Adélar Patoine, administrateur

#### Secteur de Matapédia

M. Louis-P. Rioux, président, Sayabec  
M. Léopold Bérubé, représentant, Amqui  
M. Z. A. Boudreau, administrateur, Causapscal  
M. Lucien Leblanc, représentant, St-Alexis

#### Secteur de Trois-Pistoles

M. Marc Martin, administrateur, Trois-Pistoles  
M. Emile Roy, président, St-Fabien  
M. Albert Morin, directeur, St-Arsène  
M. Adrien Sénéchal, directeur, St-Jean de Dieu

## Nouvelle Reine de l'Agriculture de Rimouski



C'est en présence de milliers de personnes, à la soirée de clôture de la 21e Exposition Régionale de Rimouski, dimanche soir, que Sa Majesté Georgette Ière (née Duchesne, de Ste-Blandine) fut proclamée Reine de l'Agriculture de Rimouski par M. Médard D'Astous, conseiller municipal de la Cité de Rimouski.

La gracieuse souveraine, sortie victorieuse d'un concours de popularité, mis sur pied par l'Ambulance St-Jean, dit quelques mots de remerciements à ses nombreux sujets qui l'avaient placée sur le trône de la Société d'Agriculture du comté de Rimouski, délaissé, après un règne d'un an, par Mlle Edith St-Pierre, de Ste-Odile. Celle-ci remit les emblèmes royaux à Mlle Duchesne qui reçut une gerbe de fleurs de la surintendante de la division féminine de l'Ambulance St-Jean, Mlle Monique Jean. Mlle Gisèle Gagné, de Ste-Blandine, comme duchesse, avait pris place sur la tribune d'honneur avec les notables de la région, dont le président M. Léo Lachance, qui animait la soirée de clôture.

### DES PROUESSES EQUESTRES

L'organisateur des spectacles récréatifs au Colisée, durant cette Exposition Agricole Régionale, M. Gérard Langlais, agronome, se dit, avec ses collaborateurs, fort satisfait des réactions du public, qui a répondu généreusement à l'attente des promoteurs de soirées de variétés et de la matinée du dimanche, en applaudissant nombreux aux succès des jeunes talents de la région. Chaque soir, un spectacle nouveau et bien agencé pour plaire à tous. La matinée de dimanche, pluvieuse, a fait annuler le défilé des Voltigeurs, des Majorottes et de l'équipe du Centre d'équitation de Rivière-Hâtée que dirigeait MM. Gérard et Wilbrod Dechamplain. Mais la foule, massée à l'intérieur du Colisée, put assister à d'enlevants numéros de chorégraphie, de musique et de prouesses équestres avec des jeunes du milieu régional rimouskois. Accueillis par des vivats frénétiques, Voltigeurs et Majorottes défilèrent, dans la vaste enceinte, précédés d'un Patrouilleur en uniforme, d'une amazone aussi gra-

cieuse qu'élégante (Marie Dechamplain) et de sept chevaux de race bien disciplinés et adroits, montés par des jockeys bellement vêtus, maîtrisant avec dextérité des bêtes superbes.

### ELLE JUSTIFIE SA COTE A

Les Beattles rimouskois (Dynamiques), diseurs et discuses de la génération actuelle recueillirent leur part d'applaudissements, chaque soir, tout comme l'ensemble Fritz Pereira et les acrobates Katé et Lorenz. La foule dansa allégrement sur les plate-formes aménagées à cet égard. Elle chanta aussi.

On nous affirme que plus de 25,000 personnes (record jamais atteint), ont franchi les portes du Colisée, à cette 21e Exposition Régionale, groupant des exposants de Rivière-du-Loup, Rimouski, Matane, Matapédia et Gaspé. Les cinquante kiosques, par l'excellence de leurs étalages, retenaient l'intérêt des visiteurs. Le Green Amusement, de Scarboro, Ont., obtint également sa large part des faveurs du public.

Côté cheptel et produits de l'artisanat: l'Exposition de Rimouski tint à justifier sa cote A octroyée en avril par le gouvernement fédéral.

L'an prochain, ce sera dans un décor nouveau que la Société d'Agriculture de Rimouski tiendra sa 22e Exposition.

## LES SECTEURS

(Suite de la 1ère page)

le sorte que "fort peu d'entre nous auraient pu y réussir".

En terminant, l'aumônier a invité les Commissaires à trouver au sein de l'Eglise la réponse à une foule de problèmes de notre époque, les priant de se mettre à l'école du Christ pour découvrir "la vérité coûteuse qui délivre..."

### les nouvelles structures des secteurs scolaires

Après de longues délibérations, les Commissaires ont adopté de nouvelles structures pour l'Association diocésaine. Au lieu de nous attarder à les définir, nous publions in extenso les nominations pour chaque secteur et pour l'exécutif.

Rappelons, entériné par M. Jean Leduc, président de la Fédération des Commissaires d'écoles, était présent au congrès et que nous remettons à une prochaine livraison la publication de son discours au complet.

Sur un total de 113 Commissions scolaires existantes, dans le diocèse, il nous faut enfin souligner que 79 font partie de l'Association diocésaine.

C'est le temps de planter les conifères: pins, épinettes, sapins, genévriers, cèdres. C'est le meilleur temps de l'année pour planter les pivoines.

### PEPINIERE

ANDRE MASSON

149, St-Germain — 723-3223

Les visiteurs sont les bienvenus à la Pépinière.

## Le BAEQ une formule

(Suite de la 1ère page)

économique sont les mêmes partout: scolarité peu avancée de la population, moyens de subsistance de type élémentaire: l'agriculture, la pêche, l'artisanat, etc.

En disant qu'une élévation de 4% à 5% du niveau de vie a été constatée, en France, depuis le Plan, dans des régions traditionnellement stagnantes, il a précisé que 20% de la population active, dans son pays pourtant moderne et tourné vers la modernisation, était encore employée à la terre.

Le phénomène mondial de l'urbanisation joue néanmoins très fortement en France et l'importance de la planification — avec participation de toute la collectivité — ne fait plus de doute.

### le rôle de l'administration

Croyant à la valeur d'une bonne administration, M. Bauchet a dit que le fonctionnarisme français, de tout temps sérieux et bien entraîné, a permis d'implanter plus sûrement et plus efficacement la planification. Rappelant que le recrutement des fonctionnaires se fait chez lui parmi les jeunes diplômés d'écoles supérieures, que les études en administration durent au moins deux ans, il a souligné le but de son voyage au Québec: aider à choisir certains jeunes fonctionnaires canadiens-français qui seront en stage à Paris pour l'année en cours.

### évolution de la mentalité

M. Pierre Bauchet a affirmé qu'un changement de la mentalité française, qui a profondément évolué depuis quelques an-

nées, était à l'origine de la modernisation du pays. A une autre question, M. Bauchet a répondu en expliquant les raisons de la croissance économique de la France, donnant comme exemple spectaculaire le cas de Grenoble, ville en pleine expansion et dont la population s'est accrue de 60% entre les années 1954 et 1962. Il a souligné que l'une des raisons de ce succès était sans doute la concentration, dans les entreprises, de cadres supérieurs très qualifiés mais il a ajouté que la situation géographique de Grenoble — en particulier sa proximité des stations de sport d'hiver — n'était pas étrangère à la montée en flèche de la métropole de l'Isère.

A d'autres questions, sur les possibilités de la région comme centre touristique, sur les rapports des médias d'information avec une entreprise de planification comme le BAEQ, le visiteur a préféré s'en tenir à une approbation de principe, avouant que la rapidité de son séjour ne l'autorisait pas à suggérer quelques mesures précises.



Un nom synonyme de:

Originalité — Bon Goût — Qualité

# Les vacances de la télévision

## éditorial

Tout comme les vacances des écoïers, les vacances de la télévision s'achèvent... De l'avis de certains téléspectateurs, fidèles été comme hiver à leur petit écran, ces vacances n'ont que trop duré. Ou plutôt, elles ont affiché un tel débraillé, une telle nonchalance que tout le monde soupire après la rentrée et les télémissions dites "de saison".

Comme le sous-préfet d'Alphonse Daudet, la télévision d'été s'en fut aux champs. C'était bien son droit. Après tout, les quatre murs d'une chambre, ou plutôt les trois murs d'un décor de studio, c'est étouffant à la longue. Et la télévision, comme le téléspectateur, avait bien mérité de s'aérer. Que fit donc notre télé tout l'été? Elle descendit, on devait s'y attendre, en province. Seuls des assidus, des mordus pourraient dire jusqu'à quel point ces "excursions" furent réussies. ROULI ROULANT, à notre avis, fut une demi-réussite. Et l'on sait que cette périphrase laisse entendre un demi-échec. Gilles Carle, dans la dernière livraison de magazine **MacLean** a tenté d'analyser les raisons de cet insuccès de **Dans tous les cantons**, de **Rouli Roulant** et de certains divertissements tournés en extérieur. "La télévision ouverte est plus qu'une télévision faite en extérieur, écrit-il, c'est une télévision active qui va à la rencontre des gens dans leur habitat normal, au lieu de sempiternellement les inviter chez elle. Elle n'est pas conçue comme un simple reportage mais comme témoignage en quelque sorte. Elle exige la participation du public. (...) La télévision qui voyage, qui sort des studios, qui nous montre la rue, la campagne, la vie en plein air,

représente un progrès intéressant. C'est peut-être même la première révolution intérieure que subit la télévision."

Nous inclinons à le croire. Avec d'autant plus de raison que la programmation d'été, en studios, ne fut ni glorieuse ni même convenable. Claude Ryan avait bien raison d'écrire, pour sa part, dans **LE DEVOIR** du lundi 24 août que "certains programmes sont parfois si bêtes, si folichons que la moutarde vous en monte au nez. Il vous arrive alors de porter sur la télévision un jugement global qui dépasse votre pensée et que vous serez le premier à rectifier le lendemain".

On voit immédiatement la référence: il s'agit du texte — désormais célèbre — du Père Jacques Cousineau, livré aux participants du congrès de l'ACELF à Québec, et qui s'en prenait si violemment aux "informations" de la radio et de la télévision que la réaction générale fut immédiate et, il faut le dire, peu favorable. Ryan, dans son journal, a évidemment défendu les journalistes dits sérieux et il a reproché au Père Cousineau son attitude... jésuite, dans le sens le plus péjoratif du mot. Il reste que ce religieux n'est pas le seul à se plaindre d'un défaut flagrant d'objectivité au journal télévisé et dans certaines télémissions d'information.

Nous voilà loin de la télévision en vacances. Nous y reviendrons par le biais de cette autre attaque — virulente celle-là — lancée par le professeur Maurice Lebel au tout récent congrès de la CIC. Pour cet universitaire distingué, la télé-divertissement outrepassa ses droits. En s'efforçant de ne ser-

vir que de l'eau de rose, quand ce n'est pas de la mélasse, aux téléspectateurs, on arrive vite à déshumaniser un médium de communication par ailleurs intéressant et qui pourrait instruire tout en récréant. C'est là, nous le croyons, le défaut de la cuirasse: on souhaite divertir mais on le fait sur un tel ton, avec de telles concessions à la facilité sinon à la bêtise, qu'on réussit à dégoûter ceux-là mêmes qui rêvent de la télé-repos, de la télé-détente. Elle reste sans doute à trouver — et c'est le rôle des spécialistes que d'y parvenir — la formule qui fera, en plein cœur de soirée, au meilleur moment de l'écoute, la part aussi large à la culture qu'à la récréation. Et qui trouvera, au service des émissions éducatives, autre chose que l'inévitable table ronde, avec son corollaire de discussion oiseuse et interminable, pour instruire son public.

Un dernier paragraphe pour regretter que les stations indépendantes de télévision n'aient pas encore réussi à concilier les exigences primordiales de la rentabilité et le souci de porter témoignage au sein d'un milieu restreint. Cette télévision régionale devrait pourtant refléter la vie innombrable et diverse dans son apparente stabilité de la province québécoise, autrement que par des bulletins de nouvelles succincts. C'est un rôle qu'elle se doit d'assumer, le plus tôt possible, et qui la classera définitivement aux yeux des téléspectateurs ruraux. Qui pourra même lui permettre de suppléer, aussi souvent que requis, la télé métropolitaine quelquefois déficiente.

Lisette MORIN.

## Une Rimouskoise au Conseil de l'Éducation

Le Conseil Supérieur de l'Éducation est devenu une réalité avec la nomination des vingt membres, qui le formeront. La présidence en a été confiée à M. Jean-Marie Martin, bien connu à Rimouski, de la Faculté des Sciences Sociales de l'Université Laval, et la vice-présidence à M. David C. Munroe, directeur de l'Institut de l'éducation à l'Université McGill.

Le conseil consultatif de 24 membres sera complet d'ici peu, dès que les comités catholique et protestant auront élu chacun leur président.

Les membres du Conseil de l'Éducation sont élus pour une durée de quatre ans. Mais cette fois les mandats varient de un à quatre ans, pour assurer un renouvellement progressif des membres et la continuité de leur travail.

Avant de faire les nominations, le gouvernement avait consulté les autorités religieuses, les associations parents-maitres, les professeurs, les administrateurs scolaires et les groupements socio-économiques.

Une éducatrice rimouskoise, mère de famille au surplus, madame Jacqueline Thériault-Pitre, fait partie du Conseil d'Éducation pour un terme de trois ans.

On note aussi que l'Union catholique des cultivateurs est représentée par M. Jean-Marie Couet, de Chicoutimi, et que la Confédération des syndicats nationaux l'est par M. Fernand Jolicoeur, de Beauport. Religieux, laïques, religieuses et mères de famille siègeront donc au Conseil Supérieur de l'Éducation du Québec.



★ Gaston Rioux quitte Rimouski Sportif... il vient d'être nommé représentant de la compagnie Canadian Schenley pour le territoire Montmagny-Gaspé...

★ Une importante transaction... l'acquisition de la maison L.-R. D'Anjou par Albert Michaud Incorporé... qui continuera l'exploitation de ce commerce en gros...

★ Léonard Chamberland, jusqu'ici représentant des ventes chez Ouellet Automobiles, a quitté notre ville pour Montréal où il occupe les mêmes fonctions chez Lepage Automobiles...

★ Un nouveau gérant à la salle de quilles de St-Robert... il s'agit de Maurice Blanchet...

★ Un Rimouskois, Edgar Marois, a gagné un prix de \$1,000. lors du tirage du cahier à colorier mis en vente par les organisateurs du Tour du St-Laurent Cycliste...

★ Incidemment, sur le même sujet, disons que Verreault Limitée exhibe avec raison et fierté le trophée qu'il s'est mérité pour la meilleure montre en marge de cet événement...

★ Normand Lavoie quitte notre ville pour Québec où il vient d'être promu au bureau de la Great West... c'est à regret que nous le voyons partir...

★ Le mauvais sort s'est acharné contre quelques Rimouskois... Pull Lavoie s'est fait voler son automobile qu'il a d'ailleurs retrouvée tandis que Rowland Burgess perd quelques centaines de dollars de vêtements et d'articles laissés dans sa voiture... tout cela à Sherbrooke et à Montréal...

★ Rémi Larose se spécialise encore... il fera un stage d'études dans l'enseignement de la natation à New York du 27 août au 6 septembre...

★ Maurice Bernier et Gilles Doucet, fils de Camille, participeront à un marathon provincial de natation à St-Hyacinthe bientôt...

★ Le financier rimouskois Aubert Brillant a été élu président d'une compagnie de cinéma... on relève le nom d'Emilien Morrisette parmi les vice-présidents.

★ C'est à regret que nous voyons partir l'abbé Robert Saindon, vicaire à la Cathédrale... il était aussi sympathique que dévoué...

★ Roma Pelletier est désormais en charge du comité d'accueil du club Lions... les visiteurs seront reçus royalement...



L'OEIL du Progrès signale à tous les jeunes que c'est la vedette DONALD LAUTREC qui est l'étoile du spectacle SURBOUM ET COPAINS présenté Au Grand Cinéma, le dimanche 30 août, à 8 heures 30. Michèle Richard est également au programme. Qu'on s'y rende donc par milliers... de copains!

★ Les anciens élèves et les professeurs de l'Institut de Technologie regretteront le départ de l'abbé Joseph-Marie Chamberland... son absence laissera un vide dans cette institution...

★ Au Relais de la Butte... c'est le nom de ce très joli restaurant situé sur le boulevard à Mont-Joli... nous nous devons de souligner le visage accueillant et de bon goût de cet établissement... un bon point pour le tourisme...

★ Le club de curling ouvrira ses portes le 5 octobre... plusieurs innovations sont prévues pour la prochaine saison...

★ René Duchesne, de Traders Finance, nous avise qu'aucun changement n'aura lieu chez lui avant la fin de l'année...  
RENNOIS

## LE BILLET DU JOUR MAIGRE

### Prière municipale

Lors d'une récente séance, notre premier magistrat a souhaité réciter une nouvelle prière au début des réunions du conseil municipal. A titre personnel et comme citoyen, nous lui en soumettons une qui pourrait bien ne pas recevoir le "nihil obstat" mais qui colle à la réalité de notre cité!

"Seigneur, nous voici réunis une fois de plus pour régler nos problèmes municipaux. Inspirez nos imaginations urbaines, renforcez nos esprits citadins et permettez que nous respections en tout temps notre vocation métropolitaine. Et comme toute prière doit comporter remerciements et besoins, c'est en choeur que nous déposons les nôtres sur cette table du conseil.

Vous avez voulu que Rimouski ait enfin son boulevard. Merci, Seigneur, merci.

Vous n'avez pas voulu que Rimouski ait son monument à l'original. Merci, Seigneur, merci.

Vous nous faites dangereusement patienter pour la nouvelle industrie. Merci, Seigneur, merci.

Vous avez permis que Art Girardin vienne nous donner un petit coup de main. Merci, Seigneur, merci.

Vous avez pris prétexte du centenaire de la Confédération pour un octroi au futur centre civique. Merci, Seigneur, merci.

Vous nous avez suggéré une entrée de ville moins compliquée à l'ouest de la cité. Merci, Seigneur, merci.

Vous nous permettez de continuer le mur de soutènement grâce aux travaux d'hiver. Merci, Seigneur, merci.

Merci, Seigneur, pour tous les octrois reçus et à venir. Merci!  
S. B.

## OBLIGATIONS

Institutions religieuses, scolaires, municipales, d'hôpitaux, industrielles, fonds mutuels, actions.

**SOCIÉTÉ DE PLACEMENTS LTEE**  
VALEURS DE PLACEMENTS

**ROBERT McCLURE**  
GERANT REGIONAL

7, Place Bégin, Rimouski — Tél. 723-9863 — C. P. 966

95 PRÊTS CONSENTIS PAR LA SSJB

# La SSJB diocésaine ouvre ses activités à Lac-au-Saumon

Le Conseil diocésain de la Société Saint-Jean-Baptiste s'est réuni, en fin de semaine, à Lac-au-Saumon, afin d'établir son programme d'étude et d'action pour la prochaine année.

Le Conseil a adopté les thèmes d'étude proposés par la Fédération provinciale: "Le devenir politique du Québec" et "Vers un Québec fort... par la socialisa-

tion et la coopération". Il fut donc convenu de tenir une journée d'étude, le 18 octobre, à l'intention des dirigeants des sociétés locales afin de leur faire part des objectifs que poursuit la Société en abordant ces deux thèmes qui feront d'ailleurs l'objet des discussions du congrès diocésain, en mai 1965.

Le Conseil a également formé

un comité d'orientation et un comité d'action aux fins de recommander à l'exécutif les attitudes à prendre sur les problèmes de l'heure (comité d'orientation) et les moyens de réaliser les vœux des derniers congrès diocésains (comité d'action). Ces comités se réuniront régulièrement, à date fixe, et feront immédiatement rapport au Conseil qui siègera le

même jour que les comités d'orientation et d'action.

## Pour la poursuite du dialogue amorcé...

La Société Saint-Jean-Baptiste diocésaine invitera de nouveau les représentants des organismes qui ont participé à son dernier congrès afin de poursuivre le dialogue amorcé à cette occasion.

Quant au Prêt d'honneur, la Société est heureuse d'annoncer que son comité d'attribution a recommandé à ce jour 95 prêts pour un montant de \$31,300.00. Le comité se réunira une seconde fois au début de septembre afin d'étudier les dernières demandes d'étudiants du diocèse. Un communiqué final sur la souscription du Prêt d'honneur et le montant total des prêts recommandés par la Société sera émis vers le 8 septembre.

Enfin, une dizaine de conseillers diocésains assisteront au cours de formation nationale organisé par la Fédération des Sociétés Saint-

## Succursale de la Légion Canadienne à Trois-Pistoles

C'est en fin de semaine, dans la ville de Trois-Pistoles, que fut fondée officiellement la succursale de la Légion Canadienne No 250 Dubé-Lindsay, à la mémoire du colonel Antoine Dubé qui succombait au champ d'honneur durant la guerre 1939-45 et du capitaine Wellie Lindsay, qui fit les deux guerres 1914-18 et 1939-45, maintenant citoyen de Québec.

Le commandant de district No 4 du Bas St-Laurent, M. Fernand

Dugas, de Matane, ainsi que M. Chs-E. Rioux, de la même ville, et M. Lucien-H. Gagnon, de l'Isle-Verte, ont participé à l'élection des officiers pour le premier exécutif de cette association de vétérans.

La présidence a été confiée à M. G.-Aurèle Dubé (CNR), et la vice-présidence à MM. Paul-Emile Rioux, et Roland Côté et Romuald Ouellet. La section des vétérans de l'armée de l'air a pour directeur M. Armand Levesque; celle

de l'armée, M. Marius Desbiens et celle de la marine, M. Lucien-H. Gagnon. M. Jean-François Levesque fut choisi sergent d'armes, M. Roland Bouchard, officier de service, M. J.-Ernest Allard, p résident des autres La nouvelle succursale des légionnaires a établi ses quartiers généraux à proximité du Centre d'Information Touristique, sur la route nationale No 10, à l'ouest de la ville de Trois-Pistoles.



Trois-Pistoles possède une succursale de la Légion Canadienne et c'est à M. G.-A. Dubé, à l'extrême droite, que l'on a confié la présidence de cet organisme. Il apparaît sur la photographie avec M. Fernand Dugas, commandant de district No 4 du Bas St-Laurent à Matane et M. Chs-E. Rioux, de la même ville.

## Au Congrès des Capucins



Dans le but de coordonner et d'unifier leur travail pastoral et de mettre leur action apostolique, au rythme de l'Action de l'Eglise et du Concile, près de soixante-quinze Pères Capucins se sont réunis, du 10 au 14 août, à l'Ermite St-Antoine du Lac Bouchette, en journées d'études, sur le thème: "La liturgie dans la vie religieuse et dans l'apostolat."

Des sujets furent étudiés sur l'Office divin, la Messe et les Sacrements. Des conférenciers éminents exposèrent la doctrine et leurs expériences pastorales en ces différents domaines. Ce furent: Le R.P. Adrien, capucin,

le R.P. Lorenzo Boisvert, franciscain, Dom J.-A. Mathys, bénédictin, l'abbé Paul Tremblay et l'abbé Roland Larouche, de Chicoutimi, et enfin le Chanoine François Rioux, de Rimouski.

Ce Congrès eut lieu sous les auspices de la Conférence Provinciale de Pastorale des Capucins, qui tenait en même temps son assemblée générale annuelle, pour entendre les rapports des diverses activités pastorales des différentes Commissions qui composent cette Conférence, soit: la Commission d'Education, la Commission du Tiers-Ordre, la Commission des Paroisses, la Commission des Prédicateurs, la Commission des Missions, la Commission des Pèlerinages, la Commission des Moyens de Communications.

Il y eut également l'élection des officiers à ces différentes Commissions. Le T.R.P. Albert fut réélu président de cette Conférence, le R.P. Emile, vice-président, et le R.P. Rosaire fut élu secrétaire. Parmi les Pères de Cacouna, le R.P. Archange fut élu secrétaire de la Commission des Prédicateurs, et le T.R.P. Arthur fut élu président de la Commission d'Education.

## Cycliste heurté à mort

Ghislain Bérubé, 17 ans, fils de M. et Mme Pierre Bérubé (née Turcotte), de Matane, a été heurté à mort, samedi, alors qu'il circulait en bicyclette. Ses funérailles eurent lieu à Matane mais l'inhumation s'est faite au cimetière du Bic.

Le jeune homme fut heurté par l'automobile de M. Zénon Fortin, de St-Luc de Matane.

Jean-Baptiste les 2, 3 et 4 octobre aux Trois-Rivières.

QUAND LE DEUIL FRAPPERA VOTRE FAMILLE



NOTRE EXPERIENCE VOUS SERA D'UN PRECIEUX RECONFORT

et ce signe, votre garantie de satisfaction



MONUMENTS ET ARCHITECTURE, ENR.

Benoît Martin, prop.  
4, 3e Avenue, Rimouski-Est  
Tél. 723-8132  
Usine à Pointe-au-Père  
723-3033

## 1965... Déjà!

# Oui, les incomparables Renault automatiques 1965 sont déjà là!

Elles sont complètement automatiques! Pas de levier de vitesses, pas de pédale d'embrayage, vous appuyez sur un bouton et vous voilà parti... avec une voiture trempée dans un bain anti-rouille... les freins les plus sûrs qui existent: 4 freins à disque... des raffinements de confort encore jamais vus. Et jusqu'à 40 milles au gallon. En achetant dès maintenant, vous économiserez une grande partie de la dépréciation initiale parce qu'au beau milieu de 1964, vous conduirez déjà un modèle 65. Elles sont incomparables. Faites-en l'essai!

**Renault 1965. Toujours les automatiques les moins chères au Canada!**



Voici la Renault R-8 automatique 1965. Une seule autre automatique est moins chère au Canada: c'est la Renault Dauphine automatique 65!

Garage Donat Lévesque, 525 Boul. Jessop, Rimouski

## livres

## lecture au choix : vacances de chroniqueur

J'ai cueilli ce brin de bruyère  
L'automne est morte souviens-t'en  
Nous ne nous verrons plus sur terre  
Odeur du temps brin de bruyère  
Et souviens-toi que je t'attends..

Un livret vert, un poème d'Apollinaire qui parle de la bruyère, un roman qui s'appelle L'ODEUR DU TEMPS, c'était beaucoup plus qu'il n'en fallait pour me séduire. De l'auteur, je ne sais rien de plus que ce qu'en dit la couverture: "Quentin Ritzen est né à Paris en 1922. Médecin des hôpitaux de Paris, il désire séparer sa personnalité littéraire. Aussi a-t-il emprunté à sa mère un nom qui révèle une ascendance hollandaise à laquelle il tient beaucoup. En dehors de l'ALBUM, son premier livre, et de l'ODEUR DU TEMPS, l'auteur a publié trois essais sur Simenon, Tchekhov et Hemingway. Il termine actuellement un troisième roman et prépare de plus une *Psychologie de la littérature*." (Fin de cette biographie-express au revers de la couverture.)

En fait, je ne crois pas qu'il s'agisse ici d'un écrivain authentique, je veux dire d'un homme pour qui la littérature est la raison de vivre. Cet auteur est tout simplement de la race de ces Européens cultivés, épris des arts et des lettres, et fort capable de se prouver à lui-même, et même aux autres, qu'il peut écrire un roman. Il est le Français sur cinq dont on dit qu'il garde un manuscrit dans son tiroir pour le jour, qui vient souvent, où la chance ou le hasard en permettra la publication. L'ODEUR DU TEMPS, c'est d'abord, pour Quentin Ritzen, un prétexte à décanter le souvenir, vrai ou imaginaire, d'amours anciennes. Dans le premier récit de ce volume, qui en

compte deux, et qu'il a intitulé LES MUSEES OU LA VUE DE DELFT, d'après le tableau de Vermeer, un homme rêve au balcon d'un appartement cosu, avenue Kléber, à Paris. Il dit: "J'ai quarante ans. Je ne suis pas malheureux mais je suis moins heureux. J'aime toujours la musique, la peinture et les livres; la campagne, la bière fraîche, l'amour... Mais, si j'ai autant de désirs, j'ai moins de plaisir à les satisfaire. Je trouve à la vie moins de sel, moins d'éclat. Je lui découvre une autre teinte, comme aux étoffes passées..."

On devine ce qui suivra: l'histoire de son passé, ou plutôt une histoire tirée d'un passé encore proche puisque cet homme n'est pas vieux et que ce qu'il entreprend de conter c'est son premier et, peut-être, son seul amour.

Dans le second récit, intitulé: L'INSOMNIE, un autre homme, mais sans doute le même, et du même âge, se souvient, parce qu'il ne dort pas et que la nuit est longue, d'un amour de sa jeunesse. Une autre femme mais, au fond, la même histoire mal achevée, mal heureuse. Et ces deux histoires font L'ODEUR DU TEMPS, un livre mélancolique et tendre, une oeuvre raffinée, sceptique avec mesure, souriante souvent, infiniment racée. Une oeuvre où se sont mêlées, avec subtilité, les réminiscences littéraires, les opinions de toute une époque sur l'art, la musique et la vie. Cet écrivain connaît exactement ses limites et si son livre me paraît intéressant, c'est

dans la mesure où il s'avoue modeste, sans ambition démesurée. "Méfiez-vous, dit un personnage de l'ODEUR DU TEMPS, méfiez-vous de l'ambition, c'est une bête avide et venimeuse. Méfiez-vous de sa morsure! Elle peut vous empoisonner pour la vie. Comprenez-moi, dit-il encore, je ne prêche pas le renoncement, mais un calcul exact de vos pouvoirs. Je voudrais que vous soyez dans votre ambition toujours en deçà de ce que la vie pourra vous apporter. C'est affreux à dire, mais tout le monde ne peut être Bach, ni Claude Bernard, ni ce Proust que vous aimez tant. Contentez-vous de comprendre et d'aimer le génie, d'être un homme heureux et, dans votre domaine, un créateur mesuré. Contentez-vous d'être de ces hommes élégants de vêtement et d'esprit. A tout échelon ils domineront toujours leurs ambitieux semblables, maussades ou affairés et si vite ridicules."

Ce langage est évidemment la projection de sentiments familiers à l'auteur dont on se prend à supposer qu'il a publié chez CASTERMAN à frais partagés... Néanmoins, quel plaisir procure au lecteur un livre pareil qui ne fait évidemment pas avancer d'un pas de géant la littérature universelle mais qui est l'honnête compagnie d'une soirée solitaire. Pour ne rien vous cacher j'admire doublement cet ouvrage parce que, d'une part, il est sans prétention excessive et satisfait pourtant, par son raffinement, le goût du meilleur qui séjourne en chaque lecteur un peu difficile, et que, d'autre part, je sais fort bien que peu de Canadiens sont capables de ce raffinement et de cette mesure. En admirant la fluidité extrême de ce langage, en appréciant à leur valeur les notations sur l'art, la musique, la littérature qui pimentent ces histoires du passé, en croyant surtout qu'un homme cultivé, en Europe, c'est exactement cela: un médecin, ou un avocat, ou

un scientifique, ou même un politique capable, à ses heures, de tout oublier pour rédiger patiemment, en polissant, en repolissant son texte, un très joli livre, en accordant à l'épithète son sens plein, j'ai pensé que nous étions bien jeunes, nous, Canadiens français, et qu'on n'improvisait guère une littérature avec quelques textes fracassants, quelques livres un peu précieux d'esthète, et quelques romans populistes réussis.

En lisant L'ODEUR DU TEMPS, de ce Quentin Ritzen, j'ai été portée sans heurt, j'ai flotté jusqu'à la dernière ligne; le charme toujours continu de ces deux récits n'étant brisé par aucun de ces contresens, de ces aspérités, de ces faiblesses choquantes qui me hérissent dans la plupart des livres canadiens-français. Et oui! savoir écrire c'est savoir composer un récit, c'est en même temps réfléchir sur l'art d'écrire, et c'est réussir à faire passer tout cela dans une oeuvre qui peut bien n'être pas géniale — si peu de génies traversent les âges — mais qui comptera pleinement pour le lecteur qui s'y abandonnera deux heures. "Il y a, peut-on lire encore dans l'ODEUR DU TEMPS, des êtres et des familles d'êtres qui savent écouter leur vie; ils savent jouir, souffrir et mourir aussi, comme on sait goûter le vin ou la musique. Ils ont l'habitude de la vie. Ils en ont une aisance ancestrale. Ils savent que le bonheur, le petit bonheur est bon à prendre. Et que si l'infortune est d'un goût amer, il faut l'accepter dans un certain style... Et ce que ce style peut être beau."

Voilà ce que j'allais écrire moi-même: un livre d'Européen témoigne de l'habitude de la vie, d'une aisance ancestrale. Chaque écrivain de chez nous, si doué et même si génial qu'il puisse être d'instinct, n'a pas encore l'habitude de la vie. Il lui manque, je le répète avec l'auteur de mon livre de cette semaine, cette aisance ancestrale qui est la marque des peuples mûrs, des peuples qui ont beaucoup vécu. Et c'est pourquoi, que vous le choisissiez célèbre ou inconnu, génial ou simplement honnête, l'écrivain de là-bas vous intéressera toujours plus, et plus longtemps, que l'écrivain d'ici. C'est évidemment pénible à reconnaître mais... nous nous cherchons, nous travaillons encore à sortir de la gangue originelle, nous sommes à peine nés. Comment pourrions-nous dire ce qu'est notre vie?

francion.

## CONCOURS



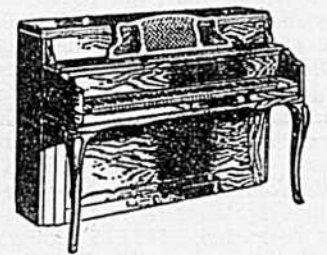
## Gagnants de cette semaine

1. Claude St-Laurent, 217, Cathédrale Gagnant du bycicle
2. Sylvie Desrosiers 93, St-Laurent, Rimouski
3. Claude Mimeault, Mont-Joli
4. Victorien Levesque, St-Donat

## Henri Jacob &amp; Fils Inc.

327, St-Germain, Rimouski

## "HEINTZMAN"



## STYLE PROVINCIAL FRANÇAIS

Plusieurs autres modèles en montre chez

## J.-A. COUTURE

35, rue St-François Rimouski - 723-7405

À RIVIÈRE-DU-LOUP LE 24 SEPT.

## PATATE repart en province avec le Théâtre Populaire Molson

A la suite du succès triomphal remporté le printemps dernier par le Théâtre Populaire Molson, une seconde tournée a été décidée par les dirigeants de la Brasserie Molson du Québec Limitée pour cet automne.

La célèbre pièce "PATATE" de

Marcel Achard de l'Académie Française, demeurera à l'affiche et continuera de faire rire tous les amateurs de théâtre. Jean Duceppe dirigera les mêmes comédiens: Mmes Catherine Bégin, Margot Campbell, Denise Morelle ainsi que MM. Yvon

Leroux et Raymond Royer.

C'est à Rivière-du-Loup que débutera cette seconde tournée du T.P.M., le jeudi 24 septembre. Par la suite, "PATATE" sera présentée à Ste-Rose du Dégelis dans le Témiscouata, le 25; à St-Charles de Caplan dans le comté de Bonaventure, le 26; à Matane le 27, et à St-Philippe de Valleyfield, le 30 septembre.

Le 1er octobre, les comédiens se dirigeront vers St-Hyacinthe, ils joueront le 2 à Lachute, le 3 à St-Jean, le 4 à Granby, le 8 à Lévis, le 9 à St-Georges de Beauce, le 10 au Lac Mégantic (ville natale de Raymond Royer). La tournée prendra fin à Plessisville, dimanche soir le 11 octobre.

Dans tous ces endroits, comme lors de la première tournée, toutes les recettes des 13 présentations seront entièrement versées soit à un mouvement culturel, soit à un club social pour ses oeuvres ou à toute autre mouvement charitable.

On sait que "PATATE" fut créée à Paris au Théâtre St-Georges, le 25 janvier 1957; à Montréal, au Théâtre Stella avec la compagnie du Rideau Vert, le 15 février 1963 et en saison d'été au Théâtre des Prairies de Joliette, le 26 juin 1963.

Comme pour la première tournée du T.P.M., la mise en scène de "PATATE" sera le Loïc Le Gouriadec, les décors seront signés Jean-Claude Rinfret et le directeur de scène sera le comédien Yvon Leroux, assisté de Maurice Sarailon.

Lors de la première tournée en province le printemps dernier, toute la presse parlée et écrite a fortement accueilli cette heureuse initiative de La Brasserie Molson du Québec Limitée de faire revivre le Théâtre Populaire Molson en permettant une décentralisation du théâtre.

## Jolie montre pour garde-malade



Délicate montre DORSAY très classique, boîtier rond or laminé dix carats. Mouvement suisse 17 rubis. Trotteuse des secondes au centre. Bracelet antilope noir.

Heureuse gagnante du "CLUB DORSAY" du 21 août  
M. Georges Lizotte  
Rimouski

BIJOUTERIE  
**Dorsay**  
RIMOUSKI LITÉE

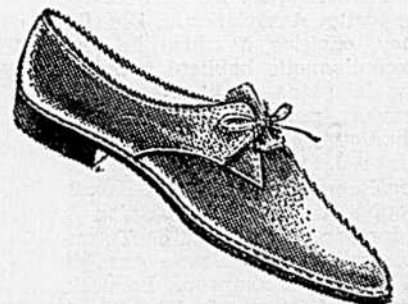
Edifice Woolworth-Dominion  
148, rue St-Germain  
RIMOUSKI, Qué.  
Tél. 723-7502

## LA CHAUSSURE IDÉALE Enr.

165-A, ST-JEAN-BAPTISTE — 723-5397

## CHAUSSURES pour fillettes

A partir de \$4.09



## POUR ADOLESCENTES

A partir de \$5.98

Avec talons pour écolières

A partir de \$5.75



## POUR GARÇONS

A partir de \$4.50

BAS DE MECHE 1ère qualité .79 la paire

PAR ANDRÉE GAUTHIER

### ● Vaste entrepôt à l'Isle-Verte

M. le chanoine Emile Guimont présidait, récemment, la cérémonie de bénédiction d'un vaste entrepôt de pommes de terres, d'une capacité de 105,000 sacs de patates, propriété de la Société coopérative agricole de l'Isle-Verte, érigée avec l'apport financier des gouvernements fédéral et provincial.

Au cours de la réception inaugurale, le président de la Coopérative, M. Hervé Fillion donna quelques précisions sur l'évolution de cet organisme coopératif, la plus importante société du genre au comté de Rivière-du-Loup. En 1947, la Société érigait une voie d'évitement; dix ans plus tard, naissaient la beurrerie et la meunerie coopératives. L'entrepôt, élevé au coût de \$80,000, dont \$20,000 furent payés par les 65 sociétaires, est la dernière réalisation qui prouve que la coopération est un atout de valeur dans la vie économique d'une région.

### ● Les allocations scolaires à l'année longue

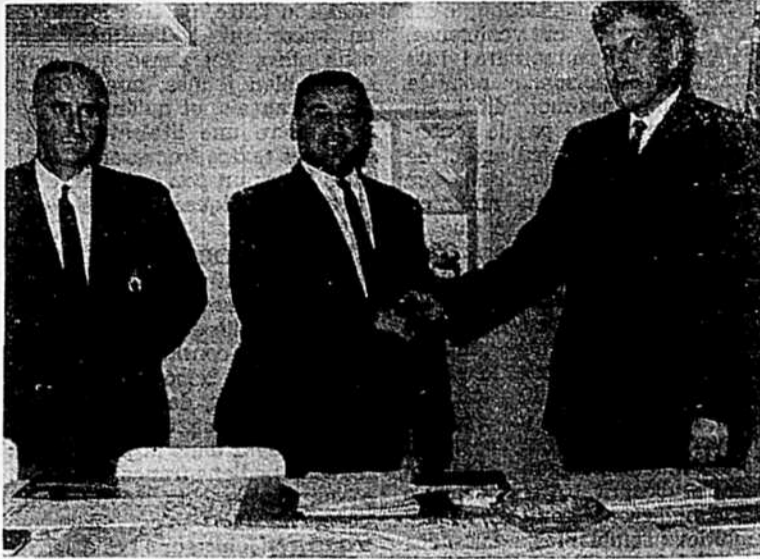
Tous les adolescents du Québec, âgés de 16 à 18 ans, qui fréquentent assidûment l'école, bénéficieront maintenant, douze mois par année, des allocations scolaires payées en vertu d'un amendement à la loi des allocations scolaires de 1961.

La loi de 1961, qui prévoyait une allocation mensuelle de \$10, aux parents de tout écolier âgé de 16 à 18 ans, excluait tous les adolescents, bénéficiaires de la loi d'assistance publique et de la loi de la protection de la jeunesse. Désormais, ces adolescents sont admissibles aux allocations scolaires, à l'année longue, eux aussi. 185,875 écoliers bénéficieront de telle allocation scolaire en 1962-63. Par suite des nouvelles dispositions de la loi, en tenant également compte de l'accroissement démographique, le nombre d'élèves aptes à recevoir ces allocations augmentera dans une proportion variant de 11 à 25 pour cent. C'est la Commission des allocations sociales du Québec qui administre la loi des allocations.

### ● Pour l'Exposition universelle de 1967

Québec-Téléphone se prépare intensément. C'est la déclaration que vient de faire le président national de l'Association du Téléphone du Canada, M. Maurice Martin, de Rimouski. Diverses régions du Canada ont été désignées pour préparer les plans et construire conjointement le Pavillon qui abritera l'étalage de cette Association. Les firmes, choisies à cause de leur exceptionnelle habileté à préparer des plans, ayant exécuté des travaux pour les réseaux téléphoniques à travers le pays, sont: J.-Philip Dumaresq & Associés, de Halifax, David Barott, Bouva, de Montréal, Gordon S. Adamson & Associés, de Toronto, Smith Carter Searle Ass., de Winnipeg, Thompson, Barwick, Pratt et Partners, de Vancouver. La Firme Montréalaise David, Barott et Bouva agira comme coordonnatrice du projet conjoint.

Le 20 juillet dernier, l'Association du Téléphone devenait la première industrie à prendre officiellement possession d'un terrain d'une superficie de 35,000 pieds carrés dans l'Isle-Verte, section du nouveau terrain créé, par remplissage du St-Laurent, à l'extrémité ouest de l'Isle Ste-Hélène. C'est sur ce terrain que l'Association, dont M. Martin est le président, érigera un Pavillon dont l'étalage décrira le rôle des télécommunications dans le progrès du Canada et dans le monde.



M. G.-Aurèle Dubé, président de la nouvelle succursale de la Légion Canadienne Dubé-Lindsay, fondée à Trois-Pistoles, en fin de semaine, est entouré de MM. Dugas et Rioux, du district du Bas St-Laurent à Matane, et tous les officiers de cette nouvelle association, qui a établi ses quartiers généraux à proximité du Bureau de l'Information Touristique à l'entrée ouest de Trois-Pistoles.

### ● Une Ecole d'initiation au travail

Les commissaires d'écoles de Rimouski viennent de prier le Bureau d'Aménagement de l'Est du Québec à Mont-Joli de hâter leur enquête pour connaître le chiffre approximatif de la main-d'oeuvre nécessaire dans la région d'ici vingt-cinq ans.

Le résultat de cette enquête permettra à la Commission Scolaire Régionale du Bas St-Laurent, de présenter, dans les trois mois à venir, une requête au Ministère de l'Education, pour la construction d'une Ecole d'Initiation au Travail. Cette école serait destinée aux garçons qui quitteront l'Ecole Secondaire sans avoir terminé le cours et pour les autres qui, l'ayant terminé, ne se dirigeront pas vers les universités ou écoles de spécialisation.

Le cours d'Initiation au travail pourrait acheminer le candidat à l'Ecole des Métiers et même le conduire à l'Institut de Technologie.

### ● Des camps étudiants dans Rimouski et Matapédia

La formule des camps d'été mise en application par le gouvernement québécois, pour permettre à des étudiants de gagner de l'argent en vue de leurs études universitaires, s'est avérée un succès. Les demandes dépassent toujours les possibilités d'absorption des camps disséminés au Québec. D'autant plus que les étudiants, en effectuant des travaux de sylviculture, vivent en pleine nature et se désintoxiquent... des mois de labeur universitaire.

A Macpès, dans le comté de Rimouski, plus de cent étudiants travaillèrent alors que dans le canton Jetté, région du Lac Milnik, dans la Matapédia, on reçut, à deux reprises, pour un mois chaque fois, plus de 70 étudiants. Le premier camp, ouvert le 1er juillet, au Lac à la Loutre, avait accueilli soixante étudiants.

### ● Les plus belles voix du festival

Le journaliste du DEVOIR, Gilles Potvin, qui accompagna le Choeur de Québec au festival international de chant choral à Jérusalem, Tel-Aviv, Césarée, dans son premier article sur cet événement artistique au petit mais dynamique pays d'Israël, apporte un témoignage plaisant à souligner en faveur des soixante-six personnes choisies pour leur voix, leur sens musical et pour leur personnalité sur les 4,000 candidatures soumises à M. Fer-

nand Gratton, directeur du Choeur Québécois, et à M. Ygor Kuchinsky. M. Potvin écrivait dans l'édition du journal montréalais du 22 août: "Les Chanteurs du Québec participaient en juillet au festival de la ZIMRIA, groupant des choeurs d'une douzaine de pays. Non seulement le choeur canadien et son chef Fernand Gratton, ont fait bonne figure mais plusieurs m'ont affirmé qu'il groupait les plus belles voix du festival. La ZIMRIA n'attribue pas de prix et son but est d'inviter les peuples du monde à fraterniser par une participation en commun à des oeuvres chorales."

On sait qu'une Rimouskoise, Mlle Lucille Lavoie, i.d., de la chorale liturgique féminine de la cathédrale et du Choeur Andréa, patronnée par la section des Jeunes Musicales de Rimouski, participa à ce festival en Israël.

### ● Un gymnase double à l'Ecole des Métiers de Rivière-du-Loup

Le Ministre de l'Education, M. Gérin-Lajoie, annonce le choix des professionnels responsables de la préparation des plans et devis pour la construction d'un Gymnase double et de services connexes à l'Ecole des Métiers de Rivière-du-Loup. Ce sont MM. Georges Lagacé, architecte, Réjean Pelletier, ingénieur en structure, Marc Cimon et Eugène Pomerleau, ingénieurs en mécanique.

La construction du gymnase à la Cité des Jeunes de Rivière-du-Loup doit débuter en décembre et être terminée pour l'été 1965. Les travaux entraîneraient une dépense d'un demi-million de dollars. Cette Ecole des Métiers peut accommoder 600 élèves.

### ● La Diocésaine SJB a déjà consenti 95 prêts

à des étudiants du diocèse de Rimouski, dont le montant s'élève à \$31,300.

Ces chiffres ont été révélés, dimanche dernier, à Lac-au-Saumon, alors que le Conseil diocésain de la Société St-Jean-Baptiste se réunissait pour établir son programme d'étude et d'action pour la prochaine année, qui ouvrira officiellement par une journée d'études le 18 octobre.

Ce Prêt d'Honneur SJB, instauré, en mai dernier, après une souscription populaire, pourrait bénéficier à d'autres étudiants, cette année même. Dès le début de septembre, le Comité du PH étudiera les dernières demandes d'étudiants du diocèse désirant se prévaloir de cette initiative de la SSJB.

### ● A l'Université d'Illinois

M. Colombar D'Amours, de Ste-Françoise, au diocèse de Rimouski, est au nombre des 53 boursiers du Ministère de l'Education qui pourront se spécialiser dans les sciences de l'homme, de la nature, en humanité, en médecine et en arts. M. D'Amours s'est inscrit en Education Physique à l'Université d'Illinois, aux Etats-Unis.

Quant à M. Paul-André Gagnon, d'Amqui, il étudiera les sciences géodésiques à l'Université Laval.

Ce sont les dernières bourses de perfectionnement à être accordées, cette année, par le Ministère de l'Education. Pour l'attribution des 53 bourses, totalisant \$81,400, le jury a tenu une séance de révision. Pour l'année 1964-65, 607 bourses de perfectionnement ont été octroyées, par le Ministère, pour un montant global de \$913,700.

### ● Ils retournent à leurs missions lointaines

Deux soeurs de la Congrégation du Christ-Roi, fondée, il y a plus d'un quart de siècle à Gaspé, voguent présentement vers le Japon sur un cargo. Anciennes missionnaires à la Léproserie de la Résurrection à Koyama, Soeur Marie du Rosaire (Antoinette Fournier, de Grand-Vallée) et Soeur Marie de Béthanie (Georgette Couture, de Montréal) travailleront à l'hôpital du Christ-Roi à Nishionomiya, au diocèse d'Osaka. La missionnaire gaspésienne a déjà séjourné 22 ans au Japon. Sa collègue, qui besogna 14 ans en terre japonaise, a profité de son séjour au Canada pour obtenir un baccalauréat en nursing.

D'autre part, un prêtre des Missions-Etrangères, M. Henri Landry, de Trois-Pistoles, a quitté le Canada, cette semaine, pour du travail apostolique au Honduras, avec les abbés Jean-Guy Jacob, de Trois-Rivières, et Yvon Bouffard, de St-Léon de Standon. Ce départ de 10 prêtres des Missions-Etrangères porte à 110 le nombre des membres de cette communauté en Amérique Latine et à 7 le nombre de prêtres diocésains canadiens qui y travaillent en collaboration étroite avec cet institut missionnaire.

### ● Y aura-t-il des couples de chez nous ?

A la célébration du 25e anniversaire des cent mariages jocistes de 1939, au Cap-de-la-Madeleine, le 30 août prochain.

Il y aura messe par Mgr Albert Sanschagrin, o.m.i., évêque coadjuteur d'Amos, aumônier fondateur du Service de Préparation au Mariage, et banquet rehaussé par la présence du Ministre du Bien-être et de la Famille, l'honorable Emilien Lafrance. La J.O.C. fait un appel pressant aux cent mariés de 1939, des militants jocistes à cette époque, de leurs enfants et des prêtres qui célébrèrent ces mariages, des responsables de la préparation au mariage au Canada français. Il y en eut plusieurs de Rimouski et de la région, que la direction jociste nationale invite instamment à ces célébrations.

L'honorable Lafrance soulignera l'importance, pour notre nation canadienne française, de se reposer sur des familles capables de prendre leurs responsabilités face à la société, des familles qui développent et conservent les valeurs humaines qui font évoluer la nation sur les plans religieux et civil.

### ● La création du rôle d'évaluation technique

a été manifestement réclamée, à l'unanimité, par les quelque 700 délégués de l'Union des conseils de comté de la province à l'issue du 21e congrès annuel tenu à Amos, les 13, 14 et 15 août. Cette résolution s'insérait au cahier des 83 résolutions dont huit seulement firent l'objet d'une étude particulière des congressistes.

Citons aussi celles relatives à la création d'un code de procédure municipale, l'imposition d'une taxe sur les lignes téléphoniques et la taxation des immeubles des communautés au même titre que les autres propriétés des contribuables.

Le Dr L.-P. Janelle, maire de St-Boniface de Shawinigan, présidera les destinées de cette association en 1964-65. Au nombre des directeurs élus, nommons M. Lionel Thibault, de St-Luc de Matane, Adélaïde Michaud, maire de Cacouna, M. Gérard Thibault, maire de St-Thomas de Montmagny.

## GARNEAU, BOULANGER, Ltée

Courtiers en valeurs de placement  
de la Cité de Québec

Représentant régional :

**J.-ERNEST POITRAS,**

(ex-gérant de la Banque Canadienne Nationale)

74, rue de l'Evêché, App. 4 Rimouski

Téléphone : 723-2387



BLENDED GIN—DISTILLÉ À MONTRÉAL/LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE  
John de Kuyper & Son DEPUIS 1885

# Démonstration d'appareils modernes de télécommunications

Québec-Téléphone annonce qu'une unité mobile contenant de nouveaux appareils de communications manufacturés au Canada pourra être visitée à Rimouski du 31 août au 3 septembre. L'unité mobile sera placée sur le terrain de stationnement de l'Edifice Brillant, à 6 rue St-Jean.

Cette démonstration a été rendue possible grâce à la coopération de la Compagnie Northern Electric et s'adresse à tous les hommes d'affaires de la région ainsi qu'aux autorités municipales et scolaires, pour leur permettre de connaître et de voir les appareils de communications les plus modernes.

La Ville de Rimouski a été choisie comme l'un des principaux centres de démonstration alors que cette unité mobile s'arrête dans les principales villes du Canada où sont situées les plus importantes compagnies de téléphone.

Lors de cette visite, vous pourrez voir, un central automatique privé du type "Cross Bar", interphone d'affaires et autres, nouveaux appareils de téléphone pour la maison et le bureau, appareils de transmission data, machine teletype, téléphones à boutons et un étalage de fils et câbles.

Tout l'équipement dans cette unité mobile fonctionne de façon normale, de sorte que chaque visiteur peut l'utiliser pour mieux en saisir les avantages et le fonctionnement.



Cette photo nous montre l'unité mobile qui apporte à Rimouski les de la Compagnie Northern Electric. Cette unité fait le tour du Canada et Rimouski a été choisi comme l'un des centres de démonstration. Cette démonstration vous est rendue possible grâce à Québec-Téléphone avec la coopération de la Compagnie Northern Electric.

## Candidat dans le comté de Matane ?



Il semble assuré que M. Georges D'Astous, de Mont-Joli, se présentera à la convention du comté de Matane, le 30 août, pour briguer la candidature officielle du parti libéral à la prochaine élection.

On sait que depuis cinq ans, Georges D'Astous est de retour dans la région et qu'il a occupé le poste de secrétaire du Conseil d'Orientation Economique du Bas St-Laurent et qu'il a agi comme représentant de la ville de Mont-Joli, à titre de directeur, jusqu'au mois de juin 1963.

M. D'Astous remplit présentement les fonctions de secrétaire exécutif de la compagnie du Bureau d'Aménagement de l'Est du Québec dont il est l'assistant-secrétaire.

## Etudiant matanais disparu

On se perd en conjectures sur la disparition mystérieuse de Roger Pearson, 17 ans, étudiant, qui travaillait, durant l'été, comme aide-cuisinier et préposé au ménage et à la conciergerie au collège classique de Matane. Fils de M. Georges Pearson, qui réside sur la route rurale No. 3, l'adolescent a été vu, pour la dernière fois, vers 6 h. 45, par le porteur du Soleil, sur l'avenue St-Rédempteur, alors qu'il se procura une édition du journal. Le garçonnet Jean-Guy Perron affirme qu'il se

plongea le nez dans le quotidien en cheminant vers le collège.

D'autre part, M. Pearson a révélé à la Police Provinciale que son fils avait quitté le collège vers 8 h. 15, à pied, pour franchir la distance de plus d'un mille devant le conduire au Centre paroissial.

## SERVICE ANNIVERSAIRE



En l'église de Trois-Pistoles, le samedi 29 août, à 11 h. 15, sera célébré le service anniversaire de M. J.-Armand Rioux, qui fut gérant adjoint de la Metropolitan Life. Il était l'époux de Dame Anita Rioux. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**LOCATAIRES...  
UNE CHOSE SENSATIONNELLE**

Vous obtenez une maison moderne de 6 pièces le terrain compris, en plus 2 chambres de bain, pour \$200.00 comptant et un loyer mensuel de \$73.00 par mois, taxes comprises sans les frais d'une deuxième hypothèque.

CONSTRUISONS AUSSI AUTRES MODELES DE \$11,000. A \$20,000.

CONSULTEZ nul autre qu'ANTONIO LEVESQUE, président

**PLAN D'HABITATION LEVESQUE INC.**  
STE-AGNES

Tél. résidence 723-6376 — Chalet d'été 736-4380



'O qu'y fait bon se la couler douce !'

Au pays du Québec, la bière O'Keefe, tout comme le golf devient de plus en plus populaire. Demandez-en l'avis d'experts comme Jean-Guy Périard. De plus en plus, les gens actifs préfèrent O'Keefe, brassée avec le houblon sans grains plus dispendieux, qui lui assure une douceur naturelle.

Jean-Guy Périard, golfeur professionnel



**O'Keefe** la bière douce

# L'équipe matanaise brille à Rimouski



## En Marge des Sports

Marc Vaillancourt

### Rétrospectives de vacances :

Samedi le 8 août, ce fut l'heure de départ de nos vacances annuelles, lesquelles commencées dans la pluie se terminèrent également dans la pluie... Si vous avez maugréé avec raison de la mauvaise température que nous avons eue dans notre région, cet été, veuillez croire que les coins de l'Ontario, que nous avons visités n'ont pas échappé aux caprices du climat... Pourtant, s'il y a des régions qui sont favorisées généralement par la température, il faut bien reconnaître plusieurs belles régions de la province voisine, l'Ontario... Samedi, le 8 août, c'était une belle fin de semaine qui devait commencer au Club de Golf de Bic... Il n'y a jamais eu de départ au trou No 1 parce que l'orage faisait rage à l'extérieur... Toutefois, ce fut seulement une partie de baseball à la télévision entre Baltimore et les Yankees, mais encore là la chance n'était pas pour nous puisqu'à 5.00 P.M. c'était la huitième manche, le compte 5 à 5, et le temps était écoulé pour ce programme... Il a fallu attendre les nouvelles sportives radiophoniques de notre confrère de la droite Claude Pearson afin d'apprendre la victoire du Baltimore 6 à 5 contre ces supposés invincibles de Yankees... Le lendemain, à Matane, Marcel Jacob, de Rimouski, présentait le tournoi Molson, qui fut remporté par Normand Thibault, 79, chez les hommes et May Crevier, une fois de plus, chez les dames... Toutefois, une vedette de ce tournoi de golf fut Fernand "Put" Tremblay, d'Amqui, au 19ème trou... La délégation d'Amqui comprenait également le sportif Yoland Langis et son épouse... Malgré la température incertaine (encore sic!) ce fut un tournoi fort bien réussi... De Rimouski notre point de destination était North Bay, Ontario, où chez l'oncle André Lemay, mon épouse et moi furent reçus comme des rois... Même si nous nous étions promis de nombreuses parties de golf, notre bilan fait voir seulement une ronde de dix-huit trous, et, cela entre deux orages...

North Bay, une ville fort progressive de près de 35,000 habitants est située au nord de l'Ontario, mais de son parallèle est encore plus au sud que la ville de Rimouski... Les sports dépendent uniquement des autorités municipales où le Parc Amélia est continuellement employé, soit par des jeunes de classes Bantam, Juvénile, Junior et Senior... Il y a également des équipes féminines de balle-molle, comme à Rimouski d'ailleurs... Notre visite à North Bay n'aurait pas été complète sans une journée passée au Lac Témagami où l'oncle André exploitera un important contrat avec la Compagnie John Milne... Le Lac Témagami est un endroit de villégiature très fréquenté, non seulement par les touristes ontariens mais également par des centaines d'américains, qui y possèdent de luxueux chalets... Au domaine sportif, nous avons été témoin de la victoire de 21 à 13 des Alouettes de Montréal contre les Argonauts de Toronto, mais comme vous par le truchement de la télévision... Alors qu'au salon on discutait de recettes culinaires, modes et autres, nous avons poliment, (je devrais dire j'ai poliment) changé de pièce où le football était à l'honneur... De North Bay, c'est à Guelph, Ontario, que nous avons transporté nos pénates chez le beau-frère Attila où nous avons hérité d'un petit chien de race qui fait maintenant la joie des enfants... Notre itinéraire nous a permis de visiter l'Exposition Nationale de Toronto où est situé le Panthéon des Immortels du Hockey, quelque chose à voir croyez-le... A Montréal, c'est la défaite des Rifles contre le club Charleston, de Perry Moss, qui a retenu notre attention... Le club de football des Rifles, dirigé par Sam Etcheverry, devra faire des changements s'il entend remporter des succès dans la Ligue United...

De retour à Rimouski après cette absence, nous avons été surpris d'apprendre que Cabano et Edmundston avaient pris les devants 3 à 0 contre Rimouski et Trois-Pistoles respectivement... D'autre part l'élimination du Rivière-du-Loup nous a guère surpris... Toutefois, mardi soir, au Stade Jeune Commerce, c'est un ralliement de six points à la fin de la neuvième manche qui a contribué à la victoire de 10 à 9 du Rimouski contre Cabano à la treizième manche... Ce fut pour le lanceur Yvon-Guy Ouellet sa meilleure performance de la saison après être venu en relève à Paul-Emile Tremblay à la troisième manche... Soulignons également la tenue impeccable du vétéran Vic Corbin, qui fut envoyé au jeu à la neuvième manche de même que Louis-Marie Dupont, qui donna le signal du ralliement des Tigres... L'élimination du Nazareth a été une déception pour le gérant Jean Desrosiers, mais par contre ce dernier s'est déclaré très satisfait de la tenue de l'équipe à sa première saison dans la Ligue du Bas St-Laurent... Pendant ce temps, Price tire de l'arrière par 2 à 1 dans une semi-finale contre Amqui... Le gérant Albert Dupont, nous a confié, mardi soir, qu'il était certain de vaincre Amqui deux fois consécutives et ainsi passer en finale contre Matane... Au domaine du golf, mentionnons la belle victoire de Charles-Omer Bérubé avec un score brut de 79 dans le Tournoi Bic Invitation, dimanche dernier... C'était sa première victoire et certainement pas sa dernière, nous n'en doutons pas... Chez les dames, une fois de plus, May Crevier l'a emporté... Félicitations à ces deux champions... Mentionnons également la participation des golfeurs Arthur Fradette, de Matane, ainsi que Normand Thibault et Ronald Forbes au tournoi des champions qui aura lieu au Club Boucherville en fin de semaine... La salle de quilles de St-Robert a été officiellement ouverte au public, mardi soir, sous la gérance de Maurice Blanchet, le nouveau tenancier de la salle... Il en est de même pour les salles de quilles des Loisirs St-Germain et du Palais des Quilles à Rimouski-Est... Félicitations au club Cabano qui a terminé en première position de la Ligue Laurentienne ainsi qu'à Claude Ste-Marie, du Trois-Pistoles, champion frappeur de la ligue...

Quelque quarante joueurs de tennis et une quinzaine d'adepes féminins ont pris part en fin de semaine à Rimouski à un tournoi régional de tennis. Les localités de Port-Cartier, Sept-Iles, Causapsal, Bic, St-Fabien et Rimouski étaient représentées. Denise Collin de Matane est sortie victorieuse dans le simple féminin en disposant de Francine Ouellet de Rimouski en finale par 6-4, 6-4.

Matane enlève également les honneurs dans le double féminin. L'équipe formée de Denise Collin et Gisèle Talbot a eu raison de celle formée de Francine Ouellet et Monique Huppé de Rimouski par 6-4, 6-2. Le champion du simple masculin est Serge Turcotte qui a eu le meilleur contre Gustave Leblanc en finale par 8-6 et 6-4. Le double masculin était joué cette semaine. Aux prises Yvon

Michaud et Pierre Girardin ont battu Marc Thibault et Raymond Gagnon. Tous quatre sont de Rimouski. Les finales dimanche ont du être disputées à l'intérieur à cause de la pluie soit au gymnase du Séminaire. Les rencontres de samedi et de dimanche matin furent jouées sur les courts des Utilités Publiques rue St-Pierre et du Centre des Loisirs rue Ste-Marie.



■ L'organisateur de cette compétition régionale Marc Thibault, les vainqueurs du double Yvon Michaud et Pierre Girardin en compagnie du président du Club Sportif des Utilités Publiques Gaby Dionne...

Pour  
ROUTES  
et  
CHAMPS

# AUBAINES

AGRICOLAS

## GOOD YEAR TRACTION SURE-GRIP

Voici le pneu à traction vraiment efficace... le pneu qui s'agrippe fermement au sol. Ses arêtes, longues et profondes, coïncent la terre... y mordent solidement, à la façon d'un étou, réduisant ainsi les pertes d'essence et de temps dues au glissement. Procurez-vous le pneu dont la rotation fournit une "traction totale" à tout coup.



## GOOD YEAR SUPER RIB



Ce pneu "avant" pour tracteur est imbattable quant à son pouvoir de pénétration. Une seule nervure centrale très épaisse assure un meilleur équilibre et un meilleur contrôle du volant. En effet, il peut suivre un sillon presque par lui-même. Un garde-jante empêche la terre et les cailloux de se loger entre le pneu et la jante.

## GOOD YEAR STUDED SURE-GRIP



Si la traction est de rigueur, ce pneu tout-usage de haute qualité n'a pas son pareil. Il est conçu pour fournir aux roues motrices la traction nécessaire sur routes ou terrains raboteux. Il s'agrippe fermement à tout sol, même à la boue, et il fournit un roulement doux sur le pavé nu.



GOOD YEAR

# Vulcanisation Moderne Ltée

362, St-Germain - RIMOUSKI - Tél. 723-7843

Un coup de téléphone apporte nos services sur votre ferme.

# Les Tigres demeurent dans la lutte

## Trois-Pistoles éliminé

Les Tigres de Rimouski ont évité l'élimination mardi soir à domicile en disposant des Braves de Cabano par 10 à 9 dans une partie qui a duré 13 manches et qui a pris fin à 1 h. du matin.

Le Cabano n'a pu protéger une avance de 9 à 3 qu'il détenait à la dernière manche. Les Rimouskois avec un barrage de neuf coups sûrs dans cette seule dernière reprise ont effectué un superbe ralliement de six points forçant les deux équipes à jouer en supplémentaire.

A la fin de la treizième manche des coups sûrs consécutifs de Vic Corbin, Louis Dupont et Guy Harrisson ont permis aux Rimouskois de compter le point victorieux.

La victoire va à Yvon-Guy Ouellet qui a affiché une remarquable tenue au monticule en relève à Paul-Emile Tremblay après 3 1/3 manches, alors que Rimouski tirait de l'arrière par 5 à 1. En 9 2/3 manches Ouellet

n'a permis que six coups sûrs et il a fait mordre la poussière à 13 frappeurs. Pour ce joueur qui vient de Price c'est sa meilleure performance dans le baseball régional.

Réal Bourgoïn qui a secouru Gaétan Ruest à la neuvième manche est le lanceur perdant. Ils ont donné 19 coups sûrs aux Rimouskois. C'est sept de plus que le nombre de bons coups réussis par Cabano.

La rencontre fut marquée par quatre circuits. Jacques Labrecque, Alain Dumas et Réal Bourgoïn des perdants en ont frappé un chacun tandis que Jacques Tremblay des Tigres réussissait également l'exploit.

Le meilleur frappeur de la rencontre fut Guy Harrisson avec quatre coups sûrs dont celui qui a fait compter le point victorieux. Pour Rimouski avec trois bons coups: Raynald Morin, Jacques Tremblay.

Pour Cabano Red Ouellet fut



On reconnaît: Gaston Lebel, Guy Harrisson, Réal Desrosiers, Vic Corbin, P.-E. Tremblay, Louis Dupont et dans la deuxième rangée, Yvon Dupont, Guy Collin, "Bee" Desrosiers, Wilson Janelle, Jacques Tremblay, Raynald Morin, Yvon Ouellet et Laurent Boucher...

le seul à frapper trois coups sûrs.

Nous ne pouvons passer sous silence l'excellent travail de l'arbitre Cyrille Lepage derrière le marbre qui a tenu le coup pen-

dant treize manches sans aucune défaillance dans ses verdicts.

Cabano mène 3 à 1 dans cette série 4 de 7 et la prochaine rencontre aura lieu à Cabano jeudi soir.

Par contre l'autre série a pris fin mardi soir alors qu'Edmundston a blanchi Trois-Pistoles 8 à 0 pour décrocher les honneurs de la série semi-finale "E" en cinq parties.



Yvon-Guy Ouellet de Price qui a connu une formidable soirée avec Rimouski mardi...

## Amqui bat Price 7-4

Dimanche à Price était disputée la troisième partie de la série semi-finale "A" de la Ligue de Baseball du Bas St-Laurent. Le club Amqui a pris les devants 2 à 1 en l'emportant contre l'équipe d'Albert Dupont par le pointage de 7 à 4.

Les vainqueurs ont réussi dix coups sûrs trois de plus que les perdants. Les champions du calendrier régulier n'ont pas aidé leur cause avec quatre er-

reurs comparativement à deux par les joueurs du Amqui.

Réal Bellavance avec sept retraits est le lanceur gagnant. Richard Lévesque, Gilles Fortin et Réal Deschesnes ont paradé au monticule pour Price.

Roch Lacombe avec trois en cinq et Jacques Quimper avec deux en quatre furent les meilleurs du Amqui et du Price à l'offensive.

La quatrième rencontre aura lieu à Amqui mercredi soir alors que Price fera face à l'élimination.

Par ailleurs Matane a battu Nazareth 12-4. Matane élimine son adversaire en trois joutes et passe en finale.

## Les Rimouskois gagnent à Sept-Iles

Dimanche, 27 nageurs de Rimouski, 15 garçons et 12 filles, étaient à Sept-Iles pour y affronter une équipe de cette ville. Rimouski l'a emporté avec 369 points contre 322 par Sept-Iles.

Les meilleures performances chez les Rimouskois appartiennent à Gilles Doucet, France Laliberté, Louise Leblanc, Claude Marquis, Michèle Duchesne et Maurice Bernier.

Se sont signalés pour Sept-Iles Donald Gonthier, Paulette Arsenault et Conrad Bastien.

La délégation rimouskoise était sous la surveillance de Rémi Larose, Hugues Langlois, Dr Jacques Ringuet et de Mmes Camille Doucet et Leblanc.

# LES SPORTS



avec Claude Pearson

# EN PROGRÈS

### LE SORT DU HOCKEY A TROIS-PISTOLES...

Depuis quelques années l'on projette l'installation d'un système frigorifique à l'aréna de Trois-Pistoles. Il est entendu qu'une équipe de hockey qui ne peut lutter avec les mêmes armes que ses adversaires ne peut obtenir autant de succès; du moins, pour en obtenir autant, elle doit besogner deux fois plus fort. L'an dernier, les Lions ont dû s'entraîner à Rimouski. Ce genre de dérangement, en plus de coûter les yeux de la tête, ne permet pas aux équi-piers de se mettre en forme aussi rapidement. Inutile d'insister sur les avantages dont pourrait bénéficier les porte-couleurs de la ville voisine s'ils pouvaient commencer la saison en même temps que ceux de Rimouski, Matane, Mont-Joli et Rivière-du-Loup.

Adrien Côté a connu une saison difficile l'an passé du point de vue pécuniaire et d'organisation ne pouvant compter sur une patinoire à glace artificielle. Il fut tellement "échaudé" qu'il songerait à ne pas revenir dans la mêlée si le rêve depuis si longtemps carressé à Trois-Pistoles ne se concrétise pas dès cet automne.

Il est beaucoup trop tôt pour annoncer le retrait des Lions. La fièvre du hockey n'a pas encore fait son apparition et Côté, reconnu pour être un "mordu" de notre sport national, pour-

rait bien ne pas donner suite à ses premières intentions. Il est une chose toutefois que nous pouvons annoncer sans crainte de nous tromper: il n'y aura pas de glace artificielle cet hiver à Trois-Pistoles.

Nous tirons cette conclusion à la suite d'une petite enquête menée ces jours derniers. Les plans et projets soumis au Fédéral dans le cadre des subventions du Centenaire de la Confédération visent à établir un Centre Civique sur l'emplacement actuel de l'aréna. L'amélioration de la bâtisse et la pose d'un système de congélation font partie de plans connexes mais qui ne figurent pas dans ce projet immédiat.

### AMQUI NE SERAIT PAS INTERESSÉ...

Les rumeurs voulant qu'Amqui fasse partie de la Ligue de Hockey du Bas St-Laurent ont eu leurs répercussions auprès des sportifs de l'endroit. D'abord, disons que cette nouvelle fut accueillie avec surprise. Elle a ensuite donné lieu à un démenti de la part d'un des principaux organisateurs sportifs de l'endroit. Il semble qu'on n'ait pas oublié le triste sort réservé à l'équipe Amqui, sur le plan régional, il y a quelques années. En effet, cette équipe fut bannie des cadres, en pleine série éliminatoire à la suite d'une histoire qui sentait mauvais. De plus, l'on craint l'importation.

Nous jugeons la deuxième raison valable. Les dirigeants du hockey junior à Amqui ont l'ambition de développer des talents locaux avant de s'aventurer dans le régional. C'est un but louable. Quant à la première excuse, elle nous semble difficilement acceptable. Matane et Mont-Joli faisaient partie de la Ligue, au moment du fâcheux incident, mais Trois-Pistoles, Rivière-du-Loup et Rimouski n'étaient pas du groupe. Il est bon de se souvenir, mais il ne faut pas tenir rancune à tout un groupe parce que deux de ses membres ont conspiré. Pour être plus précis, il faudrait peut-être dire un seul membre car nous doutons que Mont-Joli ait été dans le coup. Nous ne voulons toutefois pas nous avancer dans une histoire que nous ne connaissons pas.

Il est donc possible, une fois de plus, à la lumière des derniers faits, de prévoir qu'Amqui n'est pas intéressé à faire partie du groupement régional de hockey. A moins, comme nous le disions précédemment, que la fièvre vienne renverser certains premiers sentiments.

### EN TROIS MOTS...

Urbain Dionne, lorsqu'il a reçu son invitation pour se rapporter au club Des Moines, Ohio, était emballé de ce qu'il considérait comme une belle opportunité... à l'enthousiasme toutefois a fait suite l'hésitation... Urbain pèse le pour et le con-

tre... Si pour une raison ou pour une autre il n'y a pas de hockey à Rimouski, nous en doutons cependant, Dionne pourrait y trouver la raison qui justifierait son départ... Jean-Guy Morissette nous confiait lundi soir qu'il avait bien hâte de se rapporter au camp d'entraînement du Canadien le 14 septembre... "Pollock vient de faire signer un autre gardien de buts, un nommé Brauman, et je ne sais vraiment pas le sort qui m'attend"... Jean-Guy nous a promis de nous donner des nouvelles pour nous dire avec quelle équipe la direction du Tricolore l'enverra évoluer... Raymond Pearson de Mont-Joli est présentement à Montréal pour suivre les cours d'instructeurs de hockey à l'École de Formation de l'Association Amateur... Cinquante candidats recrutés dans la Province y puiseront des conseils pratiques tant pour le jeu que pour l'organisation... Raymond profitera sans doute de façon bien particulière des conseils donnés par Jacques Plan-te... nous croyons savoir que Raymond caresse le rêve d'évoluer en Europe cet hiver plus particulièrement en Belgique où il pourrait évoluer comme gardien de buts et instructeur à la fois...

Laval Verreault a participé aux Régates de Moncton en fin de semaine... Il y aura un Tournoi Régional Invitation de tennis en fin de semaine à Val-

Brillant... Parions que les Matanaïses conserveront facilement leur suprématie... Gérard Duchaine, correspondant de Causpascal à l'Avant-Poste d'Amqui écrivait la semaine dernière: "Vic Corbin serait en faveur d'une ligue de hockey en deux sections: Rimouski, Mont-Joli, Amqui et Causpascal dans une section; Matane, Rimouski, Trois-Pistoles et Rivière-du-Loup dans l'autre; deux clubs à Rimouski: un composé de la "Clique" comme il dit et l'autre de la balance des joueurs. Un contrôle sévère sur les joueurs de l'extérieur; deux parties inter-sections pour chaque club durant la cédule"... fin de la citation... sans commentaires... Le jeune Jean-Pierre Dionne du club Nazareth nous a fortement impressionné dernièrement lors d'une joute contre Matane... cet artilleur possède une "balletombante" qui pourrait surprendre bien des frappeurs de la Ligue Laurentienne... il possède beaucoup d'étoffe et s'il pouvait augmenter son poids il deviendrait un très bon lanceur pouvant aider la cause des Tigres... Claude Couture songe à organiser son marathon de l'an prochain en deux départs... un pour les candidats de l'étranger et une course pour les coureurs de la région... Réal Lavoie désire participer au Marathon de St-Hyacinthe mais Couture prétend que son protégé n'est pas en assez bonne forme pour cette grande aventure...

**Eminente figure du Barreau disparue**

Terrassé par une commotion cérébrale, à son bureau de procureur général à Matane, Me Raoul Fafard décédait quelques heures plus tard à l'Hôpital St-Rédempteur de Matane. Il était âgé de 75 ans.

Ses funérailles, en l'église St-Jérôme, donnèrent lieu à un éloquent témoignage d'estime. L'inhumation eut lieu au cimetière de l'Islet.

Maire du village de Matane depuis 1936 jusqu'à l'érection de la municipalité en ville, deux ans plus tard, Me Fafard revint à la mairie en 1941 pour y demeurer jusqu'à 1948. Aux fêtes du cinquantième de la Chambre de Commerce, en juin, Me Fafard était honoré comme le plus ancien des secrétaires encore vivants. Résidant à Matane depuis 1920, le colonel Fafard fut un brillant officier de l'armée canadienne. Il commanda le bataillon des Fusiliers du St-Laurent. Il participa à la vie politique et il s'intéressa à la vie culturelle et sociale de sa ville d'adoption. Lui survivent son épouse (Gerthy McLaren), un fils Edouard et deux filles: Denise et Françoise.

**Elle succombe à ses blessures**

Mme Téléphore Basque (Nathalie Laflamme), 61 ans, de Mont-Louis, a succombé aux blessures reçues sur la route No 10, à St-Fabien, dans la côte à Gendreau, dans une collision survenue entre l'automobile de Mlle Yvonne Hins, institutrice de Sorrel, qui succomba sur-le-champ, et celle de M. Basque.

M. Basque et Mme Henri Si-rois, de Hull, furent blessés dans cette collision ainsi que Mlle Pauline Martin, 21 ans, fille d'Eugène, résidant à Québec, qui avait pris place dans la voiture de sa tante Mlle Hins.

Les funérailles de Mme Basque ont eu lieu en la cathédrale de Rimouski.

**Décès de M. Joseph Gendreau**



A l'Hôpital St-Joseph de Rimouski, le 15 août, décédait, après quelques mois de maladie, Joseph Gendreau, époux de Dame Léontine Gagné, résidant à 14, St-Jacques à Rimouski. Avant de venir s'établir en notre ville, le défunt avait été marguillier dans sa paroisse à St-Valérien, de nombreuses années. C'est le R. P. Calixte Beaupré, o.m.i., cousin, qui officiait au service funèbre, en la cathédrale St-Germain, assisté des abbés Pierre Bélanger et Robert Saindon, comme diacre et sous-diacre.

Le défunt laisse, dans le deuil, outre son épouse, ses fils Pierre, de St-Valérien, Louis et Flavius, de Rimouski, Léopold, de Nazareth, Alphonse, de Sept-Iles; ses filles Mme Wellie Bouillon (Marie-Rose), de Nazareth, Mme Léo Fournier (Blanche), de Rimouski, Mme Léonard Doucet (Lucienne), Mlle Rita Gendreau, Mme Maurice Thomas (Thérèse), de Montréal, Mme Louis Francoeur (Madeleine), de St-Anaclet, Mlle Louise, i.l., et Mlle Anna Gendreau, de Rimouski. Il était le frère de

Mme Alphonse Ouellet (Alice), Mme Léo Gagné (Mary), Mme Ve Jos. Roy (Eugénie), de Rimouski, Mme John Gagné (Louise), du Bic; ses gendres MM. Bouillon, Fournier, Doucet, Thomas et Francoeur; ses brus Mmes Pierre, Louis, Léopold, Alphonse et Flavius Gendreau.

Nos sincères condoléances.

**Nomination**



Le Conseil d'Administration de la Corporation "Le Service Social du Diocèse de Rimouski" annonce la nomination du Docteur Yvon Morin comme Président du Comité exécutif du Conseil d'Administration.

Le Conseil d'Administration est formé de M. le Docteur Yvon Morin, de M. le Chanoine Léopold Côté, de l'abbé Marcel Rioux, de la Révérende Soeur St-Jean-de-Rome, s.q., de Mme Jacqueline Thériault-Pitre, de M. Léonard Fournier, de M. Jean-Claude Ratté, de M. Jean-Marie Roussel et de Me Jean-Marc Tremblay.

On se souvient que "La Corporation Le Service Social du Diocèse de Rimouski" est un organisme enregistré suivant la 3e partie de la loi des compagnies dite "sans but lucratif."

**Rivière-du-Loup**

Naissance — M. et Mme Louis Pelletier annoncent la naissance d'un fils survenue à l'Hôpital de Rivière-du-Loup.

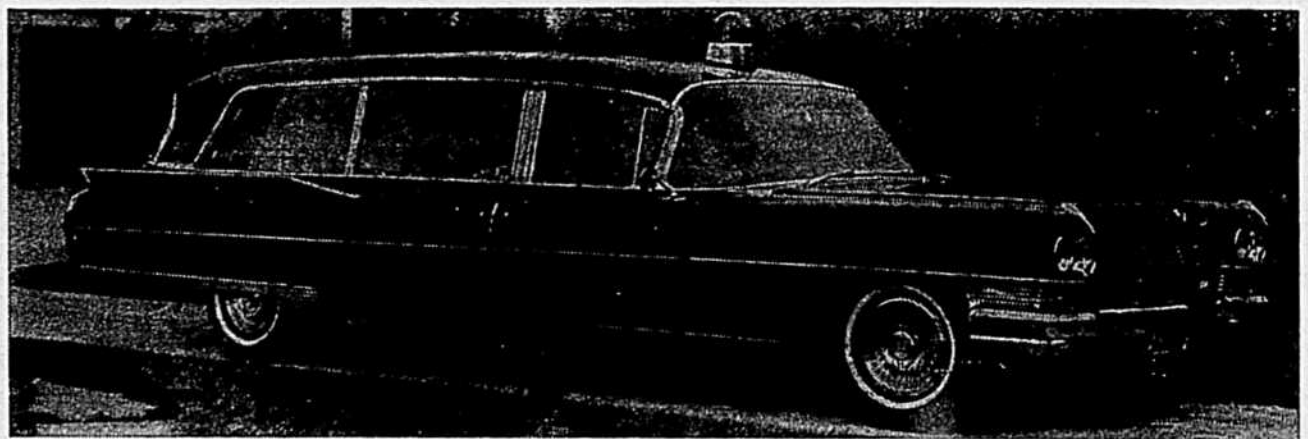
Décès — A l'âge de 70 ans, est décédé M. Fabien Plourde, époux de Dame Eva Beaulieu.

A l'Hôpital local, décédait également, à l'âge de 70 ans, M. Emile Morin, époux de Dame Adèle Pelletier.

M. Roger Rioux, directeur de funérailles, jusqu'à ce jour à l'emploi de Rioux et Frères Inc., a le plaisir d'informer toute la population de Trois-Pistoles et des environs qu'il opère maintenant à son compte, sous la raison sociale de:

**ROGER RIOUX INC.**

et continuera de donner un service permanent d'ambulance et service funéraire des plus complet avec un nouvel équipement ultra moderne.



Comme l'annuaire du téléphone est maintenant publié, veuillez bien noter le nouveau numéro

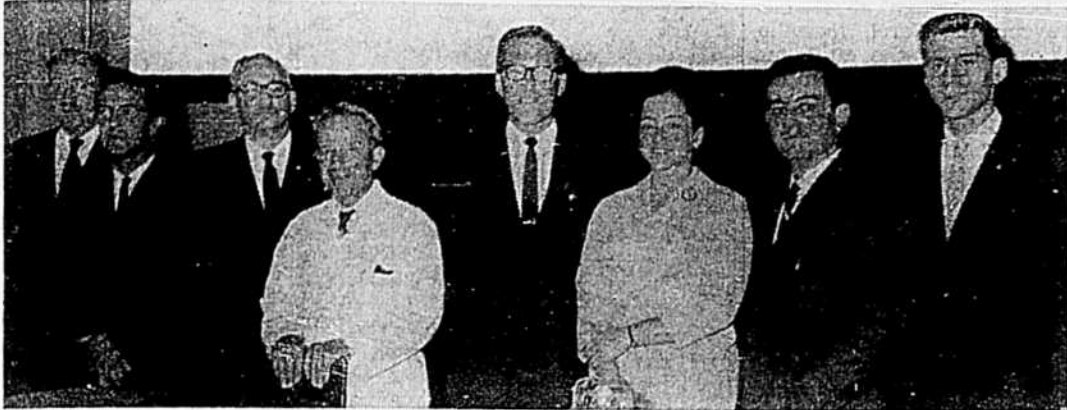
**851-2122**

REPRESENTANT  
A ST-FABIEN  
**M. Hilaire Ouellet**  
TEL. 7

POUR VOUS SERVIR  
**AMBULANCE CADILLAC 64**  
des plus moderne et des mieux équipée

REPRESENTANT  
A L'ISLE-VERTE  
**M. Roland Ouellet**  
Tél. 898-2848

# Il nous faut des institutions spécialisées pour enfants sous-doués



Quelques-uns des membres du conseil permanent de l'ASM

L'Association Canadienne pour la Santé Mentale, section du diocèse de Rimouski, formée provisoirement l'an dernier et nantie, depuis juillet, d'une charte d'incorporation, s'est donné, lundi, le 24 août, lors d'une réunion, au Sanatorium St-Georges de Mont-Joli, un conseil d'administration permanent.

A l'ouverture de l'assemblée, on passa en revue les problèmes de santé mentale que doit affronter notre région et pour lesquels une action immédiate doit être entreprise.

Des exposés par Mlle Elizabeth Rousseau, i.l.p., M. Paul Auger d'Amqui, et M. Louis-Philippe Pelletier, m.s.s., directeur du Centre Psycho-Social de Rimouski Inc. et secrétaire provisoire de l'Association, ont permis aux quelque quarante personnes réunies au Sanatorium de constater qu'un pro-

blème majeur de notre région est le manque d'institutions spécialisées pour le soin et l'éducation des enfants sous-doués ou débiles mentalement. Les enfants, souffrant de ces handicaps, et pour lesquels les oeuvres sociales de la région obtiennent une place en institution spécialisée, se trouvent ainsi séparés de leurs parents de 100, de 200 et même de 300 milles. Ces derniers sont tout-de-même considérés comme chanceux en regard de nombreux autres enfants pour lesquels il est impossible d'obtenir d'admission.

### ETABLIR D'ABORD NOS BESOINS EXACTS

On signala à l'assemblée l'étude entreprise par le Conseil des Oeuvres du Diocèse, avec l'appui du Service Social du Diocèse et du Centre Psycho-Social de Rimouski, Inc., pour connaître le nombre

d'enfants souffrant de divers degrés d'arriération et pour lesquels des institutions spécialisées devraient être créées dans le diocèse. Cette étude, qui se poursuivra tout l'automne, sera faite avec la collaboration de toutes les commissions scolaires du Diocèse et des premiers intéressés, les parents.

### DEPART "TEMPORAIRE" DU Dr GERVAIS SOUCY

Le Dr Herman Gauthier, M.D., directeur médical et administrateur du Sanatorium de Mont-Joli, avait souhaité la bienvenue aux personnes présentes et manifesté l'espoir qu'il fonde sur la nouvelle Association. Le Dr Gauthier annonça le départ imminent du Dr Gervais Soucy, médecin au Sanatorium, pour un stage d'études en psychiatrie. Le Dr Soucy, qui était jusqu'à ce jour président

provisoire de l'Association, doit toutefois revenir dans la région après ses études de spécialisation. L'assemblée présenta unanimement au Dr Soucy, et à son épouse qui était présidente générale de la Campagne de la Croix-Blanche tenue en décembre dernier, un témoignage d'estime et d'appréciation pour leur dévouement à la cause de la santé mentale.

### ELECTION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Après quelques renseignements supplémentaires sur les divers comités que compte normalement une section, nouvellement établie, l'assemblée fut invitée à voter pour le choix de 12 administrateurs: MM. Clément Alary, de Rimouski, Paul Auger, d'Amqui, Jacques Bastien, de Mont-Joli, Patrice Côté, de Trois-Pistoles, J.-Charles Demers, de Rimouski, André Déom, de Rimouski, Dr Robert Fournier, O.D., de Matane, Me Ls-Jacques Gagnon, de Mont-Joli, Geo.-Aurèle Pelletier, de Cabano, Mlle Marielle Ross, i.l., de Rimouski, M. l'abbé Ernest Simard, de Rimouski, et M. Georges Sullivan, de Price. A une prochaine réunion, ces membres choisiront leur exécutif.

### PROGRAMME TRES VASTE

La tâche de mener à bonne fin le programme de l'association ne repose pas uniquement sur le conseil d'administration, puisque ce dernier pourra compter sur un

comité aviseur, un comité de la Croix-Blanche et un comité d'information. D'autres nominations seront donc sans doute annoncées sous peu à cet égard. Le programme des activités de l'Association est en effet très vaste. Il est conçu de façon à: 1.— renseigner la population sur les questions de la santé mentale; 2.— inviter l'individu à s'instruire sur les premiers symptômes de la maladie mentale; 3.— faciliter la recherche; 4.— aider les institutions à mettre sur pied les services nécessaires pour traiter la maladie mentale; 5.— développer les services bénévoles au profit du patient mental; 6.— encourager les programmes d'éducation populaire, etc. Il y a donc du pain sur la planche pour toutes les bonnes volontés.

L. P. P.

### Décès

— A Matane, le 24 août, à l'âge de 81 ans, Mme Antonio Forbes (Maria Bernier). Les funérailles eurent lieu en l'église de St-Jérôme.

— A St-Cyprien, le 24 août, est décédé accidentellement, à l'âge de 13 ans, Jean-Roch Michaud, fils de M. et Mme Camille Michaud (Ludivine Dubé), de Biencourt.

### St-Joseph de Lepage

On évalue à \$15,000. les pertes subies par M. Fernand April dans l'incendie de sa scierie.

## Avis aux institutrices de 1ère année

Dans le but d'initier les institutrices de 1ère année à l'enseignement du nouveau catéchisme, l'Office Catéchétique Diocésain tiendra une journée pédagogique dans les six secteurs suivants du diocèse:

- RIMOUSKI, mercredi 9 septembre, à l'école St-Rosaire
- AMQUI, jeudi 10 septembre, à l'école Normale
- MATANE, vendredi 11 septembre, à l'école Soucy
- TROIS-PISTOLES, samedi 12 septembre, à l'école Litalien
- CABANO, lundi 14 septembre, au collège Sacré-Coeur
- MONT-JOLI, mardi 15 septembre, à l'école N.-D. de Lourdes

HEURE: 9 heures a.m. à 5 heures p.m.

Pour que ces rencontres soient aussi fructueuses que possible, on recommande aux institutrices de se procurer au plus tôt le livre du maître "Viens vers le Père" et d'en faire dès maintenant une étude attentive.

Jean-Paul Bérubé, ptre-directeur Petit Séminaire, Rimouski.

## Des étudiants se préparent à travailler en Afrique

"L'Afrique a autant de choses à apprendre au Canada que celui-ci peut lui en enseigner". Voilà ce qu'affirmait le Rév. Père R. L. Guilbeault de l'Université d'Ottawa, au sujet de l'entraînement que reçoivent de jeunes universitaires canadiens en vue de travailler sous les auspices du Service Universitaire Canadien d'Outre-mer.

Le Père Guilbeault, qui a enseigné pendant plusieurs années dans des universités africaines et y a assumé des postes de direction, est le directeur d'un programme d'orientation actuellement dispensé par le département d'Extension de l'Université de Montréal. Vingt-sept étudiants participant à ce programme quitteront le Canada les mois prochains pour aller dans les pays francophones d'Afrique.

Ce groupe fait partie d'un contingent plus nombreux patronné par le Service Universitaire Canadien d'Outre-Mer et comprenant 154 jeunes inscrits à de semblables programmes d'orientation à l'Université McGill et aux universités de Toronto et de Colombie Britannique.

Ces étudiants s'engagent à servir pendant une période de deux ans dans 27 régions de développement situées en Asie, en Afrique et aux Iles Caraïbes. Le service, qui correspond au U.S. Peace Corps, a été organisé en 1961, alors que 54 gradués d'universités furent envoyés outre-mer. Ce nombre s'est élevé successivement à 67,100 et maintenant 154 gradués. On espère atteindre ultérieurement le chiffre de 500 par année.

Le Père Guilbeault a insisté en disant que "la valeur d'un tel service, durant lequel de jeunes universitaires sacrifient deux années de leur carrière, n'est pas seulement utile aux peuples qu'ils essaient d'aider".

"Nous considérons les Africains comme des gens sans éducation, mais après un court séjour parmi eux, nous nous apercevons qu'ils possèdent une compréhension de la vie que nous avons perdue chez nous."

"Les Africains et les populations d'autres pays en plein développement peuvent fournir aux

jeunes Canadiens d'inoubliables leçons d'humanité".

"Les Canadiens commencent à se rendre compte de ce fait surtout si l'on considère que nous comptons plus de demandes de service que de places disponibles actuellement à l'étranger. Nous devrions essayer d'envoyer un plus grand nombre d'étudiants. Nous avons autant de profit à en retirer que les pays que nous aidons".

Le groupe de l'Université de Montréal est recruté, dans tout le Canada français. Ces recrues sont en général des professeurs, mais il y a d'autres classes de volontaires, telles que des infirmières, des spécialistes en sciences domestiques, en éducation physique et en agronomie, ainsi que des ingénieurs, des médecins, des physiothérapeutes, des avocats, des experts en sylviculture, des géologues et des travailleurs sociaux.

Le cours d'orientation est dispensé par des experts qui ont acquis leur expérience en Afrique.

(Montreal Star, le 12 août 1964)



Le Père R. L. Guilbeault, O.M.I., de l'Université d'Ottawa regarde une carte de l'Afrique avec, de gauche à droite, Mlle Nicole Hudon, M. Jean-Yves Tremblay, secrétaire de SUCO et M. Aubert Dancause, qui enseignera la chimie, la physique et les mathématiques dans un collège classique du Rwanda. M. Dancose est le fils de M. Léon Dancose, ingénieur civil de Mont-Joli.



### CITÉ DE RIMOUSKI

## Offre d'emploi

La Cité de Rimouski désire retenir temporairement les services d'un contremaître en menuiserie et entretien général d'immeubles. Le candidat devra pouvoir lire des plans de construction et avoir de très bonnes connaissances des divers métiers s'y rapportant. Il devra fournir des recommandations de compétence d'au moins trois (3) entrepreneurs de la Cité, et de plus, subir avec succès des examens devant trois (3) entrepreneurs choisis par le Conseil. Le salaire pourra varier selon l'expérience et les connaissances générales.

Les intéressés devront faire parvenir leur offre de services écrite au bureau du soussigné au plus tard le 8 septembre prochain à 5 h. p.m.

Donné à Rimouski, ce 18e jour d'AOUT 1964. AG/ch

ARMAND GAGNON, Greffier de la Cité.



DIRECTEURS DE FUNERAILLES COURTOISIE ET DISCRETION

### SALONS

à Rimouski, St-Robert, St-Fabien, Bic et Les Hauteurs avec air climatisé

SERVICE D'AMBULANCE 24 heures par jour avec oxygène et radio-téléphone

Nouvelle flotte de véhicules les mieux équipés pour assurer le meilleur service

## La Maison Claude Ouellet Inc.

Bureau: 20, Rouleau, Rimouski — 723-3325

## Mariage Fillion - Délisle

C'est en l'église de Notre-Dame du Sacré-Coeur, le samedi, 22 août, ornée de palmiers et de corbeilles de glaieuls blancs, que M. l'abbé Edouard Lepage, v.f., bénissait le mariage du docteur Andrée Fillion, fille du notaire Marc-André Fillion et de madame Fillion, de Rimouski, et du docteur Michel Délisle, fils de M. et Mme J.-R. Délisle, de Québec. M. Philippe Michaud exécuta un programme d'orgue durant la cérémonie religieuse.

Accompagnée de son père, la mariée portait une robe de faille blanche, de linge empire, dont la double jupe à léger mouvement de traine, était reliée à un corsage en dentelle de Lyon. Son long voile de tulle illusion était retenu par un tambourin piqué de roses blanches miniature. Elle tenait une cascade formée de roses blanches et de lierre. Mlle Marjolaine Fillion agissait comme dame d'honneur, vêtue d'une robe longue en faille rose cendré et portant un bouquet de stéphanotis. Me André Bilodeau, beau-frère du marié, agissait comme garçon d'honneur. Agissaient comme placiers: M. Michel Côté, cousin, et le Dr André Desbiens. M. J.-R. Délisle était le témoin de son fils.

A l'issue de la messe nuptiale, il y eut réception après quoi les nouveaux époux, qui résideront à Toronto, où le Dr Délisle poursuivra ses études médicales, partirent en voyage de noces. Pour voyager, madame Délisle portait un ensemble en faille de laine bourgogne avec des accessoires gris.

## A la Commission Scolaire de Rimouski-Est



C'est M. Roland Dorval, professeur à l'École normale des Ursulines, à Rimouski, qui vient d'être nommé président de la Commission Scolaire de Rimouski-Est, en remplacement de M. Fernand St-Laurent, décédé récemment.

## Kermesse à St-Anaclet

Une kermesse, au profit des oeuvres paroissiales, se tiendra à St-Anaclet, le dimanche, 30 août.

L'ouverture aura lieu à 1 h. 30 par la parade des Etoiles, jeunes majorettes de Rimouski, avant la présentation de jeux et attractions diverses sur le terrain du collège. A 8 h. 30, une soirée récréative permettra à des artistes locaux et régionaux de distraire la population. Cordiale invitation à tous.

## On fête l'ex-régente

Les dames du Cercle St-Germain des Filles d'Isabelle ont rendu, récemment, hommage à leur ex-régente, Mme David-Omer Heppell, qui avait présidé aux destinées du cercle rimouskois depuis sa fondation, soit deux ans et demi.

C'est au cours d'une soirée-surprise, au chalet de Mme Heppell, que les Filles d'Isabelle offriront un cadeau à leur ex-régente. C'est Mme Raymond Sirois, régente honoraire, qui présenta le souvenir à Mme Heppell après les bons souhaits exprimés par la régente actuelle, Mme Berthe Coulombe.

## rimouski mondain

■ Mme Anita Lortie, de Montréal, a passé quelques jours chez M. et Mme Elzéar Côté.

■ Les RR.SS. Marie-Bernadette et Ste-Cécile, c.n.d., de Montréal, M. et Mme F. Joannis et leur fille Gloria, Mme D. Reid et sa fille Gail, de Timmins, Ont., sont venus assister aux noces de diamant de M. et Mme Alfred Gagnon.

■ M. et Mme Roland Leblanc, de Montmagny, étaient en ville, la semaine dernière, pour assister aux obsèques de Mlle Janine Poitras, décédée accidentellement.

■ M. Louis Paquet a passé deux semaines à Sept-Iles en vacances chez ses parents.

■ M. et Mme Amédée Ouellet sont allés à Pont-Viau conduire leur fils Charlemagne, qui poursuivra ses études théologiques chez les Pères des Missions Etrangères. Ils firent halte, à Trois-Rivières, avec leur famille.

■ Mlle Madeleine Georges, de Montréal, a passé une quinzaine chez M. et Mme Antoine Pineault.

■ La R.M. Marie de la Salette (Irène Lachance), au Congo depuis huit ans à Muene-Ditu, au Sud-Kasai, qui est en voyage de repos à Gaspé, dans sa communauté, les Soeurs du Christ-Roi, a visité ses parents M. et Mme Léo Lachance, de Rimouski.

■ M. et Mme J.-A. Ouellet et leur fille Yolande sont allés à Québec visiter le Dr et Mme Yvon Ouellet, qui quitteront bientôt la capitale québécoise pour Cleveland, où le Dr Ouellet, neurologue d'origine rimouskoise, poursuivra des études de spécialisation.

■ Le Dr et madame Hugues Archambault et leurs enfants, de Ste-Catherine de Portneuf, ont passé quelques jours chez MM. Oscar Morissette, Arthur Heppell et Mlles Morissette.

■ M. et Mme Wilfrid Dubé et leurs filles Marlene et Michèle, de Trois-Rivières, ont visité leurs parents M. et Mme Armand Viens, et autres parents à Rimouski. Mme Dubé et ses fillettes se sont rendues à Matane chez M. et Mme Marius Duchesne.

■ Mlle Myriam Ouellet a passé quelques jours à Montréal chez ses parents M. et Mme J.-M. Ouellet.

■ M. et Mme Roland Fraser ont passé quelques jours à Val d'Or et à Amos.

■ M. et Mme Gérard Lavoie, de Québec, ont passé quelques jours chez M. et Mme Eugène Martin.

■ Mlles Marie-Ange et Jeanne Bérubé ont participé au congrès de spiritualité tenu à Nicolet, la semaine dernière.

■ Mlle Flore Ouellet a passé quelques jours à Sept-Iles.

■ Mlle Nicole Michaud, é.i., de Québec, a passé quelques jours chez son beau-père et sa mère M. et Mme Henri Jacob.

■ M. Marc Thibault a passé quelques jours de vacances à l'Île du Prince-Edouard.

■ M. Harold Forrest est présentement hospitalisé à Québec.

■ Sont allés à Trois-Rivières pour participer au 25e anniversaire de fondation de l'Association des Lacordaire: l'abbé Pierre Bélanger, M. et Mme Edgar Canuel, le Dr Georges-Henri Gagnon et son épouse, M. et Mme Maurice Martin, Mlle Marcelle Blanchette, M. et Mme Antonio Martin, Mme Roméo Gagné, M. Em Wenceslas Lebel, M. Emile Thibault, Mlle Rose-Emma Heppell.

■ M. et Mme Arthur Gauthier, Mme Paul Levesque, Mme Armande Gendron et Mlle Chantal Dubé, i.d., de la chorale féminine de la cathédrale, ont passé la semaine au diocèse de St-Hyacinthe, pour les démonstrations de chant à Sorel, Iberville, Granby et St-Hyacinthe, sous les auspices de l'Action Musicale Liturgique. Ils ont assisté à la clôture du congrès de spiritualité à Nicolet, vendredi après-midi.

■ M. et Mme Roger Gagné et leurs enfants, de Sorel, ont passé quelques jours de vacances à Rimouski chez des parents, notamment Mlle Jeanne Côté.

■ Mme J.-Albert Tardif et son fils Robert sont revenus d'un

voyage à Chicoutimi, tandis que Mlle Louise Tardif a passé quelques jours à Montréal.

■ Étaient en ville, samedi, pour le mariage Fillion-Délisle: M. et Mme J.-R. Délisle, Me André Bilodeau, le Dr André Desbiens.

■ M. Marcel Gauvin, de St-Pie-X, Mlles Lebel, Lepage et Bernier sont revenus de Sorel, Iberville, Granby et St-Hyacinthe, où ils ont participé à la tournée de démonstrations de chant sacré de l'AML.

■ Le R.F. Réal, de la Fraternité Sacerdotale à la maison de Paris, est en visite chez sa mère Mme Pierre Canuel, de St-Robert-Bellarmin, et autres parents.

■ Sont allés assister, samedi, à Ville Tracy (Sorel), au service célébré pour Mlle Yvonne Hins, institutrice dans cette ville, décédée accidentellement à St-Fabien: ses frères MM. Albert et Hector Hins, Mmes Eugène Martin et Arthur Dubé, de Ste-Odile.

■ L'abbé Alban Lord, du collège de La Pocatière, a passé la fin de semaine dans la région.

## Prochain mariage

Le Dr et Mme Auguste Dubé annoncent le mariage de leur fille Denise à M. Michel Bonney, de Montréal, fils de M. et Mme Pierre Bonney, de Biarritz, France. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le lundi, 7 septembre, en l'église de St-Yves.

## Mariages

En l'église de Mont-Joli, le 24 août, fut béni le mariage de Mlle Lisette Anctil, i.d., fille de M. et Mme J.-B. Anctil, et M. Jacques Paradis, professeur, de Sept-Iles, fils de M. et Mme Edgar Paradis, de Price.

Le 22 août, à 10 heures, en l'église Notre-Dame de Ste-Foye, fut béni le mariage de Mlle Lise Gaboury, fille de M. Benoît Gaboury, de Montréal, ci-devant maire de Mont-Joli, et de madame Gaboury, et M. Robert Lortie, fils de M. Lorenzo Lortie, de Québec.

Le 15 août, en l'église d'Amos, fut célébré le mariage de Mlle Nicole Julien, t.d., fille de M. et Mme Léo Julien, de St-Anaclet, et M. Robert Dufresne, fils de M. et Mme Louis Dufresne, d'Amis.

Le 29 août, sera béni, en l'église de Mont-Joli, le mariage de Mlle Carmen Blanchet, professeur d'anglais à Québec, fille de M. et Mme Eddy Blanchet, de Mont-Joli, et M. Jean-Guy Gagné, du Bic, fils de M. et Mme Antoine Gagné, de Rimouski.



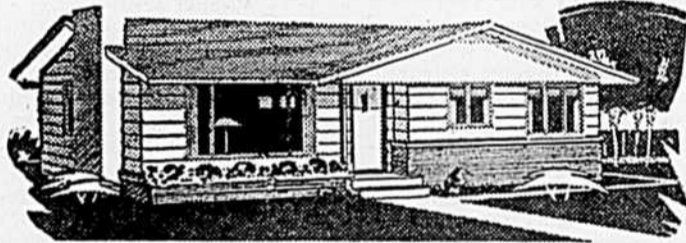
Le 15 août dernier, était béni dans l'église de St-Yves, par M. l'abbé Gérard Lahaie du Bic, le mariage de Doris, fille de M. et Mme Odilon Bélanger, et de M. Gilles Breton, R.C.E.M.E., fils de M. et Mme Adrien Breton, du Bic. Après la cérémonie religieuse, il y eut réception à l'Hôtel Laval du Bic, après quoi, les heureux époux partirent en voyage.



(Photo M.-L. Pelletier)

Au retour de leur voyage de noces au Lac St-Jean, M. et Mme Jean-Yves Beaupré (Monique Patry), dont le mariage fut célébré, le 1er août, à St-Valérien, ont élu domicile à St-Fabien. Le marié est le fils de M. et Mme Antoine Beaupré, et la mariée, la fille de M. et Mme Paul Patry, tous de St-Valérien.

**VOUS QUI  
DÉSIREZ  
DEVENIR  
PROPRIÉTAIRE**



**POURQUOI NE PAS COMMANDER  
VOTRE MAISON  
IMMÉDIATEMENT ?**

ET AINSI

**PROFITER D'UNE REMISE DE \$500.00  
SI VOTRE MAISON EST CONSTRUITE EN HIVER**

Pour de plus amples informations, adressez-vous  
à votre contracteur

**ROLAND LEVESQUE**

ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION

200, de la CATHEDRALE — RIMOUSKI — 723-3772

### TERRAIN À VENDRE

Situé au Sacré-Coeur, rue de la Gare, 16,000 pieds carrés, magnifique vue sur le fleuve. Cause: départ.

S'ADRESSER A 723-5285

### CULTIVATEURS

Avant d'acheter, venez visiter notre vaste choix de machinerie et tracteurs: batteuses en acier, Dion, McCormick, Desjardins. Arrache patates double et simple John Deere. Epaneur à fumier, 10 tracteurs de toutes marques. S'adresser à: Paul-Etienne Plourde, Notre-Dame du Lac, Cté Témiscouata. Tél. 889-6701

### MEUBLES

Vente privée d'articles de ménage à vendre chez Mme WILFRID OUELLET, 18, rue St-Jean, Rimouski. Jeudi, vendredi et samedi. 736-4517

### À VENDRE BUNGALOW

5 pièces plus chambre de bain, terrain fini, pelouse, cause départ. S'adresser à:

92, 3e RUE ST-PIE-X  
Tél. 723-7515

### MAISON à LOUER ou à VENDRE

Construction récente, très bien située, Rue des Erables Sacré-Coeur.

Cause: DEMENAGEMENT.  
Tél. 723-3428

### Nous vous PAYONS pour apprendre

Le salaire est l'un des nombreux avantages du programme de formation de notre personnel de direction. Pendant votre entraînement vous recevez un bon salaire avec augmentations fréquentes, selon vos progrès. Nomination à un poste de direction de succursale à la fin du stage. Aucune expérience requise, pas de vente à faire. Atmosphère amicale; travail de bureau et travail extérieur local, dépenses payées. Avantages spéciaux exceptionnels; avancement rapide. Voiture de préférence. Faites votre avenir avec la plus ancienne maison de prêts domestiques au Canada. 21-28 ans; cours supérieur requis. Pour Rimouski, Amqui, Matane.

Household Finance Corporation

52, de la Cathédrale RIMOUSKI

### BUREAU À LOUER

600 pieds carrés, 1er étage Edifice Woolworth-Dominion, 148, St-Germain, Rimouski. S'adresser par téléphone au numéro 723-7861

## La Cité empruntera \$110,000

A son assemblée régulière, lundi soir, la Cité de Rimouski a adopté en dernière lecture les règlements 667 et 668 l'autorisant à emprunter une somme de \$110,000 pour l'achat du Colisée de Rimouski et défrayer les dépenses encourues par cette transaction.

L'édilité rimouskoise adopta, à la même séance, une résolution réclamant l'aide gouvernementale pour l'aménagement du Parc Lepage suivant la loi de l'Aide aux municipalités sous forme de prêts, dont le remboursement n'est que partiel. En se prévalant des avantages de cette législation, Rimouski sollicitera une somme de \$50,000 pour continuer à aménager le Parc Lepage, qui fait déjà, particulièrement en fin de semaine, accourir sur les lieux, de nombreux Rimouskois. Des tables de camping y ont été installées. Le déblaieement de la forêt offre déjà un coup d'oeil fort agréable. Des escaliers, des ponceaux, des sen-

tiers permettent de circuler et de jouir des beautés naturelles qu'offre le Parc Lepage avec son cours d'eau tumultueux même qui le traverse, ajoutant un élément de plus à l'intérêt des lieux. Un embryon de zoo retient déjà l'attention des visiteurs.

La Ville songe également, après consultation avec la Commission d'Urbanisme, à aménager des terrains de stationnement dans le vieux Rimouski, et là où les nécessités seront impérieuses pour les besoins du négoce.

### Communiqué des praticiens généraux de la région de Rimouski

Lors d'une réunion tenue le 25 août, les praticiens généraux de la région de Rimouski se sont entendus pour uniformiser les montants d'honoraires. Ces montants seront légèrement augmentés, moins cependant que dans la plupart des régions, car les praticiens généraux veulent tenir compte du contexte économique.

La liste suivante des montants d'honoraires désormais en vigueur dans notre région est pu-

bliée surtout pour répondre aux nombreuses questions posées par le public, depuis le récent com-

muniqué des médecins d'une autre région:

Consultation au bureau: \$3.00 et plus, selon l'acte médical; visite à domicile, de jour: \$5.00; visite à domicile, de nuit (entre 8 h. p.m. et 8 h. a.m.) de même que le dimanche et les jours de fêtes: \$7.00; injections: on ajoute \$2.00 et plus, selon le médicament injecté; accouchement sans complication: \$60.00.

Durant une hospitalisation, les quatre premiers jours: \$4.00 par jour; les jours suivants: \$3.00 par jour.

Ces honoraires seront en vigueur à compter du 1er septembre prochain.

A noter qu'ils sont sujets à variations, suivant les distances à parcourir et d'autres circonstances.

### 50 chefs jocistes en congrès

Les 28, 29 et 30 août prochains, les chefs diocésains de la J.O.C. et J.O.C.F. se réuniront en congrès au VIEUX MOULIN DE SAINTE-FLAVIE, dans le but de procéder au lancement du programme général de l'année, qui s'ouvrira par la Semaine Nationale des Jeunes Travailleurs.

Cette semaine nationale se tiendra du 29 septembre au 4 octobre.

PUBLIC NOTICE  
PROVINCE OF QUEBEC  
Municipality of the City of Rimouski  
TO THE HABITANTS OF THE MUNICIPALITY OF THE CITY OF RIMOUSKI

PUBLIC NOTICE IS, HEREBY, GIVEN BY ARMAND GAGNON, City Clerk, that the City Council of Rimouski has, at a special sitting duly called and held at the City Hall on AUGUST 24th 1964, adopted in second and last reading, by-law number SIX HUNDRED AND SIXTY-SEVEN (667) to the amount of \$110,000.00 to provide the necessary key-money for buying the arena, property of the Société d'Agriculture du Comté de Rimouski. Such by-law is now deposited in the office of the undersigned for the information of all interested party.

PUBLIC NOTICE IS also given that, to satisfy the provisions of article 593 of the Cities and Towns Act, all electors who are owners of taxable immovables are convened to a public meeting that will take place at the City Hall of Rimouski TUESDAY SEPTEMBER 8th 1964, at 7.00 p.m. where and then the said by-law shall be submitted to the said electors and by them considered according to the law.

GIVEN AT RIMOUSKI THIS TWENTY-FIFTH DAY OF THE MONTH OF AUGUST IN THE YEAR ONE THOUSAND NINE HUNDRED AND SIXTY-FOUR.

ARMAND GAGNON, CITY CLERK.

### SUCCESSION ADELME HUDON AVIS D'ACCEPTATION SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE.

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que Monsieur Adelmé Hudon, en son vivant de Cacouna, est décédé accidentellement le 25 juillet 1964 et que par Jugement de la Cour Supérieure, District de Kamouraska, en date du 12 août 1964, les héritiers du défunt: Martial Hudon, Napoléon Hudon, Philippe Hudon, Mme Elmire Hudon-Bélanger, Mme Omérine Hudon-Proulx, Omer Proulx, Léonard Proulx, Anicet Proulx, Fulgence Proulx, Rose-Aimé Proulx-Ouellet, Anita Proulx-Côté, Murielle Proulx-Ouellet, Rachel Proulx, Marcelle Proulx-Gagnon, Paul-Emile Bélanger, Pierre-Eugène Bélanger, Philippe Bélanger, Roger Bélanger, Gabrielle Bélanger-Côté, Lucile Bélanger-Arseneau et Graziella Bélanger-Morneau ont été autorisés à accepter cette succession sous bénéfice d'inventaire.

RIVIERE-DU-LOUP, ce vingt-deux août mil neuf cent soixante-quatre.

Georges Côté, notaire, Procureur des héritiers.

### HOTEL A VENDRE

Personne âgée offre à vendre un hôtel bien situé dans la ville de Matane. 27 chambres, licence bar-salon, salle à diner, en échange avec comptant. Pour informations écrire à:

CASIER POSTAL 430  
MATANE

VOUS RÊVEZ  
D'UN TRAVAIL  
AGRÉABLE  
TOUT EN ÉTANT  
RÉMUNÉRATEUR ?



voici ce que

Guillaume & Robert vous suggèrent...

## Une CARRIÈRE dans la COIFFURE

Venez vous informer avec ou sans vos parents, vous recevrez un chaleureux accueil et aurez la possibilité de voir d'autres jeunes gens comme vous à l'oeuvre.

Des cours débutants et débutants accélérés, différents cours avancés et de perfectionnement vous sont enseignés par des professeurs compétents.

Guillaume & Robert vous offrent des

### COURS de PERFECTIONNEMENT

- En COUPE
- MISE en PLIS
- COUPS de PEIGNE
- GONFLAGE et COIFFURE à la BROUSSE

### LES LUNDI, MARDI ET MERCREDI JOUR ET SOIR

Ces cours sont donnés personnellement par M. Guillaume, M. Robert et M. Daniel

VENEZ CONNAITRE LES DETAILS ET SECRETS DES NOUVELLES LIGNES

Pour plus d'informations adressez-vous à:



GR

Guillaume & Robert  
HAIR DESIGN SCHOOL

2160, rue de la Montagne, P.Q. — VI 2-6081

Ecole détenant un permis en vertu de la loi des écoles professionnelles privées.

Je serais intéressé à suivre des cours de coiffure à votre école.

Nom .....

Adresse .....

Téléphone .....

PRO.

# PETITES ANNONCES

## TARIF DES PETITES ANNONCES

75¢ pour 25 mots, 2¢ chaque mot additionnel.

### A VENDRE

**A VENDRE** — Deux maisons, centre de la ville près des communautés religieuses. Aussi beau terrain 90 x 90, centre de la ville. S'adresser à Henri-A. Martin, syndic, 160, Evêché. C.P. 129. Tél. 723-2344 ou 723-3456

**A VENDRE** — Bungalow situé à 24, 3e Avenue, Rimouski-Est. Construction récente, 5 pièces plus chambre de bain. Cause départ. S'adresser à Claude Emond, C.P. 243, Baie-Comeau. 584-2580

### MAISON A VENDRE

Centre de la ville, trois étages, trois logements, système de chauffage central. S'adresser à :

Tél. 723-6232

**A VENDRE** — Magasin général, avec deux loyers et grand terrain, situé à St-Valérien au centre du village. S'adresser à : Léo Richard, St-Valérien. 736-4526

**A VENDRE** — Au village de Pointe-au-Père, maison 2 étages, garage, terrain 100 x 140. Aubaine pour acheteur sérieux. Tél. 723-7055

**A VENDRE OU A LOUER** — Maison plain pied. S'adresser à 124, Tessier. 723-3408

**A VENDRE** — Maison genre bungalow à 105, 10e Rue; aussi maison de deux logements à 1, Notre-Dame. 723-7760

**A VENDRE OU A LOUER** — Grande maison située à Ste-Blandine sur la route nationale, en face du rang double. Bonnes conditions. S'adresser à Paul-Napoléon Duchesne. 735-5266

**A VENDRE** — Pour cause de décès de son mari, Mme Alphonse Gagnon, Les Hauteurs, offre sa terre de 200 arpents dont 100 en culture et 100 en bois, avec tout le roulant, comprenant tracteur, presse à foin, râtelier de côté, épandeur, ainsi que les animaux, 22 bêtes à cornes et 13 porcs. Les intéressés peuvent s'adresser à Mme Alphonse Gagnon, Les Hauteurs.

**A VENDRE** — Six appareils de télévision usagés en parfait état. A compter de \$75.00 Robert Dessureault, Ltée. Tél. 723-3216.

**A VENDRE** — Beau choix de laveuses usagées en très bonne condition. A compter de \$25.00. Robert Dessureault, Ltée. 723-3216

**VENDONS, ECHANGEONS, meubles de toutes sortes, neufs et usagés. Mobiliers de chambre, salon, cuisine, poêles, laveuses, télévisions Electrohome, vente, service et échange. Les Enchères Chérier, Ltée, 105, St-Germain, Rimouski. 723-7373**

**A VENDRE** — 70 terrains, place Bellevue, paroisse St-Germain. Tél. 723-6826

**PART DE CLUB A VENDRE** — Territoire sous bail, 8 milles carrés, gibiers: perdrix, chevreuil, orignal. Pour toute information, s'adresser à: Secrétaire-trésorier, Club des Rapides Inc., 13, rue St-Jean-Baptiste, Rimouski, Qué. Tél. 723-2210

**A VENDRE** — Jeunes chiens Boston Bull descendant de parents enregistrés. Livraison vers le 15 septembre. S'adresser à 25, rue St-Jacques. 723-7739

**A VENDRE** — Chien Boston Bull, âge 3 mois, vacciné, tatoué, enregistré, belle apparence. 723-9201

**A VENDRE** — Renault Dauphine 1961. Aucune offre raisonnable refusée. Tél. 723-8211 ou 724-4131

**A VENDRE** — Trois camions à votre choix. 723-7568

**A VENDRE** — Chevrolet 1962 en bonnes conditions. \$1200. S'adresser par téléphone entre 9 h. et 5 h. à M. Laurent Laforêt. Tél. 724-4184

**A VENDRE** — Terrain .04 le pied carré. Tél. 723-8649

**A VENDRE** — "Ferme et coupe de bois". Située à 5 milles d'Edmundston, côté Est du village de St-Jacques, à ¼ mille de l'église. Le tout comprend 800 acres de terre soit 250 en culture et 550 boisés. Sont compris: maison à deux étages (42 x 24), grange, hangar, garage, machines aratoires et une laiterie nouvellement construite avec refroidisseurs à lait; en plus 55 moutons, un troupeau de 30 têtes de bétail dont 20 vaches adultes, trayeuses mécaniques. Le lait est vendu chaque jour de l'année à une laiterie d'Edmundston. Aux intéressés, veuillez communiquer par téléphone à 735-5878, ou de préférence vous rendre en personne chez Vital Daigle, Route rurale No 3, Edmundston, N.-B.

### A LOUER

**A LOUER** — Deux logements chauffés de 7 et 8 pièces. S'adresser à 35, St-François. 723-7405

**A LOUER** — Logements chauffés de 4 et 8 pièces, 220v., prélatris posés. Ainsi que sous-sol chauffé de 4,000 pieds. S'adresser à Mme Jean-Paul Joubert. 723-3201

**A LOUER** — Logement 6 pièces chauffé, situé à 73, Rouleau, libre premier octobre. S'adresser à La Ferronnerie Bérubé. 724-4188

**A LOUER** — Maison moderne, beaucoup de commodité. Libre immédiatement. 723-3923

**A LOUER** — Logement 5 pièces plus chambre de bain, situé à 661, St-Germain, St-Yves. \$60.00 723-7263

**A LOUER** — Logement moderne 5 pièces, chauffé. Libre le 1er septembre. S'adresser à 107, rue St-Germain. 723-9034

**A LOUER** — Logement 5 pièces au premier plancher, 220, chauffage à l'huile, partie plancher recouvert de prélatris. 723-7064

**A LOUER** — Logement 5 pièces à 10, 2e Rue. Toutes commodités modernes. 723-8213 ou 723-8428

**A LOUER** — Logement 5 pièces à 40, rue St-Robert, près du couvent. S'adresser à 186, Evêché. 723-7525

**A LOUER** — Logement non chauffé de 5 pièces plus chambre de bain, libre premier septembre. Tél. 723-3623

**A LOUER** — Logement 4 pièces, non chauffé, situé à 426 St-Germain. S'adresser tél. le jour à 723-3272 et le soir à 724-4377

**A LOUER** — Logement 4 pièces bien propre 220. Aussi à vendre chaloupe et accessoires de pêche, camion Chevrolet. 351, St-Germain. 723-3811

**A LOUER** — Logement 4 grandes pièces, chambre de bain complète au 1er plancher. 723-7275 ou 723-7945

**A LOUER** — Logement de 4 pièces plus chambre de bain complète. Situé à 23, Lachance. Tél. 723-5363

**A LOUER** — Logement 4 pièces à 144, Cathédrale. S'adresser aux heures de bureau à 142 Cathédrale, Rimouski.

**A LOUER** — Logement chauffé de 4 pièces, 220, plus chambre de bain. 39, rue Hudon, Apt. 2. Tél. 723-3129

**A LOUER** — Deux pièces chauffées éclairées (chambre de toilette et entrée indépendantes) pour couple ou personne seule. A visiter de 5 h. à 9 h. p.m. à 116, 5e Rue. Libre immédiatement. 723-8830

**A LOUER** — Logement 3 pièces meublé chambre de bain en plus, situé à 387, St-Germain. S'adresser à Mme Rodrigue LeBlanc. Tél. 723-9589 ou 723-9610

**A LOUER** — Logement 3 pièces près de l'église et école, endroit idéal pour personne âgée ou institutrice. \$35.00. 29 LaSalle. Tél. 723-3475

**A LOUER** — Logement 2½ pièces chauffé, meublé, entrée indépendante, situé près des écoles St-Jean-Bte et Régionale, conviendrait pour jeune homme ou jeune fille. 723-8263

**A LOUER** — Logement à 128, Tessier, à Ste-Odile. 723-8176

**A LOUER** — Chambre et pension pour jeunes filles ou messieurs. 723-2350

**A LOUER** — Chambres avec la permission de cuisiner. 723-5100

**CHAMBRE ET PENSION** — Confortable au centre de la ville. 723-6682

**A LOUER** — Chambres situées à 78, rue Rouleau, Rimouski. Tél. 724-4318

**A LOUER** — Chambre et pension pour deux étudiants. S'adresser à 723-7675 ou 2, rue Ouellet.

**CHAMBRE A LOUER** — \$5.00 par semaine, pension si désiré. S'adresser à 96, St-René, St-Robert. 723-9834

**A LOUER** — Chambre, pension si désiré à St-Robert, près Ecole St-Jean-Baptiste et Régionale. Convientrait pour professeur. Tél. 723-5325

**A LOUER** — Belle chambre meublée et lavabo. 723-7064

### DEMANDES

**HOMMES DEMANDES** — Homme ou femme pouvant fournir clientèle avec Produits Watkins dans la ville de Rimouski. Aucun déboursé nécessaire. Gagnez \$75.00 ou plus par semaine. Temps partiel ou plein. Ecrire à J. Gauthier, 350, rue St-Roch, Montréal 15, Québec.

**DEMANDE D'EMPRUNT** — La fabrique St-Pie-X de Rimouski, désire emprunter pour la construction de son église. Intérêt 5%. On est prié de s'adresser au Presbytère de St-Pie-X, 96, 4e Rue. Tél. 723-6951

**ON DEMANDE** — Bonne pour ouvrage à l'année, fin de semaine libre, références exigées. 723-6376 ou 736-4380

**ON DEMANDE** — Quatre hommes pour vendre à domicile, automobile nécessaire. 723-9194 ou écrire à 82, 15e Rue, Rimouski.

### PERSONNEL

**COURS DE PIANO** — Mme Réal Duchesne fait part que les cours de piano pour les élèves en préparatoire, 1ère, 2e, 3e année, débiteront avec la rentrée des classes le 7 septembre 1964. Pour inscriptions et informations, tél. 723-9098

**A VOTRE SERVICE** — Atelier complet d'ARTS GRAPHIQUES, photographie, photogravure, photolitho, ozalid. Imprimerie Blais.

**AVIS** — M. Lionel Bellavance, barbier, 25, rue St-Laurent à St-Robert, annonce à la population que désormais les prix de coupes de cheveux seront les suivants: pour homme \$1.00 (en tout temps), une brosse \$1.25, enfants 0.75 (en tout temps).

**REPARATION DE BICYCLETTES** — Confiez vos travaux à Luc Lizotte, 86, 14e Rue. 723-7277

**OFFRE DE SERVICES** — Une dame offre ses services pour ménage de maison ou bureau dans les après-midi. 723-6266

### À VENDRE

St-Germain, Rue St-Pierre, maison en brique, 2 étages, 2 logements, 30 x 31, terrain 60 x 150.



St-Germain, Rue St-Jean-Baptiste, maison genre bungalow, 72 x 65, rallonge de 24 pieds, terrain 156 x 114.

St-Germain, Rue St-Jean-Baptiste, maison genre bungalow, 60 x 55, terrain 78 x 100.

St-Germain, Rue St-Jacques, maison de 2 étages, 2 logements, 32 x 48, terrain 80 x 78.

St-Germain, Rue Ste-Thérèse, maison de 2 étages, 3 LOGEMENTS, 35 x 60, terrain 60 x 160, DANS LE CENTRE DE LA VILLE.

St-Robert, Rue Dubé, maison genre bungalow, 47 x 49, terrain 67 x 90.

St-Robert, Rue Tessier, maison de 2 étages, 30 x 36, rallonge de 10 x 14, terrain 90 x 180 x 145.

St-Robert, Rue Geo.-Sylvain, maison de 2 étages, 28 x 38, terrain 50 x 90.

St-Robert, Rue St-René, maison de 2 étages, 2 logements, 26 x 28, terrain 60 x 60.

Ste-Agnès, Rue St-Pierre, maison genre bungalow, 44 x 32, terrain 95 x 115.

Ste-Agnès, Rue Moreault, maison genre bungalow, 53 x 35, terrain 100 x 100.

St-Pie-X, 5ème Rue, coin Hupé, maison genre bungalow, 40 x 30, terrain 85 x 90.

St-Pie-X, 9ème Rue, Maison genre bungalow, 43 x 28, terrain 74 x 90, cave finie.

St-Pie-X, 9ème Rue, maison genre bungalow, 25 x 41, terrain 67 x 90, libre présentement.

St-Pie-X, 16ème Rue, maison genre bungalow, 26 x 43, terrain 73 x 90.

St-Pie-X, 3ème Rue, maison genre bungalow, 28 x 24, terrain 72 x 90.

Nazareth, Rue LaSalle, maison de 2 Etages, 27 x 43, terrain 60 x 180.

AUSSI D'AUTRES PROPRIETES QUI NE SONT PAS

DANS CETTE ANNONCE

S'adresser à JACQUES MARTIN, ENR.

143, ave de la Cathédrale, Rimouski

Tél. Résidence 723-2426 — Bureau 723-9868

### DEVENEZ PROPRIETAIRE

ROLAND LEVESQUE  
entrepreneur en construction

Terrain à votre choix dans : St-Pie-X - Sacré-Coeur - Ste-Agnès  
200, Cathédrale — Rimouski — 723-3772 ou 723-3810

### VENDEUR DEMANDE

Position intéressante pour vendeurs, produits de grande réputation, territoire exclusif. Automobile et petit capital requis. Aide pour le début et support dynamique continu. Revenu minimum annuel \$4,000. S'adresser à :

35, rue St-François, Rimouski, Qué. — 723-7405

### On demande

### SOUDEURS FABRICANTS

Ayant trois ans d'expérience au plus, diplôme 2e métier Ecole Technique, demandés pour travail dans une usine de métal en feuille.

S'ADRESSER A :

**COMPAGNIE ATLANTIC LTEE**  
95, rue Léonidas, Rimouski 723-6508

### BUREAU À LOUER

(910 PIEDS CARRÉS)

Edifice moderne à l'épreuve du feu. Situé au centre des affaires, rue St-Germain, à Rimouski.

Pour informations, signalez :

723-2452 ou 724-4392

### BUREAU à LOUER

Superficie de 787 pieds carrés dans l'édifice de la Caisse Populaire de Rimouski, incluant une chambre-forte conforme aux spécifications des assureurs.

Pour informations, s'adresser au gérant.

La Caisse Populaire de Rimouski,  
133, rue de l'Evêché, Rimouski,  
téléphone 723-3368

CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
DISTRICT DE RIMOUSKI  
C.S. No. F 243

**COUR SUPERIEURE**  
(EN MATIERE DE FAILLITE)

Dans l'affaire de la faillite de :  
**ROMUALD LANGLOIS, industriel,**  
**Rimouski, Qué.**

failli.

AVIS est par les présentes donné que MERCREDI le TRENTIEME jour de SEPTEMBRE 1964 à DEUX-HEURES de l'après-midi, sera vendu par encan public, à la porte de l'Eglise paroissiale de St-Octave de Métis, comté de Matane, les immeubles de cette faillite comme suit :

ITEM A—Une partie du lot numéro cent soixante-cinq (p. 165) du cadastre officiel de la paroisse de St-Octave-de-Métis, Seigneurie de Métis, étant un terrain ou emplacement situé à St-Octave de Métis, contenant environ cent cinquante et un pieds (151') de front, le long de la route, sur environ cent quarante pieds (140) de profondeur de la route au ruisseau, le tout mesure anglaise, borné au nord à Jean Martin, à une ligne passant à dix-huit pieds au sud de la propriété d'Alphonse Lévesque, à l'est à Jean Martin, au sud à la propriété vendue à Gordon McArthur et à l'ouest à la route, avec bâtisses dessus construites et dépendances".

ITEM B—Une partie du lot numéro cent soixante-cinq (p. 165) du cadastre officiel de la paroisse de St-Octave de Métis, Seigneurie de Métis, étant un terrain situé dans la paroisse de St-Octave de Métis, mesurant cent soixante-trois (163) de longueur, sur soixante-dix pieds (70) de largeur, avec une entrée de douze pieds de largeur sur cent pieds de longueur pour atteindre le chemin public, le terrain principal est borné au nord par le chemin de fer, à l'est partie par le chemin de douze pieds et partie au terrain de Pierre Savard ou représentant, au sud et au sud-ouest au terrain de Jean Martin, avec la meunerie et autres bâtisses dessus construites et dépendances, avec tout l'outillage de meunerie et autre mobilier, tel que le tout se trouve actuellement et dont l'acheteur se déclare satisfait".

Ces immeubles seront offerts en vente au plus haut et dernier enchérisseur.

Les titres et certificats de recherche peuvent être examinés en tout temps, et s'adressant au bureau du Syndic, soussigné.

Cette vente est faite conformément aux articles 710, 717 et 719A du code de procédure civil et aussi à l'article 55 de la Loi de Faillite. Cette vente équivaut à la vente faite par le shérif avec l'effet du décret, et faite conformément au jugement rendu par M. J.-Bte Desjardins, registraire des faillites le 27e jour de juillet 1964.

Condition de paiement : **COMPTANT.**

Rimouski, Québec, ce 20e jour d'août 1964.

**Le Syndic Licencié,**  
**Henri-A. Martin**

160, Evêché, Rimouski.



**CITÉ DE RIMOUSKI**

Avis est par les présentes données que des soumissions cachetées et portant la mention "SOUMISSIONS POUR MATERIEL D'ÉCLAIRAGE DE RUES" seront reçues au bureau du soussigné jusqu'à MARDI le 8 septembre 1964 à 5.00 hres P.M., pour la vente à la Cité de matériel d'éclairage de rues, comprenant poteaux d'aluminium et luminaires à la vapeur de mercure. Les devis descriptifs avec formules de soumission sont disponibles au bureau de l'Ingénieur Municipal.

Les soumissionnaires devront faire parvenir à la Cité leur soumission sur formules à cet effet et toute soumission incomplète pourra être refusée.

La Cité ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

DONNE A RIMOUSKI, ce vingt-cinquième jour du mois d'août mil neuf cent soixante-et-quatre.

ARMAND GAGNON,  
Greffier de la Cité.

**AVIS PUBLIC**  
PROVINCE DE QUEBEC  
Municipalité de la Cité de Rimouski  
AUX HABITANTS DE LA MUNICIPALITE  
DE LA CITE DE RIMOUSKI



AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par ARMAND GAGNON, Greffier, que le Conseil de la Cité de Rimouski a, lors d'une séance spéciale dûment convoquée et tenue à l'Hôtel de ville le 24 août 1964, adopté en deuxième et dernière lecture le règlement SIX CENT SOIXANTE-HUIT (668) pour amender le règlement 655 concernant les espaces de stationnement dans les anciennes limites de la Cité, et que tel règlement maintenant déposé au bureau du soussigné pour l'information de toute personne intéressée, entrera en vigueur conformément aux dispositions de la Loi.

AVIS PUBLIC EST de plus donné qu'une assemblée des électeurs propriétaires de la Cité sera tenue à l'Hôtel de ville le 8 septembre 1964 à 8.00 hres P.M., et que là et alors ledit règlement sera soumis auxdits électeurs et pris par eux en considération conformément à la Loi.

DONNE A RIMOUSKI, ce vingt-cinquième jour du mois d'août mil neuf cent soixante-et-quatre.

ARMAND GAGNON,  
Greffier de la Cité.

**AVIS PUBLIC**  
PROVINCE DE QUEBEC  
Municipalité de la Cité de Rimouski  
AUX HABITANTS DE LA MUNICIPALITE  
DE LA CITE DE RIMOUSKI



AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par ARMAND GAGNON, Greffier, que le Conseil de la Cité de Rimouski a, lors d'une séance spéciale dûment convoquée et tenue à l'Hôtel de ville le 24 août 1964, adopté en deuxième et dernière lecture le règlement SIX CENT SOIXANTE-SEPT (667) au montant de \$110,000.00 pour pourvoir aux deniers nécessaires à l'achat de l'aréna, propriété de la Société d'Agriculture du Comté de Rimouski. Tel règlement est maintenant déposé au bureau du soussigné pour l'information de toute personne intéressée.

AVIS PUBLIC EST de plus donné que, pour satisfaire aux dispositions de l'article 593 de la Loi des Cités et Villes, tous les électeurs propriétaires d'immeubles imposables de la Cité de Rimouski sont convoqués à une assemblée publique qui sera tenue à l'Hôtel de Ville de Rimouski MARDI le 8 septembre 1964 à 7.00 hres P.M., et que là et alors ledit règlement sera soumis auxdits électeurs et pris par eux en considération conformément à la Loi.

DONNE A RIMOUSKI, ce vingt-cinquième jour du mois d'août mil neuf cent soixante-et-quatre.

ARMAND GAGNON,  
Greffier de la Cité.

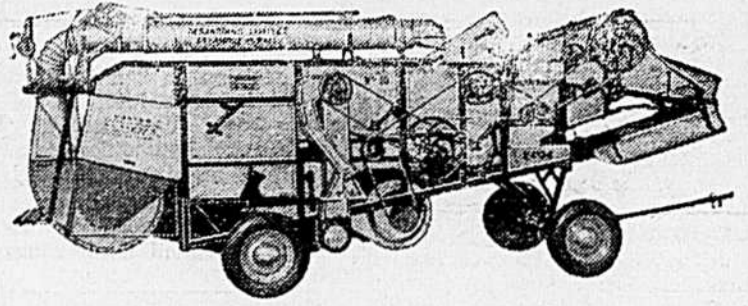
**POUR LA...**



Vente, location et réparation  
de machines à écrire, machines  
à additionner.

**L'Imprimerie Gilbert**  
RIMOUSKI

**Batteuse "DESJARDINS" complète**  
TOUT EN ACIER ET SUR PNEUS



La vraie machine pour un battage économique

Nous offrons aussi de bonnes batteuses usagées à des prix d'aubaines, venez faire votre choix ou voyez notre représentant

**DESJARDINS LIMITEE**

Manufacturiers de: batteuses, silos, épandeurs d'engrais, remorques, bancs de scie de tracteur, machineries de scie, etc.

Fondeurs: fonte grise, cuivre et aluminium.

Distributeurs: Allis - Chalmers & New-Holland

ST-ANDRE DE KAMOURASKA, P.Q. — Tél. 493-2114

**STÉNO-DACTYLO**  
**DEMANDÉE**

possédant expérience générale de bureau, préférence expérience dictaphone mais non nécessaire. Salaire très avantageux.

Pour informations s'adresser à :

**TRADERS FINANCE CORP.**

209, St-Germain — RIMOUSKI — 723-2267

**AVIS**

M. JEAN-M. GUAY, D.C., chiropraticien de Rimouski, avise sa clientèle qu'à partir du **31 août**, son bureau sera dans l'**EDIFICE DU TRUST GENERAL DU CANADA RUE ST-GERMAIN, Rimouski.**

POUR APPOINTEMENT :

**723-3655**

**On**  
**demande**

**VENDEURS D'AUTOMOBILES**

Expérience nécessaire, système de rémunération avantageux, voiture neuve fournie, assurance groupe. Les personnes qualifiées pourront se présenter chez :

**Ouellet Automobiles Ltée**

363, RUE STEGERMAIN — RIMOUSKI

Tél. 723-3327

CONFIEZ-NOUS

VOTRE

BÉBÉ...



Confiez-nous votre tout jeune bébé ou votre enfant lors de votre prochain voyage ou de vos vacances, un personnel d'expérience lui donnera les meilleurs soins durant votre absence.

**GARDERIE GAGNON**

84, 1ère RUE — ST-PIE-X — 723-7145

**Pour vol à main armé**

Jean-Marc Fortin, 25 ans, de Trois-Pistoles, impliqué dans un vol à main armé dans une banque à Ste-Marguerite de Dorchester, le 8 juin, devra subir, avec ses deux comparses, son enquête préliminaire, au début de septembre. Tout cautionnement a été refusé aux inculpés, qui devront atteindre en cellule leur procès.

**Gaspésiens, victimes de la route**

MM. Henri Dugas, 47 ans et Aurélien Thérien, 32 ans, de Sacré-Coeur des Landes, ont perdu la vie, tard, samedi soir, sur la route reliant leur localité à St-Joachim de Tourelle, dans une spectaculaire embardée de l'automobile dans laquelle ils voyageaient avec M. et Mme Roland Thérien, de leur paroisse, et M. Ovide Thérien, de Montréal. Le groupe se rendait à l'hôpital de Ste-Anne des Monts voir M. Eugène Thérien blessé dans un accident de la route survenu plus tôt sur la même route. Aurélien Thérien, victime, s'en était alors tiré indemne du premier accident. De la poussière soulevée par une auto croisée par celle de M. Ovide Thérien serait cause de la tragédie.

**Les plus récentes nominations ecclésiastiques**

**• dans l'archidiocèse de Rimouski**

Par décision de Son Excellence Mgr l'Archevêque, MM. les abbés Georges-David Jean, curé de St-Eloi, est nommé aumônier des Servantes de Jésus-Marie à Nazareth; Dominique Grenier, aumônier à l'hôpital de Notre-Dame-du-Lac, est nommé aumônier à la Maison de la Providence, Matane;

Jean-Baptiste Morin, curé de St-Hubert, est nommé aumônier à l'hôpital de Notre-Dame-du-Lac;

René Roy, chanoine, procureur de l'Archevêché, est nommé en plus aumônier des Rév. Frères de l'Ecole Secondaire Régionale Paul-Hubert;

Léo Bérubé, chanoine, tout en demeurant archiviste à l'Archevêché devient aumônier des Soeurs du St-Rosaire de l'Ecole Secondaire Régionale Langevin;

Aurèle Levesque, curé de St-Moïse, est nommé curé de St-Hubert;

Louis-Philippe Ouellet, curé de St-Marc-du-Lac-Long, est nommé curé de St-Eloi;

Joseph-Marie Chamberland, ass- directeur à l'Institut de Techno-

logie de Rimouski, est nommé curé de St-Moïse;

Robert Godbout, desservant de St-Juste-du-Lac, est nommé curé de St-Marc-du-Lac-Long;

Léonard Belzile, principal de l'Ecole Normale de Mont-Joli, devient aumônier au Juvénat des Frères du Sacré-Coeur d'Amqui;

Lorenzo D'Auteuil, desservant de St-Nil, est nommé desservant de St-Juste-du-Lac;

Léonard Côté, vicaire en Amqui, est nommé aumônier de l'Ecole Secondaire Régionale Paul-Hubert de Rimouski;

Gérard Lahaye, vicaire au Bic, est nommé desservant de St-Nil;

Marcel Rioux, directeur général du Service Social, est nommé à l'Archevêché secrétaire diocésain;

Louis-Maurice Roy, vicaire aux Trois-Pistoles, est nommé vicaire en Amqui;

Jean-Marc Levesque, vicaire à Price, est nommé aumônier à l'Ecole Normale de Mont-Joli;

Robert Saindon, vicaire à la Cathédrale, est nommé vicaire à Price;

Rodier Voisine, directeur spirituel au Petit Séminaire, est nommé aumônier à l'Ecole Secondaire Régionale Langevin de Rimouski;

Nazaire Hudon, professeur à l'Ecole d'Agriculture de Rimouski, est nommé vicaire à Causapsal;

Jean-Marc Gendron, vicaire à Causapsal, est nommé vicaire aux Trois-Pistoles;

Christian Paradis, vicaire à St-Jérôme de Matane, est en congé d'études en catéchèse à Québec;

Octave Lavoie, secrétaire de Son Exc. Mgr l'Archevêque, est nommé professeur au Grand Séminaire;

Gaston Soucy, professeur au Collège de Matane, est nommé à Matane aumônier des étudiants et étudiantes de la Commission scolaire, au Secondaire;

Réal Pelletier, professeur au Petit Séminaire, ira en congé d'études à Strasbourg, France;

Jean-Yves Thériault, nommé professeur au Grand Séminaire, ira en congé d'études à Rome;

Rodrigue Bélanger, nommé professeur au Grand Séminaire, ira en congé d'études à Rome;

Jacques Tremblay, nouveau pré-

tre, est nommé secrétaire de Son Exc. Mgr l'Archevêque;

Gabriel Lavoie, nouveau prêtre, est nommé au Petit Séminaire;

Pierre-Paul Parent, nouveau prêtre, est nommé vicaire à la Cathédrale;

Gérard Tardif, nouveau prêtre, est nommé vicaire au Bic.

Sur présentation de leurs Supérieurs: les RR. Pères Pierre-André Ouellet, Rédemptoriste, est nommé curé d'Estcourt; Adolphe Michaud, Oblat de M.I., ancien curé de Notre-Dame-de-Lourdes de Mont-Joli, est nommé vicaire au même endroit.

**AIDE GENERALE DEMANDEE**

pour ouvrage de maison, chambre privée avec télévision, laveuse et sècheuse automatique, laveuse de vaisselle, personne aimant les enfants. Si intéressé écrire à Mme YVES BOUDREAU 12742, Fortin, Pierrefonds, P.Q.



**ILS PARTIRONT DU BON PIED POUR L'ENTRÉE des CLASSES**

SI VOUS LES CHAUSSER CHEZ

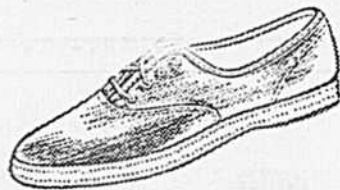
**KIRALLAH de RIMOUSKI**

VENDEUR AUTORISE DES CHAUSSURES:

**PACKARD — SAVAGE — CLASS MATES**

**Pour la culture physique et le sport**

**ESPADRILLES DE TOILE SOLIDE semelle coussinée PRODUIT CANADIEN**

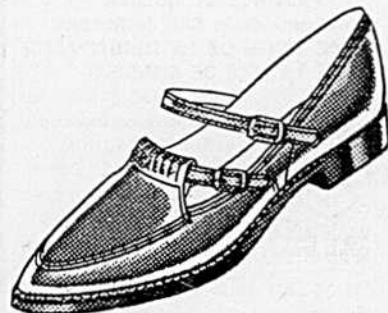


- ENFANTS 11 à 13 - 1 à 3 \$ 2.25
- GARÇONS 1 à 5 \$ 2.95
- FEMMES 3 à 9 \$ 2.25
- HOMMES 6 à 10 \$ 2.95



**BOTTINES PACKARD - SAVAGE blanc, brun**

- 2 à 6 - 8 1/2 à 12 LARGEURS
- 6 à 8 - 12 1/2 à 4 C-D-E



**CHAUSSURES DE CUIR BRUN à doubles courroies**

Un style qui allie le confort, la solidité et l'élégance. Bout pointu.

- POINTURES: 8 1/2 à 4 \$5.95 et 6.95
- LARGEUR: C



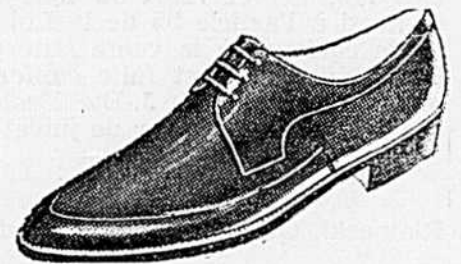
**JOLIS ESCARPINS DE CUIR VERNI 5 à 8 \$ 4.95 - \$ 5.95**

**CUIR VERNI CUIR NOIR ou BRUN**

- 8 1/2 à 4 \$ 5.95
- LARGEURS: B-C-D \$ 6.95
- \$ 7.95

**ELEGANTE CHAUSSURE fabrication robuste**

**Classmate - Savage - Packard**



NOIR ou BRUN

- ENFANTS B-C-D POINTURES 8 à 4 \$ 4.95
- GARÇONS POINTURES 3 à 8 \$ 6.95
- HOMMES POINTURES 6 à 10 \$ 7.95

**Au magasin KIRALLAH de Rimouski**

VOUS TROUVEREZ: QUALITE AJUSTEMENT PARFAIT et BAS PRIX

Nous remplissons les prescriptions orthopédiques sans frais supplémentaire

ACCEPTONS LES COMMANDES POSTALES

## Notre-Dame-du-Cap, c'est notre Lourdes,

— affirme le cardinal Léger

### Notre optimisme en face du monde moderne

Peut-être le défaut du monde moderne en face du message chrétien est-il celui de lui demander trop, c'est-à-dire de lui demander de combler ses attentes et ses désirs terrestres; cette prétention produit des équivoques, des illusions, et souvent de l'hostilité à l'endroit du christianisme. Ainsi s'exprimait S.E. Mgr Sergio Pignedoli, nouveau délégué apostolique au Canada, qui porta la parole au cours de sa messe pontificale dans la basilique de Notre-Dame-du-Cap nouvellement consacrée en la solennité de l'Assomption.

Nous sommes convaincus, affirma-t-il, que le christianisme est aujourd'hui à un moment historique d'importance. Non pas parce qu'on a fait disparaître le mal. Celui-ci existe toujours et il est puissant: il s'appelle négation du sacré de la vie, il s'appelle matérialisme, il s'appelle égoïsme des individus et des peuples, il s'appelle diminution de la moralité, etc. Mais, n'obstant l'oeuvre des ténèbres, une aube grandiose resplendit depuis des années à l'horizon de l'histoire du monde: c'est un fait que le monde accepte et désire entrer en dialogue avec le christianisme et avec l'Eglise. Le monde tout entier, et non seulement celui des pays d'antique tradition chrétienne.

En tous cas, poursuivit le distingué prélat, le monde d'aujourd'hui n'est pas indifférent, grâce à Dieu, au message de l'Evangile, et il est disposé au colloque avec lui. Le Concile Oecuménique est une réponse à cette disponibilité; il montre l'Eglise comme l'âme du monde, prête à rencontrer ses exigences terrestres, non pour les réprimer et encore moins pour les détruire, mais pour les élever et les accomplir dans la grâce.

L'expérience du monde dans lequel nous vivons aujourd'hui nous assure qu'autour de nous le besoin de connaître le "mystère de foi" que Dieu a révélé par son divin Fils et que l'Eglise continue à annoncer, ce fait toujours plus vivant et plus évident.

### L'encyclique de Paul VI

Distribuée dans le Québec  
8 jours après Rome.

La première encyclique de S.S. Paul VI a été rendue publique à Rome lundi 10 août.

Document d'une grande importance attendu avec impatience dans le monde entier, l'encyclique ECCLESIAM SUAM a été immédiatement commentée et les journaux des grandes capitales en ont publié de larges extraits.

Le Pape Paul VI lance un appel à toutes les religions (chrétiennes ou non), demandant à leurs fidèles de former, avec l'Eglise Catholique, un front commun contre l'athéisme.

De plus, Paul VI demande à l'Eglise de se renouveler et d'adopter un idéal de pauvreté.

Consacrée à l'Eglise, l'encyclique Ecclesiam Suam a pour objet de "montrer de mieux en mieux au monde combien d'une part il importe au salut de la société humaine et combien d'autre part il tient à coeur à l'Eglise qu'il y ait, entre l'une et l'autre, rencontre, connaissance et amour réciproques."

Le texte intégral d'Ecclesiam Suam vient de paraître dans une collection populaire aux Editions du Jour. Il est précédé d'une importante introduction de Claude Ryan, qui sait dégager les thèmes essentiels de l'encyclique et la situer dans le contexte actuel.



SON EM. LE CARDINAL PAUL-EMILE LEGER chanta la première messe pontificale dans la basilique de NOTRE-DAME DU CAP en la solennité de l'Assomption. Nous le voyons ici au sortir de la basilique, laissant baiser son anneau à quelques malades.



NOTRE NOUVEAU DELEGUE APOSTOLIQUE, S.E. Mgr Sergio Pignedoli, était au nombre des dignitaires religieux et civils qui ont participé aux fêtes d'inauguration de la basilique nationale de la Vierge du Rosaire, au Cap-de-la-Madeleine. Il souligna que le "temple magnifique érigé en l'honneur de la Mère de Dieu était le fruit de l'amour et des sacrifices de tous les Canadiens".

L'ouvrage est orné d'une photo du Saint Père par Karsh, le photographe canadien de réputation mondiale.

L'an dernier, quand les Editions du Jour avaient publié l'encyclique "Pacem in terris" de Jean XXIII, elles avaient établi une sorte de record qu'on avait d'ailleurs signalé en Europe; neuf jours après que le document pontifical fut devenu public, il était distribué dans tout le Québec.

Cette fois, les Editions du Jour ont battu leur propre record en diffusant l'encyclique du Pape Paul VI huit jours après Rome.

C'est une preuve nouvelle de la vitalité remarquable de l'édition canadienne.

"Ecclesiam Suam" est en vente dans toutes les librairies au prix de \$1.00 et sera distribué d'ici quarante-huit heures dans tous les dépôts de journaux du Québec et même en Ontario et dans le Nouveau-Brunswick par les soins de La compagnie de Publication de La Patrie, 180 est, rue Ste-Catherine, Montréal.

### Au Labrador et au Honduras

Les RR.SS. St-Camille de la Charité et Marie de St-Thomas de la Charité, des Soeurs du St-Rosaire, ont quitté la maison-mère de Rimouski pour aller oeuvrer au Labrador, avec les missionnaires qui les ont précédées à Tête-à-la-Baleine, il y a quelques années.

D'autre part, la congrégation des Soeurs du St-Rosaire ouvre une mission au Honduras, dès cet automne. Cette décision a été prise, en décembre dernier, lors du voyage de la T.R.M. Marie-Ange, supérieure générale, en Amérique du Sud. Les RR.SS. St-Thomas de Villeneuve et Ste-Berthe de Jésus sont parties pour Mexico pour s'initier à la langue du pays. Dès septembre, les RR.SS. St-Denis et St-Gildas iront les rejoindre pour fonder la mission du Honduras, la première des SS. du St-Rosaire hors du Canada.

La basilique mariale du Cap-de-la-Madeleine, par sa consécration même, est devenue la Maison de Dieu. Dieu est bien au milieu de nous, mais Il y est avec toute sa famille, son Fils bien-aimé, le Seigneur Jésus revêtu de notre chair qui descend sur l'autel du sacrifice pour renouveler son oblation sainte et expiatoire et si méritoire. Mais il y a aussi à côté du Fils, la Mère incomparable, Celle que la liturgie nous montre descendant du Ciel comme une vision, brillante comme le soleil, douce comme la lune, mystérieuse comme douze étoiles réunies en une constellation dont les rayons arrivent jusqu'à nous. Voilà ce qu'affirmait S.E. le cardinal Paul-Emile Léger au cours de la messe pontificale de l'inauguration officielle de la basilique de Notre-Dame du Cap.

Oui, Marie est ici en ce point de concentration de ses faveurs spirituelles et de ses miséricordes temporelles, poursuivit-il. Depuis deux siècles et demi, la présence de Marie se fait ici sensible. Le Cap, c'est notre Lourdes, point d'attraction où les foules se dirigent pour venir exposer à la Mère de Dieu et à notre Mère aussi, les nécessités de notre existence, les vicissitudes de notre vie, oui c'est ici que notre Mère habite, le Cap qui attire les foules et où les Pères Oblats dégagent les leçons, les bienfaits, les impulsions du pèlerinage...

D'ici, O Vierge Marie, étends ta protection sur toute l'Eglise, le concile, le Vicaire de ton Fils sur la terre, sur notre pays, sur ses chefs. Le cardinal rappela qu'il y a quinze ans, dans ce sanctuaire du Cap-de-la-Madeleine, l'Evêque de la province de Québec était réuni pour lancer ce qu'on appelait alors "la croisade du chapelet". Il y a quinze ans et l'humble serviteur de la sainte Eglise qui vous parle en ce moment parlait aussi en cette occasion. Cette croisade du chapelet devait durer un mois, mais mû par un sentiment prophétique, le prédicateur d'alors disait en se tournant vers ses collègues les évêques: "O mes frères ou confrères dans l'Episcopat, nous allons prier ensemble durant un mois, mais vous verrez, la Vierge Marie interviendra; notre peuple chrétien nous poussera nous-bêmes à faire de cette croisade une institution sociale. Et c'est ce qui est arrivé."



Le Frère Louis-Renaud (Chs-Emile Rouleau), des Frères du Sacré-Coeur, au pays depuis un an, a quitté le Canada, le 24 août, pour retourner à sa mission de Nouvelle-Calédonie où il a déjà passé sept ans. En février dernier, il fut nommé directeur régional de cette mission. Il est le fils de M. Zénon Rouleau, de Matane.

### Profession chez les capucins

A l'occasion de la fête de l'Assomption, dix clercs capucins prononcèrent les voeux de religion, au Noviciat de Cacouna. Ce sont: Le Frère Réjean, de St-Clément (Romain Belzile), qui prononçait ses derniers voeux avant de poursuivre ses études en théologie à Ottawa. Le Frère Jean-Pierre, de Kénogami (Rosaire Bouchard), et le Frère Omer, d'Alma (Rémi Lavoie), renouvelaient leurs voeux temporaires. Les sept Novices suivants prononcèrent leurs premiers voeux, à la fin de leur noviciat: Frère Dominique-Marie, de Houdan (Dominique Gagnon); Frère Eudore, de Giffard (Eudore Boulanger); Frère Beaudoin, d'Ottawa (Michel Emard); Frère Renaud, de Val-Brillant (Jacques Gagné); Frère Yves-Marie, de Cacouna (Jean-Charles Dumont); Frère Jean-Luc (Luc Dion), de Pointe-aux-Trembles; Frère Eloi, de Shawinigan (Réal Boucher). Ces derniers se rendront aussi à Ottawa pour poursuivre leurs études en philosophie et se préparer à la prêtrise.

La cérémonie a été présidée par le Très Révérend Père Marie-Antoine, de Lauzon, Ministre Provincial des Capucins.



Le 24 août dernier, cinq Frères du Sacré-Coeur quittaient Rimouski pour l'Australie. L'itinéraire: New-York, Los Angeles, Papeete (Tahiti), Nandi (Iles Fidji), Nouméa (Nouvelle-Calédonie) où leur arrivée à ce dernier endroit est prévue pour le 31 août. Après un séjour d'une couple de semaines au milieu de leurs confrères missionnaires, ils repartiront pour Melbourne via Sydney. Ce sont les Frères Paul-Emile, Georges, directeur, Sauveur, Arnold et Edouard.



En l'église de St-Anaclet, était célébré récemment le mariage de Clémence, fille de M. et Mme Edmond Ruest, et de M. Réal St-Laurent, fils de M. et Mme Paul-Emile St-Laurent, de St-Anaclet.

### St-Cyprien

Le 18 juillet, M. Rodrigue Dubé fils d'Arthur unissait sa destinée à Mlle Rachel Côté, de St-Jean-de-Dieu.

Le 25 juillet, M. Robert Ouellet fils d'Isidore, de Montréal unissait sa destinée à Mlle Eliette Martin fille d'Elie.

Le 1er août, M. Lionel Dumont, de Squatteck à Mlle Yvette Dupuis fille de Jean.

Nos meilleurs voeux de bonheur à ces nouveaux époux.

Nos meilleurs voeux de rétablissement à M. Louis Malenfant hospitalisé à l'hôpital de Rivière-du-Loup.

Frère Jean-Rémi des Frères du Sacré-Coeur du Juvénat d'Amqui a visité cette semaine ses parents et amis accompagné de son père M. Arthur Leblond de Montréal; le frère Jean-Rémi partira sous peu pour un voyage d'études à un noviciat de Rome en Italie.

Mlle Régina Dubé, fille d'Arthur quitte le monde pour entrer chez les Soeurs de l'Enfant-Jésus de Chauffailles. Nos meilleurs voeux de persévérance l'accompagnent.

### St-Alexis de Matapédia

M. Jacques Bérubé, est de retour de Hauterive, il a également visité des amis à Québec et Rimouski.

M. et Mme Aurèle Santerre, M. et Mme Ghislain Roy, M. et Mme Jacques Dufour, M. et Mme Jacques Clément ont visité la Gaspésie en juillet dernier.



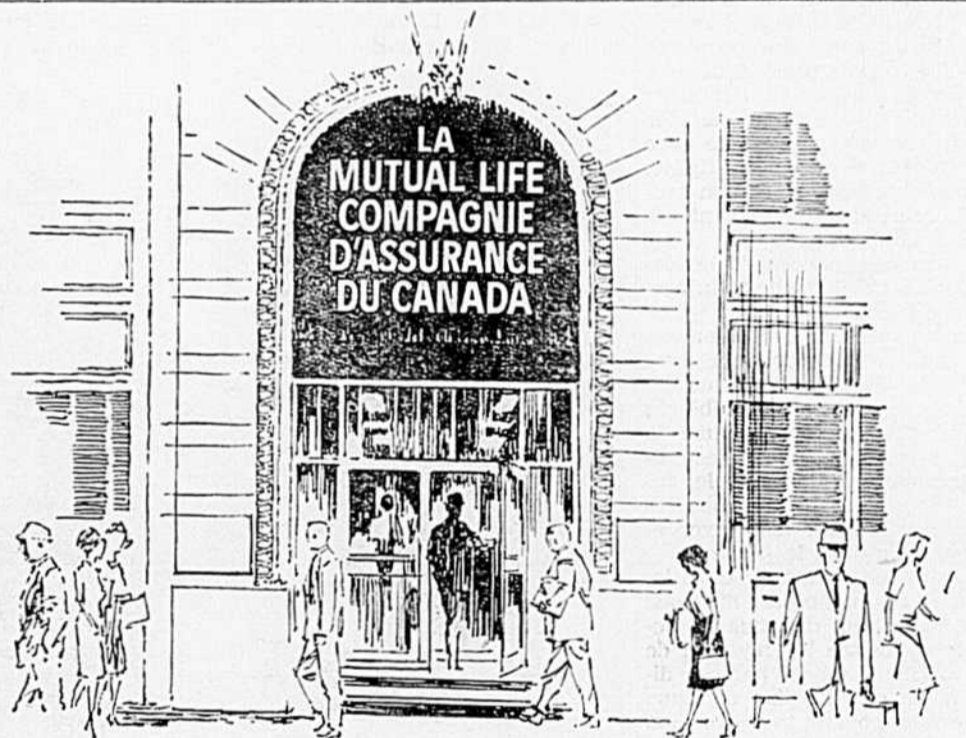
A la cathédrale de Rimouski, le samedi 8 août, a été béni l'union de Marielle Bérubé, fille de M. et Mme Michel Bérubé, et de M. Benoît Lepage, fils de Mme Ovide Lepage. Les nouveaux époux ont fait leur voyage de noces dans les Laurentides.



En la cathédrale de Rimouski, le 18 juillet a été béni le mariage de Micheline, fille de M. et Mme Anatole McKinnon, de Rimouski, et de M. André Lemay, fils de M. et Mme Léopold Lemay, de Québec. Après une réception à l'Hôtel Le Ressac, les nouveaux époux partirent en voyage sur les côtes américaines de l'Atlantique. A leur retour, ils résideront à Québec.



En l'église de St-Yves, le samedi 1er août, était célébré le mariage d'Hélène, fille de M. et Mme Adélarde Ouellet, de Rimouski-Est, et de M. Charles Proulx, fils de M. et Mme Emile Proulx, de Rimouski. A leur retour de voyage de noces, au Saguenay, les nouveaux époux ont élu domicile à Rimouski. (Photo Roland Morin)



## À qui appartient la Mutual Life du Canada?

La Mutual Life du Canada appartient exclusivement à ses assurés. Son nom la marque clairement comme une société à forme mutuelle, dont les seuls «actionnaires» sont les détenteurs de polices.

Les surplus dont dispose la Mutual Life, déduction faite des réserves techniques en prévision des risques en cours et pour assurer sa solidité financière, sont distribués aux assurés sous forme de dividendes.

Ainsi, depuis dix ans, la Mutual Life a versé en dividendes, aux seuls assurés du

Québec, au-delà de \$19 millions.

La compagnie a versé en outre près de \$46 millions en réclamations diverses; soit, ensemble, quelque \$65 millions à ses assurés de la province ou à leurs familles, au cours de ces dix années.

Ces sommes importantes, qu'on doit ajouter à celles que la Mutual Life a placées et continue de placer dans la province, et qui dépassent aujourd'hui \$150 millions, représentent une partie de son apport appréciable à la vie économique du Québec.

**M** La Mutual Life  
COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CANADA

*La compagnie aux dividendes constamment élevés*



Le lundi 20 juillet, en l'église de Ste-Jeanne d'Arc, M. le curé Maurice Roy bénissait le mariage d'Adrienne, fille de M. et Mme Edgard Thibeault (Marie-Ange Ross) avec M. Jean-Guy Tremblay, de Val-Brillant, fils de M. et Mme André Tremblay (Marguerite Dubé), de Val-Brillant. La mariée, au bras de son père, portait une robe blanche courte à corsage de dentelle chantilly et à jupe en tulle sur soie. Son voile court de tulle illusion était retenu par un diadème perlé et elle tenait un bouquet de fleurs saisonnières. Après une réception à l'Hôtel Allard de Ste-Angèle, M. et Mme Tremblay partirent en voyage à Valleyfield. A leur retour ils résideront à Val-Brillant.



En l'église de Notre-Dame de Lourdes de Mont-Joli, le 27 juillet, se déroulait la cérémonie nuptiale de Mlle Laurette Bérubé, de Mont-Joli avec M. Donald Pineault, de Sept-Iles. La réception qui groupait une centaine de convives eut lieu au Petit Miami de Metis Beach. De retour de leur voyage, les nouveaux époux demeureront à Sept-Iles.



M. et Mme Gaston Ruest (Béatrice Boulanger) dont le mariage a été célébré, le 8 août, en l'église de St-Mathieu. A l'issue de leur voyage de noces, les nouveaux époux résideront à Rimouski.

## Votre Unité Sanitaire de Rimouski

CLINIQUE D'IMMUNISATION ET DE VACCINATION :  
 LAC-DES-AIGLES : Lundi le 31 août.  
 SACRE-COEUR : Lundi le 31 août, l'avant-midi.  
 BIENCOURT : Mardi le 1er septembre.  
 ST-GUY : Mercredi le 2 septembre, l'après-midi.  
 ST-EUGENE-DE-LADRIERE : Mercredi le 2 sept., l'après-midi.  
 RIMOUSKI-EST : Jeudi le 3 septembre, de 10 h. à 10 h. 30.  
 STE-AGNES : Jeudi le 3 septembre de 2 h. à 2 h. 30.  
 RIMOUSKI (U.S.) : Vendredi le 4 septembre, de 2 à 4 heures.  
 CLINIQUE ANTITUBERCULEUSE :  
 RIMOUSKI (U.S.) : Mardi le 1er septembre, de 1 h. 30 à 3 h. 15.

### Rivière-du-Loup

**Infirmière** — Mlle Lucie-Pauline Marquis, fille de M. et Mme Ul-déric Marquis, en service à l'Hôpital Laval de Québec, vient d'obtenir son diplôme d'infirmière de l'Hôpital St-Joseph de Rivière-du-Loup, avec grande distinction.

**Noces d'or conjugales** — M. et Mme Raphaël Franck viennent de célébrer leurs 50 ans de vie de mariage, entourés de leurs cinq enfants et leurs conjoints : M. et Mme Jean Fitzback (Fernande), de Montréal, M. et Mme Robert Franck (Irène Michaud), de Chicoutimi, M. et Mme Léon Michaud (Jeannette), de Rivière-du-Loup, M. et Mme Alphonse Prunier (Rita), de Plattsburg, M. et Mme Georges Franck (Madeira Roy), de Rivière-du-Loup.

**Jubilé d'argent** — M. Raymond Levesque était le maître de cérémonie à la manifestation organisée pour souligner les 25 ans de vie

conjugale de M. et Mme Wilfrid Dévost (Edmée Laliberté), M. et Mme Gérard Ouellet (Gisèle Dévost). Des gerbes de fleurs furent offertes aux jubilaires par Denise Laliberté et Lucie Dunlay tandis que MM. Dévost et Ouellet recevaient chacun une bourse bien garnie du jeune Pierre Rioux. Une adresse fut lue par Mlle Francine Dévost.

**Fête à l'adresse des Clarisses** — Mgr Jean-Marie Fortier, évêque auxiliaire de La Pocatière, officiait à la messe d'action de grâces pour souligner les cinquante ans de vie religieuse de la R.M. Marie Immaculée du Sacré-Coeur, abbesse des Pauvres Clarisses de Rivière-du-Loup.

**Clinique** — Bon nombre de dirigeants des Corps de Majorettes de l'est du Québec ont participé à une clinique organisée à leur intention au Foyer-Patro pour dialoguer, échanger leurs expériences, étudier leurs problèmes.

### Causapscal

M. Jacques Levesque, directeur du Théâtre-Québec de Félix Leclerc, et Mme Levesque, ont visité leur mère Mme Emile Levesque, à l'occasion du mariage de leur soeur Marcelle.

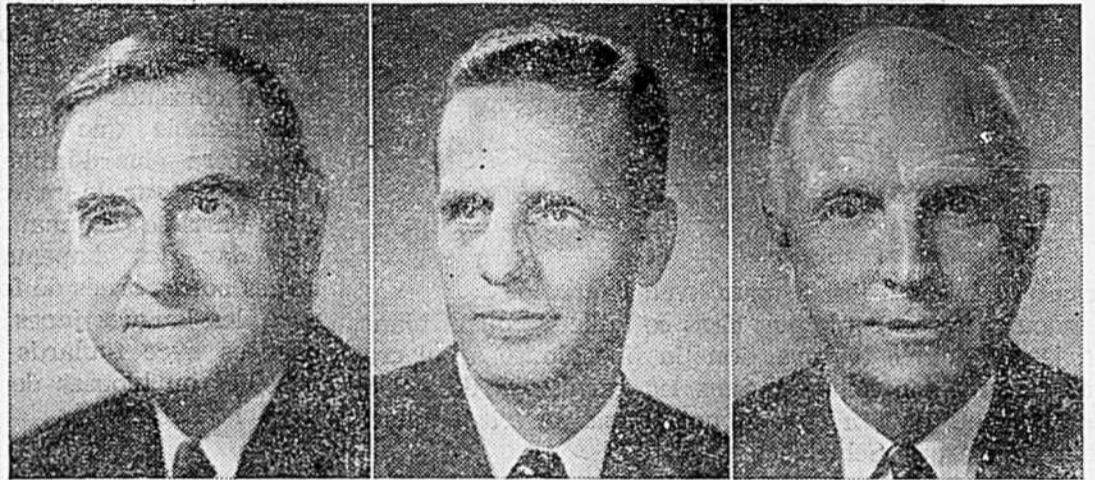
M. et Mme Roch Rainville et leurs enfants sont revenus de St-Gabriel de Brandon où ils séjournèrent un mois.

Le Dr Denis Bergeron, son épouse et son fils Marc, de Détroit, Michigan, où le docteur Bergeron se spécialise en neurologie, ont visité leurs parents le Dr et Mme J.-A. Bergeron.

M. et Mme Valère Biron et leur famille, de Baie-Comeau, visitent leurs parents.

MM. Fernand Grenon, Jean-Marie Guérette sont revenus de vacances aux Iles St-Pierre et Miquelon.

### Nominations à la Mutual Life du Canada



L. L. LANG

E. A. RIEDER, F.S.A.

K. R. MacGREGOR, F.S.A.

La Mutual Life vient d'annoncer des changements administratifs à compter du premier octobre 1964.

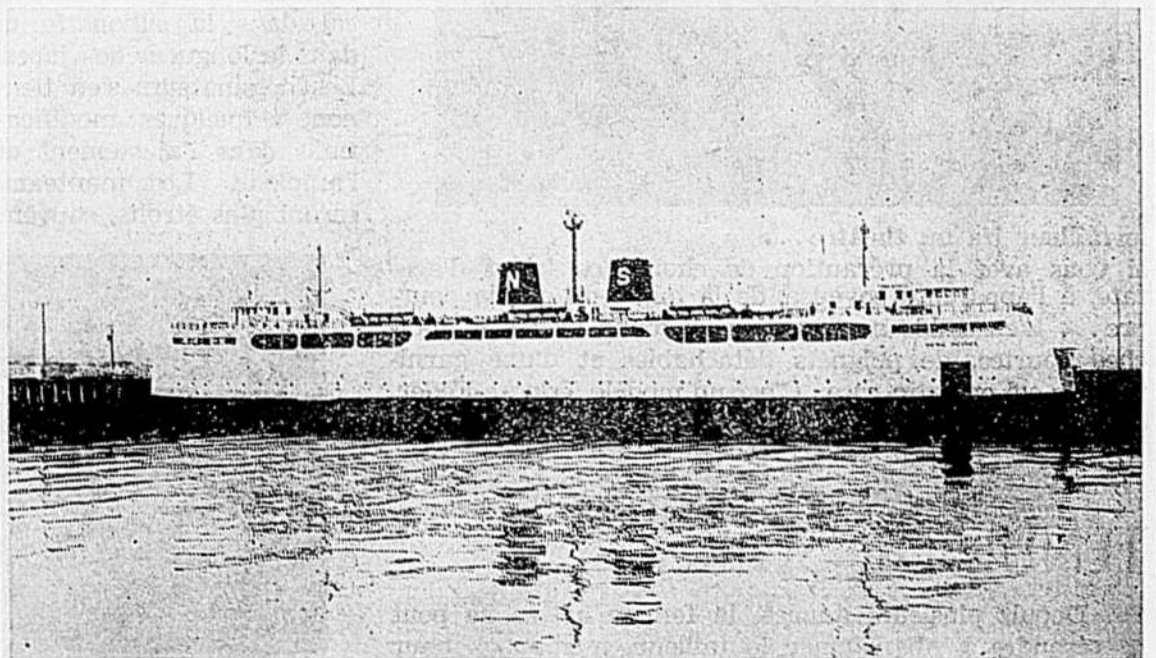
M. L. L. Lang, qui deviendra chairman honoraire du Conseil, y siège depuis 1922. Il fut président de la Compagnie de 1943 à 1958 avant d'être chairman, fonction qu'il remplira jusqu'au premier octobre 1964.

M. E. A. Rieder, F.S.A., président de la Compagnie depuis 1959, deviendra alors chairman du Conseil.

M. K. R. MacGregor, F.S.A., d'Ottawa, succédera à M. Rieder comme président. M. MacGregor est très bien connu dans le monde de l'assurance-vie et de la finance, puisqu'il occupe le poste de surintendant des Assurances pour le Canada depuis 1953. Il est aussi vice-président de la Société des actuaires.

## EXCURSION SPÉCIALE

sur le "V.M. Père Nouvel"



2 DÉPARTS PAR JOUR

POINTE-AU-PÈRE

8:00 A.M.  
4:00 P.M.

BAR - CAFETERIA - CABINES - SIEGES RESERVES ET SALLE A DINER

EXCELLENT SERVICE

Tarif d'excursion \* \$4.00 par personne

\* Ce prix spécial ne comporte ni faculté d'arrêt, ni débarquement durant le voyage.

COMPAGNIE DE NAVIGATION  
NORD-SUD, LIMITEE

Pointe-au-Père : Tél. 723-9207

# LE PROGRÈS féminin

## de New York : les influences d'automne !

STYLE, la grande revue du marché canadien de la confection féminine, au Canada, offrait récemment à ses lecteurs un aperçu de la mode new yorkaise, sous la plume de sa correspondante Vivian Wilcox. C'est de l'article de fond de cette chroniqueuse spécialisée que LE PROGRES tire cette semaine les grandes lignes de la mode américaine pour l'automne '64.

courts, avec jupes à plis et bas au genou. Enfin, les chapeaux sont souvent d'étonnants turbans ou des bonnets de renard. Couleurs-choc : des combinaisons d'orange et d'olive.

Avec de nouveaux raffinements dans les tissus, avec de séduisantes combinaisons tweed et cuir, en enfilant des bas texturés et des bottes aux genoux, la mode automnale fait son entrée chez nos voisins.

Il semble que Chanel n'exercera plus d'influence dominante sur le marché, mais Paris se reconnaît encore dans les chapeaux à larges bords, ornés de fourrure, les longues jupes imprimées avec foulards appareillés ou blouses de satin à la Cassini.

la couleur à la mode de Paris

L'influence parisienne est néanmoins plus sensible encore dans le choix des couleurs. L'oeillet rouge de DIOR donne le ton mais en tirant sur la couleur du vin rouge. Des tonneaux de vin — beaujolais, rosé, bourgogne — se déversent dans la couture, souvent "coupés" de rose, de magenta, de violet, de bleu ou de vert olive. Seconde couleur en importance : le gris, dans les tweeds, la flanelle et les tricots.

Aucun changement radical dans la silhouette ni dans la longueur des jupes. Les dessinateurs s'en tiennent à quelques modifications dans l'ajustement et l'ampleur. Les manteaux seront plus étroits, souvent

à double croisure. Nouvelle touche : une ceinture de cuir, facultative, coupe la silhouette. Les cols sont petits. Les manches sont étroites, souvent à même, mais beaucoup de modèles sont doublés de fourrure avec manches kimono.

une note d'humour dans la mode d'automne

Les grandes acheteuses de confection et les correspondantes de presse, à New York, ont souri et même se sont esclaffées devant quelques excentricités bien américaines.

D'abord accueillis poliment, ensuite franchement applaudis, certains ensembles — pantalon et blouse — ont rallié suffisamment de suffrages pour s'imposer. "Vivre en pantalons" chez soi était déjà admis, pour les élégantes. "Travailler en pantalons" ne semble pas encore près de s'imposer...

De petits tailleurs à taille haute, des fourreaux de tweed se complétaient d'amusants cols boule en renard ou même de bonnets très hauts, où la bête complète s'enroulait, avec la queue et les pattes... New York regorge, cet automne, de blousons ; les manteaux ont d'étroites, très étroites ceintures de daim ; les molletons aux teintes vives ont été coupés en manteaux



Jacques Tiffeau a créé cette robe pied de coq de style princesse à col bénitier. L'étole qui la réchauffe ajoute au chic de cet ensemble bien automnal.

## l'histoire du tailleur

Elle est toujours passionnante et séduit toutes les femmes. L'automne est la saison du tailleur. Il se présente à New York avec de nouvelles jupes à plis (voir notre vignette ci-contre), coupé très souvent dans les gros tweeds Linton, ou autres, popularisés par Chanel et libère la femme de toute entrave en allégeant la veste.

De réelles nouveautés pimenteront le chapitre d'automne '64 de l'histoire du tailleur

- double croisure, souvent continuée dans la jupe avec ceinture extrêmement étroite et facultative
- des blouses obligatoires, en lainage ultra-fin, en jersy de soie ou en satin, avec manches courtes ou longues
- le nouveau col capuchon (ou faux capuchon) qui agrémentera la plupart des décolletés du tailleur
- boutonnage souvent asymétrique ou franchement latéral de certains tailleurs d'après-midi, sans col.

Une nette influence des années 30 se reconnaît dans le tailleur de l'automne. Jacques Tiffeau est responsable, en grande partie, de cette tendance : veste plus longue et plus étroite, jupe à plis. Et, comme dans le modèle qui illustre cet article, jolies robes sinueuses, taillées dans des tweeds lâches à carreaux, avec une écharpe ou une veste. Cette silhouette a été baptisée par le créateur Le Tournequet (The Swivel) et il est à supposer que nous verrons plusieurs adaptations de cette ligne dans les boutiques canadiennes, dès le mois de septembre. Ces toilettes, fort seyantes, s'accompagneront (toujours comme sur la vignette de tête) de grandes capelines, de cloches profondes, en fourrure ou en feutre, ou de turbans souples en jersy.



tricot et tweed vont de pair avec l'automne...

les deux sont ici conjugués dans ce tailleur noir et blanc, en jersy double texture, dont la fine blouse à col cravate trouve son pendant dans les garnitures du col et des poignets de ton noir et uni. C'est un tricot américain de marque Schrader.



le tailleur ira au théâtre...

si vous avez la précaution de choisir ce tricot d'acétate, à l'apparence soyeuse, de la teinte du dahlia pourpre... L'ensemble se complète ici d'une blouse à manches courtes, de poignets détachables et d'une garniture de col en satin rose. C'est un modèle Tricosa-Feder, de Paris.

## TENUE DE SOIRÉE

Depuis plusieurs années, la femme active ne peut se résoudre à abandonner le tailleur, même pas pour le soir.

Elle fait néanmoins une concession à l'élégance et, pour les heures chic, elle endosse un tailleur du soir ou du petit soir. Pas de collection, désormais, qui ne présente un ou plusieurs de ces ravissants ensembles en tissu précieux, enrichis d'une blouse de soie ou de satin, mais rigoureusement coupés comme le tailleur de jour.

La couleur favorite du tailleur de théâtre est évidemment le noir et blanc, mais toutes les teintes foncées se rencontrent. Une seule exigence : un tissu raffiné, brocart, matelassé, brocatelle, ottoman, velours ou lainage douillet. Notre modèle, tissé de mohair et d'acétate, illustre la couleur en vogue cet automne : rouge profond. Adouci de rose, ce coloris fera merveille sous les lustres des réceptions d'automne.



nouvelle version du tailleur d'automne...

jupe à plis devant, veste "petit garçon" en gros tweed écossais. Une note originale : la blouse à col capuchon en velours de coton magenta. C'est une création Ellen Brooks.

**POUR L'ENSEIGNEMENT DU FRANÇAIS**

**La méthode dynamique rallie à Rimouski  
236 stagiaires pour une session intensive**

C'est à l'Institut Familial de Rimouski, la semaine dernière, que ce fort groupe d'institutrices de toute la région, et même d'au delà puisque certaines stagiaires venaient d'endroits aussi éloignés que Valleyfield et Gaspé, assistait à des cours d'apprentissage de la méthode d'enseignement du français dite "dynamique".

On sait que la plupart des écoles primaires de la province ont adopté ce puissant moyen pédagogique pour accélérer, chez les tout-petits, la connaissance de la langue écrite. A Rimouski, les 236 stagiaires étaient divisées en trois groupes, selon qu'elles s'initiaient pour la première, la seconde ou la troisième session à la méthode. Des professeurs qualifiés, la plupart pratiquant déjà cette forme d'enseignement depuis plusieurs années, ont suivi de très près les étudiantes-institutrices pendant toute la session intensive de dix jours.



visite de l'auteur

C'est le mercredi 19 août, à l'heure du premier cours, que la R. S. St-René du St-Sacrement, des Filles de la Charité du Sacré-Coeur, de Sherbrooke, auteur de la méthode dynamique, visitait les stagiaires, sur l'invitation de la R. S. Ste-Georgette, de la Maternelle St-Germain, à Rimouski.

Présentée par la directrice des études de l'Institut Familial, la R. S. de St-Norbert, la visiteuse a bien voulu renseigner les institutrices sur les débuts, les difficultés et l'actuelle réussite de sa méthode. En dix ans, on sait que la méthode dynamique a rallié des milliers d'adeptes à travers toute la province.

"La richesse de la méthode, a dit en commençant la Mère St-René, consiste à se pencher sur l'enfant. Essayez, a-t-elle conseillé à ses auditrices, d'oublier tout ce que vous avez accumulé de recettes pédagogiques pour redécouvrir la véritable psychologie de l'enfant". Après avoir considéré les attitudes de base que l'on acquiert ou que l'on perfectionne en Première Année, auprès des enfants qui fréquentent l'école pour la première fois, elle a affirmé que le professeur allait de découverte en découverte et que le service des jeunes en apprend souvent beaucoup plus aux maîtres que tous ce qu'ils ont autrefois accumulé de savoir.

L'auteur de la méthode dynamique a néanmoins insisté sur l'importance des études préparatoires. "Un bon stage est indispensable car les risques de "déviation" sont grands au début. Plus tard, lorsque le professeur devient créateur dans sa classe, on voit alors la science entrer au service de la psychologie". La Mère St-René a ensuite déclaré qu'elle n'a jamais assisté à une classe de première année sans en avoir personnellement retenu quelque chose de nouveau.

**évolution scientifique et psychologie infantine**

Approfondissant, pour les étudiantes-institutrices, quelques-unes des caractéristiques de la méthode, l'auteur a dit que sur le plan psychologique la difficulté était naturellement d'avoir affaire à des êtres humains. Cette lapalissade n'est simpliste qu'en apparence puisqu'une personnalité en éveil, comme celle de l'enfant, impose des règles précises au professeur: créer autour de l'enfant un climat de chaude compréhension et de respect, l'aider à agir avec spontanéité, accélérer sans le forcer le processus d'évolution normale de l'enfant, savoir écouter l'enfant pour pouvoir mieux lui parler.

"N'oubliez pas, a-t-elle averti son auditoire, que l'enfant arrive en classe avec un langage déjà ordonné, organisé. La méthode dynamique est d'ailleurs née du désir de respecter l'évolution normale de l'enfant et le rôle auditif de cette méthode est primordial."

Divisant en deux phases la formation scolaire de l'enfant, celle du langage parlé et la période du langage écrit, la Soeur St-René établit une corrélation presque absolue entre le degré d'intelligence de l'enfant et l'acuité de la vision. Par certaines anecdotes, elle voulut prouver que pour l'enfant, rien n'est important comme de "reproduire l'univers en soi" et que le profes-

seur doit aider de toutes manières à cette représentation mentale, sans oublier que l'enfant est très intelligent au départ et qu'il logicise tout et très vite.

En faisant une parenthèse sur l'enseignement religieux aux tout-petits, l'auteur de la méthode dy-

namique a précisé que le nouveau petit catéchisme tiendra compte de la psychologie enfantine et qu'il apportera aux enfants une célébration par semaine. Cette célébration catéchétique lui paraît le meilleur moyen de "mettre l'enfant en situation", selon le procédé cher aux psychologues modernes.

Enfin, la Soeur St-René a bien dit que pour l'enfant comme pour nous, exprimer sa pensée c'est la préciser et que l'écolier de première année doit être invité à s'exprimer sur les trois plans de l'appréciation: le plan cognitif, le plan énergétique et le plan af-

fectif.

Dans un cadre vivant, la méthode dynamique permet à l'enfant de pénétrer le monde de sensations et d'images qu'il a tout naturellement captées. Cette méthode table avec logique sur l'égoïsme naturel de l'enfant et, en évitant le danger des récompenses pour un résultat obtenu, l'oriente plutôt vers la production, c'est-à-dire arrive à faire passer l'enfant de la captivité à l'oblativité.

La Soeur St-René fut remerciée par M. Albert Côté, représentant de la Commission Scolaire de Rimouski.

**AU GRAND CINEMA - RIMOUSKI**  
Rue Ste-Marie Tél. 723-9988  
**UNE SALLE PROPRE, SPACIEUSE ET SURTOUT CONFORTABLE**

Sam. à ven. les 29-30-31 août et 1-2-3-4 sept.

**"PARTY GIRL"**

(VERSION FRANÇAISE)  
EN CINEMASCOPE-COULEURS

Si vous aimez l'action et les jolies filles vous serez servis à souhait dans cette histoire de gangstérisme qui se déroule dans la violente Cité de Chicago.

YOU'LL MEET HER AT THE  
ROUGHEST PARTIES ...



WITH THE TOUGHEST GUYS IN TOWN...  
JUST CALL HER

**PARTY GIRL**

This is the low-down on the girls  
who get around!

starring

**ROBERT TAYLOR**  
**CYD CHARISSE**  
**LEE J. COBB**

Au même programme :

**"RIFIPI À TOKIO"**

(KARL BOEHM — BARBARA LASS)

Audacieux vols de banques dans un décor qui nous révèle tout "le piquant" de la vie orientale...

N.B.—ATTENTION DIMANCHE SOIR LE 30, PAS DE REPRESENTATION CINEMATOGRAPHIQUE, MAIS UN GRAND MUSIC-HALL QUE TOUS VOUDRONT VOIR AVEC EN VEDETTE LE POPULAIRE DONALD LAUTREC.

**LE SAMEDI 29, A 2 h. POUR LES JEUNES :**  
**"TARZAN l'homme singe"**  
SUPERBES COULEURS

Une autre merveilleuse histoire de Tarzan dans la jungle.



Toujours là—  
avec de l'argent...  
pour les frais de  
**"RETOUR À L'ÉCOLE"**  
ou pour toute  
autre raison valable.

**\$5000 à \$5,00000**

**NIAGARA FINANCE COMPANY LIMITED**

240 succursales d'un océan à l'autre

NF-64-54F

**N.-D. du Sacré-Coeur**

**Mariage** — Le 15 août, M. Laurier Thibault, fils de M. Simon Thibault, de Grande-Baie, épousait Mlle Francine Lavoie, fille de M. et Mme Omer Lavoie, de Sacré-Coeur.

**Baptême** — Le 16 août, Bruno-Gilbert, enfant de M. et Mme Lucien Vaillancourt (Cécile Bérubé). Parrain et marraine, M. et Mme Louis Vaillancourt.

**Déplacements** — M. et Mme Raoul Roy, de Montréal, sont en visite chez M. et Mme Maurice Roy et autres parents.

M. et Mme Adélarde Fournier, de Fall-River, chez Mme Louis XVI Parent.

M. Noël Bélanger est revenu de Toronto, où il a assisté à l'Exposition.

M. Pantaléon Dastous, M. et Mme J. Heppell, de Baie-Comeau, chez Mme Joseph Dastous.

M. et Mme Lucien Langis, et leurs enfants, de Montréal, chez M. et Mme Valmore Langis.

M. et Mme Roméo Dumais, leurs fils Claude et Normand, de Lotbinière, Mme Jos. Gauvin, de Fall-River, M. Donat Fournier, de Montréal, chez M. et Mme Albert Fournier.

**Décès**

— A Mont-Joli, le 24 août, à l'âge de 61 ans, M. Albert Côté, de Sayabec, époux de Dame Hélène Paradis.

— A Baie-Comeau, le 21 août, à l'âge de 57 ans, M. H.-A. Caron, de St-Noël, époux de Dame Lina Pelletier.

— A Matane, le 22 août, à l'âge de 17 ans, Ghislain Bérubé, fils de M. et Mme Alfred Bérubé (Thérèse Turcotte). L'inhumation eut lieu en l'église du Bic.

— A Amqui, le 23 août, à l'âge de 61 ans, M. Philippe Bélanger, époux de Dame Germaine Joncas. Il était le père de M. Benoit Bélanger, de Rimouski.

— A l'Hôtel-Dieu de St-Quentin, le 23 août, à l'âge de 60 ans, Mme Philippe Thériault (Alice Lebel).

— A St-Paul de la Croix, le 23 août, à l'âge de 80 ans, M. Cyrice Dupuis, époux de Dame Maria Bélanger.

— A Mont-Joli, le 22 août, à l'âge de 82 ans, M. Arthur Boisvert, époux de Dame Armande Malenfant, d'Amqui.

**GREFFE DE LA PAIX**

(Semaine du 17 au 22 août)  
Un étranger du Nouveau Brunswick, trouvé errant et en état d'ivresse, à Rimouski-Est, a été condamné à payer \$5.00 d'amende et les frais.

Un vendeur de boissons sans permis de Ste-Blandine a été condamné à payer \$200.00 d'amende et les frais.

Même accusation et même sentence contre une femme de Lades-Aigles.

Un jeune homme de Rimouski, pour avoir conduit une automobile d'une façon dangereuse dans les limites de la Cité, a payé \$50.00 d'amende et les frais. Il devra s'abstenir de conduire pendant trois mois.

La même sentence et la même interdiction ont été prononcées contre un jeune homme de Nazareth, pour la même offense. De plus, il a été condamné à payer un autre \$50.00 d'amende et les frais pour avoir poursuivi sa course après un accident.

Un résident de Rimouski, et un résident de St-Eugène de Ladrière, coupables d'avoir conduit une automobile alors que leur capacité était affaiblie par l'alcool, ont été condamnés à \$50.00 d'amende et aux frais, avec interdiction de conduire avant trois mois.

Un vol avec violence commis à Rimouski par un jeune homme de la Ville, lui a attiré une sentence de deux ans de pénitencier. De plus, la tentative de commettre une offense semblable, mais où le vol n'a pas pu être fait, lui a attiré une autre sentence de six mois de prison.

Pour avoir vendu au champ de course à Ste-Flavie, des billets de pari, deux jeunes gens de Rimouski ont payé chacun \$75.00 d'amende.

Un conducteur d'automobile de Ste-Florence a été condamné à \$20.00 d'amende et aux frais, pour avoir conduit sans permis un véhicule sans feux rouges.

**Sayabec**

**Décès** — A l'Hôpital St-Joseph de Rimouski, le 10 août, à l'âge de 80 ans, décédait M. Joseph Bérubé, époux de feu Alphonsine Caron. Il résidait à la Maison de la Charité à Notre-Dame du Sacré-Coeur depuis cinq ans. Lun survivent son fils Léo, de Montréal, et son épouse; ses frères et soeurs Mme Philippe Thibault (Julia), de St-Gabriel, M. Paul Bérubé, de Fall-River, M. Damase Bérubé, de Montréal; ses beaux-frères et belles-soeurs M. et Mme Rosario Fournier, de Mont-Joli, M. et Mme Sylvio Gagnon (Marie), de St-Joseph de Lepage, Mme Pierre Bérubé, de Sacré-Coeur.

**25 ans de mariage** — M. et Mme Léonard Marcoux (Clémence Sou-

cy) ont été fêtés à l'occasion de leurs 25 ans de vie de mariage. Après la messe dominicale de 11 heures, il y eut bénédiction des anneaux par M. le curé Gérard Leblond et renouvellement des promesses de mariage. Au banquet à la salle de réception du Lac Malcolm, les jubilaires étaient entourés de leurs dix enfants: Georgette, Eugénie, Ginette, Françoise, Solange, Bertrand, Richard, René, Gabriel et Jean-Pierre; M. et Mme Wilfrid Marcoux, de Sayabec, parents du jubilaire; la plupart de leurs frères et soeurs dont M. et Mme Patrice Marcoux, M. et Mme Alexis Marcoux, de Saaybec, M. et Mme Rodrigue Marcoux, M. et Mme Yvan Marcoux, de Rimouski, M. André Marcoux, Mme Napoléon Vaillancourt,

Mme Joseph Vaillancourt, de Sayabec, M. et Mme Jean-Paul Carrier (Cécile Soucy), de St-Damase, M. et Mme Antoine Bérubé (Florentine Soucy), de Mont-Joli, M. et Mme Pierre Soucy, M. et Mme Jean-Marie Soucy, de Sayabec, et autres.

**Déplacements** — M. Maurice Dubé, de Gagnonville, chez ses parents M. et Mme André Dubé.

M. et Mme Roland Bélanger et leur fille Danielle, de Chicoutimi, chez M. et Mme Roger Fraser, M. et Mme Raymond Gaudreault.

M. et Mme Denis Brunel, M. et Mme Jean-Yves Parent, M. Maurice Parent, de Montréal, M. et Mme Raynald Parent, de Chatham, M. et Mme Marius Parent, de Halifax, M. et Mme Rémi La-

victoire, de Martineau, ont visité des parents, récemment, à l'occasion du mariage, à Matane, de M. Louis-Marie Parent, professeur à Montréal, et Mlle Jocelyne Côté, de Matane.

**St-Eugène de Ladrière**

**Baptême** — Marlene, enfant de M. et Mme André Dastous (Marielle Berger). Parrain et marraine, M. et Mme Désiré Dastous, grands-parents. Porteuse, Mme Jean Berger. M. le curé Oscar Thibault présidait la cérémonie de baptême.

**Travaux** — Les rues du village ont été asphaltées ces semaines dernières.

**CINÉMA AUDITORIUM RIMOUSKI**

Tél. 723-3646

Ave Michaud

Rés. 723-5172

Représentation dimanche en matinée à 1 h. Tous les soirs à 7 h. et répétition du 1er film.

LE DIMANCHE, REPRESENTATION CONTINUELLE DE 1 HEURE P.M. A MINUIT.

**SAM. à VEN. les 29-30-31 AOÛT et 1-2-3-4 SEPTEMBRE**

Horaires: 7 et 10.15 heures (Drame de viol et d'avortement)

**BOULEVERSANT mais VRAI!**

Le problème de L'AVORTEMENT

PÈRE, GUIDEZ-MOI

LA FAUTE DE PATY SMITH

AU MÊME PROGRAMME

Horaires: 8.40 heures (Comédie sentimentale).

**Dany Robin et John Fraser dans un film en COULEURS**  
**"LES FEMMES DU GÉNÉRAL"**

**Décès d'une religieuse s.r.**

Samedi, le 22 août, en la chapelle de la maison-mère des Soeurs du St-Rosaire à Rimouski, M. l'abbé Wilfrid Huard, curé de Ste-Bernadette-Soubirous, Mont-Joli, officiait au service funèbre de sa tante la R.S. Marie St-Jacques (Marie-Délina Huard, de St-Anaclet), décédée, le 19 août, à l'âge de 75 ans, après 55 ans de vie religieuse. La défunte, une éducatrice dévouée, avait été fondatrice du couvent St-Pie-X à Paspébiac et supérieure du couvent de Lac-au-Saumon, ces dernières années.

Elle laisse son frère M. Philippe Huard, de Ste-Odile; sa soeur la R.S. St-Mathieu (Angéline), s.r., de Rimouski; sa belle-soeur Mme Joseph Huard, du Sacré-Coeur (Maison de la Charité); plusieurs neveux et nièces dont l'abbé Huard, le R.P. Claude Heppell, eudiste à l'Externat Classique St-Jean-Eudes à Québec, le R.F. Alvarez, s.v., de Victoriaville, Soeur Ste-Marcelline, s.r., Marie-Christiane, n.s.r.

Plusieurs membres du clergé avaient pris place dans le chœur, dont les abbés Patrice Gallant, de St-Honoré, A.-C. Morin, Roger Lebel, Alfred Morin, Léo Hudon, jésuite, Wilfrid Molloy, de Gascons, Joseph Lavoie, Charles Michaud, Augustin Bélanger. Plusieurs religieuses de la congrégation Notre-Dame Reine du Clergé étaient également présentes aux obsèques.

**Décès à Ste-Odile**

M. le chanoine François Rioux a chanté le service funèbre, en l'église de Ste-Odile, de M. Charles Lepage, époux de feu Dame Albertine Gagné, décédé à l'âge de 76 ans.

Le deuil était conduit par ses filles Mme Emilio Hins (Marie-Paule), de Rimouski, Mme Emilien Ross (Yolande), de Ste-Odile, Mlles Raymonde, Lucille et Graziella Lepage, de Rimouski; ses frères Arthur, de Ste-Odile, Aurèle, de Québec, Emile, de Ste-Aurèle de Beauce; ses soeurs Mme Philippe Lepage (Jeanne), de Montréal, Mme Wellie Boucher (Yvonne), de Québec; ses belles-soeurs Mme Léo Lepage, de Rimouski, Mme Arthur Lepage, de Ste-Odile, Mme Aurèle Lepage, Mme Emile Lepage; ses beaux-frères MM. Wellie Boucher, Elzéar et Alphonse Gagné, Alfred et Ernest Gagné, de Ste-Odile, Arthur Simoneau, de Rimouski, Mme Edgar Lepage, Mme Elzéar Gagné, Mme Alphonse Gagné, Mme Alfred Gagné.

Nos condoléances.

**Décès de M. Joseph Joncas**

M. le curé Elphège Bouchard, de Nazareth, officiait au service funèbre de M. Joseph Joncas, décédé à l'Hôpital St-Joseph de Rimouski à l'âge de 78 ans. Les abbés Jean-Guy Roy et E. Ouellet agissaient comme diacre et sous-diacre.

Le défunt laisse son épouse (Marie Tremblay), son fils Gonzague, d'Arvida, et sa fille Mme Antonio Chrétien (Jeannette), de Chapleau, Ont.; sa bru Mme Joncas (Juliette Rioux); son gendre M. Chrétien; sa soeur Mme Irène Côté, de Nazareth.

**Isle-Verte**

Jubilé d'or — M. et Mme Alexandre Michaud (Marie-Louise Dumas), qui comptent cinquante ans de vie conjugale, furent l'objet d'une magnifique réception. Il y eut d'abord messe d'action de grâces célébrée par leur fils le R.P. Yves Michaud, spiritain. Mlle Andréa Gagnon lut l'adresse d'hommages au banquet réunissant parents et amis autour des jubilaires à l'hôtel Château Grandville de Rivière-du-Loup. Les jubilaires qui reçurent bourse et fleurs étaient entourés de leurs treize enfants et de 22 petits-enfants.

Exposition annuelle — M. Eugène Dubé, de l'Isle-Verte, prési-

dait la cérémonie d'ouverture de l'Exposition annuelle de la Société d'Agriculture du comté de Rivière-du-Loup. Prirent la parole à la cérémonie inaugurale: l'abbé Protais April, vicaire, MM. Cyrice Rioux et Laurent Bastille, maires du village et de la paroisse, M. Gérard Chouinard, de St-Epiphanie, préfet du comté, M. Rosaire Gendron, de Rivière-du-Loup, député au Parlement canadien, l'honorable Alphonse Couturier, député du comté à l'Assemblée Législative, M. Aurien Martin, agronome, inspecteur régional du district No 1 du Ministère provincial de l'Agriculture et de la Colonisation, M. Paul Simard, agronome officiel du comté.

Cette exposition agricole de comté coïncidait avec l'exposition locale du Cercle des Dames Fermières de l'Isle-Verte et l'exposition intercomtés annuelle.

**Pointe-au-Père**

Baptême — Le 23 août, fut baptisée Marie-Hyacinthe, enfant de M. et Mme Chs-Henri Brisson (Louise Pineault). Parrain et marraine, M. et Mme Christian Plante, d'Amqui, oncle et tante.

Déplacements — La R.M. Marie-Jeanne-Imelda, Fille de Jésus, ayant été nommé à Notre-Dame du Lac, est remplacée à l'école paroissiale par la R.M. Marie-Maria.

M. et Mme Jean-Marie Leves-

que, de Montréal, sont les invités de Mme Philippe Fortin.

Le capitaine et Mme Alfred Raymond, de Trois-Rivières, sont en visite chez des parents.

M. et Mme Jean-Paul Ouellet, de l'Abitibi, sont en visite chez leur mère Mme Alexandre Durette.

M. Raymond Daous, de Montréal, passe quelque temps chez sa tante Mme Adrien Martin.

M. Roméo Dumont, sa soeur Mlle Gertrude Dumont, de Cacouana, et M. Jean-Claude Renaud, de Montréal, sont en visite chez M. et Mme Lionel Dumont.

M. et Mme Lionel St-Pierre, de Québec, sont en visite chez leurs tantes Mlles Lavoie.

**CINÉMA CARTIER RIMOUSKI MODERNE** **Tél. 723-2791**

Représentation continue, dimanche: 1 heure à minuit — Sur semaine: 7 h. à 11 h. 30

**FOYER des grandes PRODUCTIONS MONDIALES en français**

**Du SAMEDI au VENDREDI, les 29-30-31 AOUT, 1-2-3-4 SEPTEMBRE**

**ce que toute jeune fille devrait SAVOIR!**

**CHRISTIAN MARQUAND**  
**CATHERINE SPAAK**  
dans

**les ADOLESCENTES**

**Les CONQUÉRANTS du PACIFIQUE** avec **FRANK LATIMORE**

2e film  
SCOPE et COULEURS

**Les adolescentes**

Drame psychologique

Alberto Lattuada, génial metteur en scène, sait tirer parti du moindre élément dans cette analyse du rêve et de l'expérience sensuelle de Francesca, une adolescente que personnifie magistralement Catherine Spaak, idole de la jeune génération. Les propos sont crus et les images fort suggestives.

**GRANDE PRIMEUR CINEMASCOPE-COULEUR**

**Les conquérants du Pacifique**

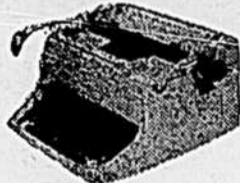
Une superbe histoire romancée d'un épisode de conquête d'une colonie en Amérique Centrale. Les faits rapportés avec allant semblent fidèles à l'histoire, mais l'un des héros, Encisco, s'il était vivant, dit la critique, pourrait poursuivre l'ingénieur réalisateur Joe de Lacy pour diffamation. C'est peppé! Les paysages naturels de Panama sont de grande beauté.

**Bonne nouvelle pour les jeunes**

Reprise, le 5 septembre, à 1 h. 30, des matinées cinématographiques, pour les jeunes de 10 ans et plus, au CARTIER. Ce sera un brillant début avec une production merveilleuse. Qu'on se le dise déjà!

**BELLAVANCE INC.**

**REPARATION**

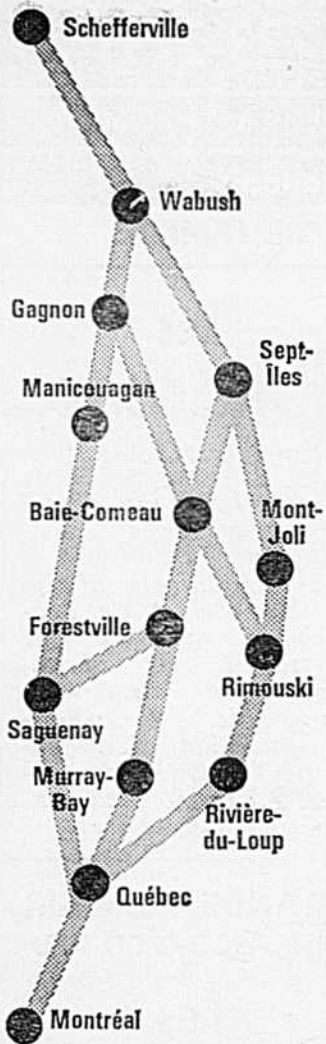


MACHINES:  
à écrire  
à additionner  
calculatrices

4 techniciens  
qualifiés  
à notre atelier  
723-7877



**Il y a tant  
à faire...  
tellement  
à voir...  
qu'on  
voyage par  
QUEBECAIR**



Quels que soient vos intérêts, ou les endroits que vous aimez visiter durant la belle saison... n'oubliez pas que QUEBECAIR vous assure le moyen de transport le plus moderne, le plus sûr et le plus rapide.



**QUEBECAIR**

Consultez votre agent de voyage ou le bureau local de QUEBECAIR à:

MONTRÉAL • QUÉBEC • MURRAY-BAY • SAGUENAY • WABUSH • SCHEFFERVILLE • GAGNON • FORESTVILLE • BAIE-COMEAU • MANICOUAGAN • SEPT-ÎLES • RIVIÈRE-DU-LOUP • RIMOUSKI • MONT-JOLI

2399

**L'AVENIR SOUS VOTRE SIGNE**

"Les horoscopes vrais procèdent du hasard et non d'un art, les horoscopes faux ne sont pas dus à l'ignorance d'un art mais à un mensonge du hasard."

SAINT AUGUSTIN

(Les Confessions, Livre VII, chap. VI)



du 21 janvier au 19 février

**VERSEAU** — Un projet est à la veille de se concrétiser — Mettez quand même tout votre cœur à l'ouvrage... en attendant — On espère votre venue pour la fin de semaine — Si vous ne pouvez vous y rendre, il serait bon de vous excuser par lettre — Ecrire ne coûte rien et fait tellement plaisir — Opération "déblocage" réussie à l'école.



du 23 juillet au 23 août

**LION** — Soirée intéressante, dont l'horaire doit être minutieusement établi — Perspectives fort bonnes, en affaires — Soyez prudent(e): l'avenir dépend d'un geste habile ou malhabile de votre part — On espère en votre bonne fortune — Mais les gestes et les actions rapides comptent doublement — Sortie d'un projet qui vous tenait à cœur.



du 20 février au 20 mars

**POISSONS** — Certaines choses ne vous donnent pas satisfaction — Fermez les yeux néanmoins: tout s'améliorera bientôt — Bons rapports d'amitié avec les étrangers — On espère que l'avenir sera rose — Mais acceptez, en attendant, quelques nuages gris — Tout peut finir très vite.



du 24 août au 22 septembre

**VIERGE** — Petites complications qui vous irritent — Réglez une fois pour toutes le... partage des pouvoirs! — Toute votre vie professionnelle s'en trouvera ensuite simplifiée — On espère en votre bonne compréhension — Manifestez néanmoins certaines exigences indispensables — Sortie en prévision.



du 21 mars au 21 avril

**BELIER** — L'automne s'avance à grands pas — Prévoyez quelques réserves... monétaires pour la garde-robe — La famille vous demande beaucoup, mais essayez en retour d'en retirer quelques avantages — Votre hospitalité est reconnue — Tâchez néanmoins qu'on n'en abuse point — Organisez vos vacances et tirez profit de tout.



du 23 septembre au 22 octobre

**BALANCE** — Influx favorables — Les astres s'annoncent bénéfiques pour toute la période d'automne — Profitez-en pour travailler double — Le succès n'est qu'à ce prix — On espère que l'avenir sera meilleur — Essayez d'y contribuer de toute votre part.



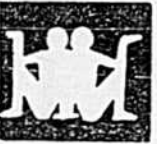
du 22 avril au 20 mai

**TAUREAU** — Journée favorable au règlement d'affaires personnelles — Souhaitez un sort meilleur pour votre famille — Vos ennuis privés n'intéressent personne — Gardez quelque espoir de règlement pacifique — On espère en votre bonne fortune — Et, peut-être, en abusera-t-on éventuellement... Soyez prêt(e) à tout encaisser.



du 23 octobre au 22 novembre

**SCORPION** — Situation difficile — Gardez tout le contrôle de vos nerfs — On en sortira mais avec le temps — Gardez bien vive votre réaction aux événements de la vie quotidienne — Sortie intempestive d'un projet que vous auriez eu avantage à tenir caché — Souriez, en dépit de tout — Les lettres arrivent dru — Répondez à toutes.



du 21 mai au 21 juin

**GEMEAUX** — Fatigue, irritation sont à la base de votre mauvaise santé — Succès et satisfactions prévus, mais pour la fin de l'année — N'escomptez pas trop de succès rapides — Sortie prévue pour toute la fin de semaine — Calculs rapides d'avantages précieux — Soyez aux avant-postes et voyez à tout — C'est la clé du succès.



du 22 décembre au 20 janvier

**SAGITTAIRE** — Journée chargée de mille soins — N'attribuez pas une importance excessive à de petits retards — Adaptez-vous aux circonstances — N'attendez pas que ce soient elles qui vous rejoignent — On vous écrit ce que l'on pense de vous — C'est brutal... mais c'est au moins clair — Mettez-vous en mesure de répondre à ces objections — Téléphone.



du 22 juin au 22 juillet

**CANCER** — Satisfactions personnelles et affectives — Soirée palpitante à l'horizon — Laissez-vous gagner par ces amis très chers — Ils espèrent vous rallier à votre propre cause — Votre désespoir présent les afflige — Sachez que l'orage finit toujours par passer



du 23 novembre au 21 décembre

**CAPRICORNE** — Votre irritabilité ne vous attire que des ennuis — Réprimez ces mouvements que vous dites incontrôlables et qui peuvent très bien se retenir — Soyez au rendez-vous — L'avenir de votre famille en dépend — N'essayez pas de jouer au plus fin avec ces gens très avertis — Lettre.

**Mont-Jolien décédé**

En l'église de Mont-Joli, le 15 août, en présence de nombreux parents et amis, M. l'abbé Germain Gagnon officiait au service funèbre de son oncle M. Philippe Gagnon, décédé à l'âge de 74 ans.

Le défunt laisse, outre son épouse (Rose-Anne Levesque); ses enfants M. et Mme Gérard Gagnon (Gilberte Joubert), de Rimouski, M. et Mme Conrad Gagnon (Rita Simard), M. et Mme Bertrand Gagnon (Pierrette Courcy), de Mont-Joli, M. et Mme Maurice Caron (Juliette), de Montréal, Mlle Rita Gagnon, de Mont-Joli, Soeur Marie de St-Philippe (Fernande), des Soeurs Servantes N.D. Reine du Clergé, Soeur M. de St-Bertrande (Madeleine), de la même communauté, de Lac-au-Saumon, M. et Mme Réginald Samson (Simone), de Lewiston, M. et Mme Raymond Ostigny (Carmen), de Montréal, M. et Mme Benoit Courcy (Ger-

trude), de Price, M. et Mme Alphonse Bélanger (Françoise), de St-Gabriel, M. et Mme R. Lepage (Andréa), de Mont-Joli, M. et Mme Réal Thibault (Marie-Lourdes), de Hauterive, ainsi que plusieurs frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs.

**Décès de M. Roland McNicoll**

Décédait, subitement, à Amqui, à l'âge de 51 ans, M. Roland McNicoll, époux de Dame Jeannine Beaupré. Lui survivent sept fils et huit filles: Jocelyn, Nelson, Réjean, Gervais, Martin, Gratien et Jasmin; Céline, de Québec, Ginette, Marthe, Christiane, Hélène et Suzelle; ses soeurs Mlles Gisèle et Colette McNicoll; ses frères Conrad et Gilles, de l'Ontario; son beau-père M. Delphis Beaupré, de St-Vianney, ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs.

*La bière Cinquante... y a rien qui la batte!*

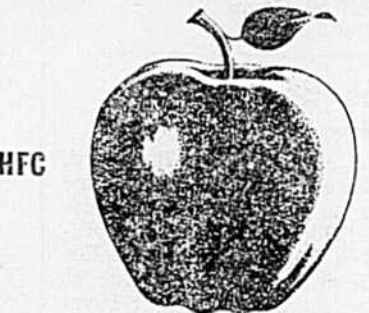
**Labatt**  
BIÈRE  
**50**  
ALE

HFC HFC HFC HFC HFC HFC HFC HFC

**Pour faciliter la rentrée...**

Le prêt de magasinage HFC

Tous les besoins de la rentrée des classes—de A à Z—peuvent être satisfaits par un prêt de magasinage HFC. Obtenez l'argent pour payer livres, vêtements, frais de scolarité, fournitures—même la pomme traditionnelle. Economisez en payant comptant. Vous pouvez emprunter en toute confiance et rembourser commodément chez HFC.



Montant du prêt	Plans de remboursement mensuel			
	36 mois	30 mois	24 mois	12 mois
\$100	\$ 3.00	\$ 3.75	\$ 4.50	\$ 9.46
550	16.50	20.63	24.75	51.24
750	22.50	28.13	33.75	69.21
1000	30.00	37.50	45.00	91.56
1600	48.00	56.25	67.50	146.52
2200	66.00	77.50	93.75	201.46
2500	75.00	87.50	106.25	228.93

Les paiements ci-dessus, comprenant capital et intérêts sont basés sur le remboursement normal. Le coût de l'assurance n'est pas compris.

Renseignez-vous sur l'assurance-vie-crédit aux taux réduits de groupe

**HOUSEHOLD FINANCE HFC**

**RIMOUSKI**

52, avenue de la Cathédrale—Tél. 723-6585

(en face de l'hôtel de Ville)

HFC HFC HFC HFC HFC HFC HFC HFC

TUILES VINYL ET DE CAOUTCHOUC

PRELART A LA VERGE

Vente et pose

**LES ENTREPRISES G. ROY, LTÉE**

POSEURS D'EXPERIENCE — ESTIMES GRATUITES

65-A, de l'Evêché

RIMOUSKI

723-7858

MARBRE

TERRAZO

CIMENT FINI

MOSAIQUE

TUILE CERAMIQUE

ET PLASTIQUE



# Le FTQ versera \$1000. aux journalistes de "LA PRESSE"

L'exécutif de la Fédération des travailleurs du Québec a décidé, en dépit des réticences graves que lui inspire l'offensive déclenchée par la Confédération des syndicats nationaux contre certains de ses affiliés, de verser une contribution aux journalistes du journal LA Presse, membres de la CSN.

"On comprendra, déclarent les dirigeants de la FTQ, que dans le climat actuel des relations intersyndicales au Québec, nous le faisons surtout parce que dans ce cas-ci ses membres luttent pour préserver la liberté d'information, car nous avons parfaitement conscience de prendre une décision impopulaire auprès de nos membres."

La FTQ fait en outre observer qu'elle n'a reçu aucune demande

d'assistance de la part de l'union typographique internationale, un de ses affiliés intéressé dans le conflit de La Presse, qui paie des allocations de grève de \$82.80 par semaine à ses membres, ce qui a déjà permis à ces ouvriers de verser environ \$400 à la caisse de secours des journalistes.

Enfin, l'exécutif de la FTQ trouve déplorable que la CSN gaspille l'argent des travailleurs dans des luttes intersyndicales souvent vaines, plutôt que de fournir des allocations de grève convenables à ses membres.

line Belley), Mme Alcide Fraser (Isabelle Levesque), Mme Léo Fraser Simone Levesque), Mme Maurice Fraser (Juliette Blais). Ses petits-enfants: Gabrielle, Cécile, Louis, Antoine, Emilia, Bernadette, Marie-Jeanne, Line Fraser de l'Isle-verte, Mme Charles Villeneuve (Gisèle Levesque) de Ville Jacques-Cartier, Marius, Mariette, Marguerite, Gilles, Diane, Denis, Christian Fraser de l'Isle-Verte Wayne et David Macdaid de Portland Maire, François, Jocelyne, GINETTE et Alain Fraser de Lauzon. Ses frères: MM. Joseph et Edgar Dionne de N.-D. de l'Isle-Verte, François Dionne de l'Isle-Verte, Wilbrod Dionne de Montréal, Marcellin Dionne de Lac Castagnier, Abitibi. Ses soeurs: Mme Cléophas Guichard (Georgiana Dionne), Mme Arthur Fraser (Clorinthe Dionne, de N.-D. de l'Isle-Verte. Ses beaux-frères et belles-soeurs: MM. Cléophas Guichard, Arthur Fraser, Emile Fraser, M. et Mme Camille Ouellet de N.-D. de l'Isle-Verte, Mme Wilbrod Dionne de Montréal, Mme Marcellin Dionne de Lac Castagnier, M. et Mme Aurèle Fraser de Gaspé et Charles Fraser de Cacouna. La défunte laisse aussi 10 arrière-petits-enfants.

L'inhumation eut lieu dans le lot familial au cimetière paroissial. La direction des funérailles avait été confiée à la Maison Roger Rioux Inc., de Trois-Pistoles.

**Décès** — Le 18 août à l'Hôpital de Rivière-du-Loup est décédé à l'âge de 55 ans M. Hector Viel, époux de Dame Simone Charron. Funérailles le 21 août.

**Prochain mariage** — Le 7 septembre en l'église de St-Antoine-Marie-Clavet de Montréal sera béni le mariage de Marielle fille de M. et Mme Robert Cloutier à André fils de M. et Mme Théophile Beaulieu, décédés.

**Va-et-vient** — M. et Mme Léo Martineau et leur fils Peter, de Ste-Catherine, Ont., ont fait un court séjour à l'Isle-Verte.

Mme Charles Macdaid et ses fils Wayne et David de Portland Maine ont passé leurs vacances chez M. Adéodat Fraser.

Mme Denis Cadieux et sa fille Diane de Mont-Laurier a passé ses vacances chez M. François Dionne et chez M. et Mme Maurice Côté.

Le Capitaine Alfred Ouellet, agent du Département des Transports et Mme Ouellet de Québec étaient de passage à l'Isle-Verte pour assister aux funérailles de Mme Louis Fraser.

M. et Mme Charles-Villeneuve et leurs fillettes Sylvie et Susie, de Ville-Jacques-Cartier ont passé leurs vacances chez Mme Omer Levesque, de Rivière-du-Loup et chez M. Adéodat Fraser, de l'Isle-Verte.

M. et Mme Wilbrod Dionne, de Montréal ont fait un court séjour à l'Isle-Verte.

## Médecins-Spécialistes

**Dr Lévis Santerre**  
O. D.  
Optométriste-Adaptologiste  
Spécialiste en vision  
Réhabilitation visuelle et  
verres de contact  
Immeuble Woolworth-Dominion  
148, rue St-Germain — 723-6766

**Dr Claude Leclerc**  
O. D.  
OPTOMETRISTE  
EXAMEN DE LA VUE  
VERRES DE CONTACT  
Rééducation visuelle  
EDIFICE MON COPAIN  
133, St-Germain 724-4350

## Chirurgiens-Dentistes

**Dr Georges Raymond**  
D. D. S.  
Chirurgien - Dentiste  
Centre Médical  
298, St-Germain RIMOUSKI  
Jours: lundi au vendredi  
9 h. à 12 h. — 1 h. 30 à 5 h.  
Soirs: lundi, mercredi, vendredi  
7 h. 30 à 9 h. 30 p.m.

## Chiropraticiens

**Jean-M. Guay, D.C.**  
CHIROPATICIEN  
N.C.M., Chiro-Maitre rayons X  
14, Cathédrale 723-3655  
RIMOUSKI

**Jules Lambert, D.C.**  
CHIROPATICIEN  
NervoScope - Rayons X  
24, Cathédrale 723-6326

## Arpenteurs

**Louis-Léo Doyon**  
ARPENTEUR-GEOMETRE  
Ingénieur-Forestier Conseil  
Edifice Lepage 723-7324  
209, St-Germain RIMOUSKI

**Leblanc, Houde & Sensal**  
Arpenteurs-Géomètres  
Ingénieur Forestier-Conseil  
Guy Leblanc, ing.-f., a.-g.  
Raymond Houde, a.-g.  
Roger Sensal, a.-g.  
160, Evêché B.P. 787 - 723-3836  
Si occupé, signalez: 723-3846  
Rimouski, P.Q.

## Ingénieurs

**Jean-Marie Marquis**  
INGENIEUR - CONSEIL  
TRAVAUX MUNICIPAUX  
TRAVAUX MARITIMES  
EXPERTISE  
211 avenue Cathédrale — 723-6614  
C.P. 340 Tél.: Bur. 723-5027  
Dom. 723-6109

**Leroux & Associés**  
INGENIEURS - CONSEILS  
Travaux municipaux - Structure  
Expertises - Evaluations  
Electricité - Chauffage - Plomberie  
Ventilation - Surveillance  
Bureau: 8 rue St-Edmond,  
Résidence: 202 de la Cathédrale,  
Rimouski, P. Qué.  
Tél. 723-2678  
Rés. 723-6138

**Ls-Georges Rousseau**  
ENTREPRENEUR-SCULPTEUR  
Agent de carrières  
SPECIALITE:  
Monuments en marbre et en granit  
Aucun intermédiaire  
directement du manufacturier  
Atelier: 400, St-Germain  
RIMOUSKI

**Ménard & Marsan**  
INGENIEURS - CONSEIL  
Travaux maritimes et municipaux  
Structures, Expertises, Surveillance  
76, Cathédrale 723-6644  
RIMOUSKI

## Avocats

**Asselin & Asselin**  
AVOCATS  
Derome Asselin, B.A.  
R.-E. Asselin, C.R.  
Bureaux: 156, de l'Evêché  
RIMOUSKI

**Gagnon & Gagnon**  
AVOCATS  
Paul-Emile Gagnon, C.R.  
J.-Claude Gagnon  
152-A, rue de l'Evêché  
RIMOUSKI

**Casgrain, Casgrain & Crevier**  
AVOCATS  
Perreault Casgrain, C.R.  
André-P. Casgrain, B.C.L.  
Marcel Crevier, M.Sc.C., LL.L.  
83, rue de l'Evêché  
RIMOUSKI

**Gendreau & Beaulieu**  
AVOCATS  
Arthur Gendreau, C.R.  
Chs-Alphonse Beaulieu, C.R.  
160, de l'Evêché 723-7293  
RIMOUSKI

**Rosaire Bérubé**  
AVOCAT & PROCUREUR  
171, St-Germain 723-7175  
RIMOUSKI

**Tessier & D'Anjou**  
AVOCATS & PROCUREURS  
Maurice Tessier, C.R.  
Charles D'Anjou, C.R.  
Téléphone 723-7861 - 723-7862  
148, St-Germain RIMOUSKI

## Notaires

**Joseph Bérubé**  
NOTAIRE  
Cessionnaire du greffe du  
notaire Eudore Couture  
160, de l'Evêché 723-2342  
RIMOUSKI

**Roland Gagnon**  
NOTAIRE  
52, de la Cathédrale  
723-5983 C.P. 387  
RIMOUSKI

**Albert Goulet**  
NOTAIRE  
Bureau à 144, rue de l'Evêché  
(Edifice Gilbert)  
RIMOUSKI  
Bureau à Luceville, tous les soirs,  
du lundi au samedi à sa résidence.  
739-4352

## Architectes

**Gaston Martin**  
a.d.b.a.  
ARCHITECTE  
160, ave de l'Evêché RIMOUSKI  
723-7436

## Assurances

**Maurice DeChamplain**  
Edifice de la Caisse Populaire  
RIMOUSKI  
Tél. 723-7841 — Rés. 723-2156  
Case Postale 429  
ASSURANCE: Automobile - Feu  
Vie - Accident - Maladie

Tél. Bureau 723-2344  
Tél. Résidence 723-3456  
**Henri-A. Martin**  
Comptable public enregistré  
160, de l'Evêché — RIMOUSKI

**Bertin & Fils Ltee.**  
DECORATEURS

**REMBOURREURS**  
DE MEUBLES



- REMODELAGE
- POLISSAGE
- REPARATION DE MATELAS
- FABRICANTS DE MATELAS ET MEUBLES
- SPECIALISTES EN TAPIS

383, St-Germain Rimouski  
Tél. 723-6555

## Monuments & Architecture Enr.

BENOIT MARTIN, prop.  
Usine à Pointe-au-Père — Tél. 723-3033

Ligne complète de: Monuments, Epitaphes, Pierres tombales, Statues, Groupe pour Calvaire, Autels, Chemin de croix en granit pour cimetières.

4, 3e Avenue, Rimouski-Est — Tél. 723-8132

## Samson, Bélair, Côté, Lacroix et Associés E. H. Knight & Co.

COMPTABLES AGRES  
MONTREAL — RIMOUSKI — QUEBEC  
54, ave Cathédrale

## Georges Masson, L.S.C.

COMPTABLE AGREE  
149, rue St-Germain — RIMOUSKI

## Philippe Michaud, L.S.C., C.A.

COMPTABLE AGREE  
119, rue de l'Evêché — RIMOUSKI — 723-2492

## McDonald, Currie & Co.

COMPTABLES AGRES  
Rimouski — Gérant résident: Gérald Séguin, C.A.  
6, Cathédrale — C.P. 934 — 723-7808  
Sept-Îles, Montréal, Québec, Ottawa, Toronto, St-John, N.-B., Charlottetown, Halifax, Sherbrooke, Hamilton, Kitchener, Winnipeg, Edmonton, Calgary, Vancouver.

## MARTIN & D'ANJOU, INC.

Henri-A. Martin, C.d'A.A., prés. — Paul Martin, C.d'A.A., gér.  
ASSURANCES GENERALES  
160, rue de l'Evêché — C.P. 129 — 723-2344  
RIMOUSKI



De plus en plus les ménagères du Canada français demandent: "Est-ce fait avec les farines PHÉNIX propres au Québec? ... Demandez-le à votre boulanger"

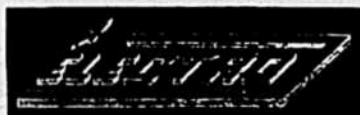


LES MINOTERIES PHÉNIX LIMITÉE  
311 Avenue Victoria Montréal 6  
LE SEUL ET UNIQUE MOULIN CANADIEN FRANÇAIS

## CONFIEZ-NOUS...



Votre installation électrique résidentielle-commerciale industrielle - de ferme



Estimé gratuit — 46, Cathédrale — 724-4433

**Ste-Flavie**

**Décès** — Le 13 août, décédait, à l'âge de 63 ans, le docteur Jean-Maurice Pelletier, ci-devant dentiste à Mont-Joli, époux de Dame Léopoldine Emond. Les funérailles eurent lieu, le 17 août, en l'église de Mont-Joli.  
**Service anniversaire** — De nombreux parents et amis ont as-

sisté, récemment, au service anniversaire de feu Ernest Saucier, époux de Dame Marie-Rose Beau-lieu.  
**Divers** — Mme Wilfrid Rous-sel est revenue d'une promenade à Ottawa, Hull, Montréal, Beauré où elle visita ses enfants.  
 MM. Jules Cazes, de Ste-Fla-vie, et Arthur Dubé, de St-Octa-ve, sont revenus d'un voyage à

Montréal.  
 M. et Mme Roméo Perreault, de St-Romuald, ont rendu visite à leur mère Mme P. Perreault.  
 M. et Mme Eddy Beauchamp, et leurs enfants, de Montréal, chez des parents.  
 M. et Mme Joseph Roy, M. et Mme Albert Ross, de Lachine, et leurs enfants, ont visité M. Albert Gaudreault et autres parents.

M. et Mme Antoine Larrivée, de Montréal, chez des parents.  
**Mariage à Padoue**  
 Le 22 août, M. Marc Deschê-nes, de Ste-Angèle, épousait Mlle Ghislaine Gaudreau, fille de Mme Ve Jean-B. Gaudreau (Andréa

Soicy).  
 Le 29 août, M. Wilfrid Caston-guay, de Montréal, fils de M. et Mme Mathias Castonguay, épou-sera Mlle Ginette St-Laurent, fille de M. Albert St-Laurent.  
 Le 15 août, M. René Lavoie, de Padoue, fils de M. Désiré Lavoie, épousait Mlle Henriette Bouchard, fille de M. et Mme Philippe Bou-chard, de St-Octave de Métis.



# WOOLWORTH



**LE PLUS PROCHE DE CHEZ-VOUS**

*Valeurs pour la rentrée des classes*

*Pour les fillettes*

**BLOUSES CLASSIQUES**

Blouses classiques à manches longues en coton blanc de qualité, pour fillettes. Coupe chemisier. Se lave dans la lessiveuse et n'exige que peu d'entretien. Col claudine ou col transformable. Tailles: 8 à 14. Blanc seulement.  
**À MANCHES COURTES, GOMME CI-DESSUS \$1.00**

**1.44**

**CHANDAILS À LA MODE**

Gilets et chandails assortis en laine et orlon pour fillettes. Cet article de qualité est disponible en belles couleurs pour l'automne. Idéal pour porter avec jupes et pantalons. Jolies couleurs: brun foncé, fousain ou bleu. Tailles: 8 à 14.

**3.99**

**TRICOTS ÉPAIS**

Gilets à manches longues, tricot épais 100% en orlon, pour fillettes. Col, poignets et bande de taille côtelés. Huit boutons nacrés. Idéal pour l'adolescente. Tailles: 8 à 14. Couleurs: Blanc, rouge, bleu royal, rose.

**3.99**



**BLOUSES**

de coton blanc pour dames et jeunes filles

Cette blouse en coton de qualité, genre chemisier, gardera sa bonne apparence toute la journée. Lavable à la machine. Coupe ample. Boutons de poignets à même. Blanc seulement. Tailles: 10 à 20.

**1.99**

*Pour les garçons*

**1 BLOUSONS LAMINÉS**

Blousons en tricot de nylon sur doublure de mousse isolante. Taille, poignets et col en tricot rayé, poches taillées, emblème brodé sur la poitrine, devant à glissière. Tailles: 8 à 16.

**3.99**

**2 GILET À ENCOLURE EN POINTE**

Gilet genre jacquard en tricot de fibre acrylique d'orlon broissé d'excellent usage. Dessin en losanges devant, aucun dessin sur les manches et le dos. Tailles: 8 à 16.

**3.88**

**3 MAILLOTS TRICOTÉS**

Maillots en coton peigné, genre lavez-et-portez, à manches longues. Garanti indéformable. Lavable à la machine. Beau choix de couleurs unies et de rayures horizontales. Tailles: 7 à 12.

**1.99**

**4 CHEMISES SPORT EN COTON**

Chemises sport à manches longues en coton fantaisie ou rayé. Coupe sport classique, avec col à pointes boutonnées. Tailles: 8 à 16.

**1.99**



**MONTRES DE PRÉCISION TIMEX POUR ÊTRE À L'ÉCOLE À L'HEURE**

Convient pour toute la famille. Sa forme plutôt simple lui donne une apparence spacieuse. Anti-choc, anti-magnétique et étanche à la poussière. L'idéal pour l'adolescent ou l'adulte.

**7<sup>95</sup> à 12<sup>95</sup>**

**GILETS ÉPAIS**

pour dames et jeunes filles

Gilet à manches longues, tricot épais 100% en orlon, mailles fantaisie à l'encolure, simili-rayures à mailles ouvertes. Sept boutons nacrés, taille et poignets côtelés. Article d'épargne spéciale. Tailles: petite, moyenne, grande. Couleurs: Blanc, beige, bleu.

**4.99**

**5 PANTALONS DE TISSU LUSTRE**

Pantalons en tissu lustré à genoux doubles, garantis pour durer plus que le pantalon. Brayette à glissière et deux poches. Tailles: 6 à 12.

**2.99**

**6 CHANDAIL À ENCOLURE EN V**

Chandail à encolure en V en mélange d'orlon. Ce mélange d'orlon conserve la forme du tricot. Motif flocons de neige en contraste devant. Marine, mélange gris, olive, brun. Tailles: P. M. G.

**4.66**

**BAS POUR GARÇONNETS**

Chaussettes extensibles en LA PAIRE coton et nylon. Idéales pour le jeune écolier. Pointures: 6 à 8 1/2.

**59¢**

**BAS DE NYLON SANS COUTURE pour l'adolescente**

Ces bas sont spécialement façonnés pour l'adolescente. Cheville proportionnée assurant un ajustement parfait. Pointures: 8 à 10 1/2.

**2.100**  
**59¢ OU PAIRES**

**CULOTTES pour dames et jeunes filles**

Culottes tout coton peigné fin, à jambes bordées ou élastiques. Points d'arrêt tout nylon. Excellente valeur à ce bas prix. Blanc seulement. Tailles: Petite, moyenne, grande.

**59¢**

*pour les enfants*

**1. GILET EN TRICOT TRÈS ÉPAIS POUR FILLETES.**

100% orlon, col cadet, 6 boutons, garniture jacquard devant. Couleurs: Rouge, blanc, bleu. Tailles: 4 à 6X.

**3.88**

**2. GILET D'ORLON POUR GARÇONS.**

Gilet en orlon avec fermelière-éclair devant, garniture jacquard au col et devant. Rouge, mélange gris, bleu. Tailles: 4 à 6X.

**3.88**

**3. PANTALONS DE FLANELLE POUR GARÇONS.**

Tissu de viscose et acétate, genre lavez-et-portez. Ceinture en pareil, à boucle métallique. Dos élastique. Gris, brun, maximo. Tailles: 3 à 6X.

**2.99**

**4. ROBE D'ÉCOLIÈRE.**

Robe en rayonne brossée offrant un excellent choix pour toutes les jeunes écolières. Prix de vente très bas. Tailles: 4 à 6X.

**3.99**



**COLLANTS É-T-I-R-A-B-L-E-S**

pour dames et fillettes

Collants sans couture à tricot 100% en nylon uni et extensible. Taille élastique. Couleurs: Rouge, bleu, beige et noir.

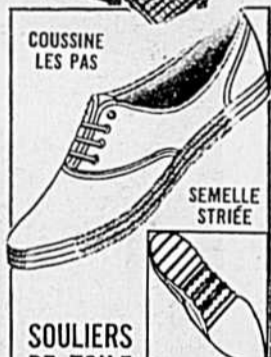
Enfants Fillettes Jeunes filles Dames  
 4 à 6 z 7 à 11 12 à 14 P.M.G.

**79¢** 1.39 1.59 1.79 1.99

**BAS BERMUDE**  
 pour jeunes filles  
 Bas Bermuda en nylon et laine Kroy. Blanc et de couleur. Four 8 à 9 1/2.



**VOTRE ARGENT VAUT PLUS CHEZ WOOLWORTH**



**SOULIERS DE TOILE**

Pour toute la famille

Empeignes et quartiers en toile légère durable. Nouvelle semelle striée, flexible et durable. Chaussures lavables de fabrication soignée.

ENFANTS	Pointures: 4 à 10	<b>.99</b>
JEUNES FILLES	Pointures: 11 à 3	<b>1.39</b>
DAMES	Pointures: 4 à 10	<b>1.79</b>
GARÇONS	Pointures: 1 à 5	<b>1.99</b>
HOMMES	Pointures: 6 à 11	<b>2.29</b>

**PYJAMAS DE FLANELLETTE**

Pyjamas pour enfants, garçonnet et fillette en flanellette solide, imprimée. Modèles pour fillette à boutons de rose de dessin floral avec garniture de dentelle. Modèles pour garçonnet, avec imprimés. Tailles: 4 à 6X.

**1.99**

**PYJAMAS CHAUDS POUR FILLETES**

Pyjamas en flanellette rayée ou à imprimé fleuri, de bonne coupe, avec col à revers liséré, une poche. Pantalons longs à taille élastique. Couleurs: Rose ou bleu. Tailles: 8 à 14.

**2.79**